



بنك القاهرة عمّان  
CairoAmmanBank



معاً نحو بيئة خضراء

Together we go green

التقرير السنوي ٢٠١٣





حضرة صاحب الجلالة الهاشمية  
الملك عبدالله الثاني بن الحسين المعظم



صاحب السمو الملكي  
الأمير حسين بن عبدالله ولي العهد



رقم الصفحة

٩

أعضاء مجلس الإدارة

١١

كلمة رئيس مجلس الإدارة

تقرير مجلس الإدارة

١٧

الأداء الاقتصادي

٢١

المركز المالي ونتائج أعمال البنك

٢٥

نشاطات وإجازات البنك

٣٢

مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي

٣٧

الخطة المستقبلية

٣٨

إدارة المخاطر المصرفية

٤٠

الحاكمية المؤسسية وبيانات الإفصاح

٥٧

القوائم المالية الموحدة

١٢٥

دليل الحاكمية المؤسسية

١٣٣

دليل قواعد حوكمة الشركات

١٣٥

فروع ومكاتب البنك



السيد يزيد عدنان مصطفى المفتي	رئيس مجلس الإدارة
السيد محمد كمال الدين بركات	نائب رئيس مجلس الإدارة / ممثل بنك مصر
السيد خالد صبيح طاهر المصري	
السيد إبراهيم حسين محمد أبو الراغب	ممثل شركة الإنشراق للاستثمارات التجارية
السيد ياسين خليل محمد ياسين التلهوني	ممثل شركة الشرق للاستثمارات
الدكتور فاروق أحمد حسن زعيتر	ممثل شركة فلسطين للتنمية والاستثمار
السيد عرفان خليل كامل أياس	ممثل شركة المسيرة للاستثمار
السيد نشأت طاهر نشأت المصري	
السيد غسان إبراهيم فارس عقيل	ممثل الشركة العربية للنصون والتجارة
السيد نضال فائق محمد القبح (اعتباراً من ٢٠١٣/٨/١٥)	ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
الدكتور بسام علي نايف الصبيحي (لغاية ٢٠١٣/٨/١٥)	ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
السيدة سهير سيد محمود إبراهيم	ممثلة شركة مصر للاستثمار
السيد شريف مهدي حسني الصفي	

للدبر العام

مدققو الحسابات

الأستاذ كمال غريب عبدالرحيم البكري

السادة أرنتست ويونغ  
(أعضاء مؤسسة أرنتست ويونغ العالمية)

#### السادة المساهمين الكرام

يسرني بالنيابة عن أعضاء مجلس الإدارة أن أتفني بكم لأقدم لكم التقرير السنوي لبنك القاهرة عمان الذي نستعرض من خلاله أبرز الإنجازات التي حققها البنك خلال العام الماضي، والتي توجت بتحقيق البنك لنتائج مالية هي الأعلى منذ تأسيس البنك والتضع أسس بنى البناء عليها في السنوات القادمة بفضل دعم وثقة عملاء البنك ومساهميه وخطة العمل والسياسات التي وضعها إدارة البنك، وعمل وجهه وموظفيه في تنفيذها وتحقيق أهدافها.

تحقق الاقتصاد المصري في ٢٠١٣ من خفيع مجموعة من المؤثرات الإيجابية وفي مقدمتها تعزيز مستوى الاحتياطيات الأجنبية لدى البنك المركزي ومنح معدلات نمو الزيادة الجارية مع الزيادة الجارية مع الصادرات حيث أسهم في خفيع هذا التطور الإيجابي سياسة البنك المركزي الأجنبي التي عززت من جانبية الدينار الأجنبي بالإضافة إلى رصيده للتحقق الخارجية للتعاظم وقوام الحكومة الأجنبي بالاقتران من المؤسسات الخارجية والأنشطة العالية خلال العام كما مكن هذا التطور الإيجابي البنك المركزي الأجنبي من تبني سياسة نقدية توسعية توجت بتحقيق أسعار فائدة الأساس على الدينار الأجنبي وقد أسهمت الخطوات التفضيحية والتنافسية التي اتخذتها الحكومة خلال العامين الماضيين في احتواء مستويات العجز لعمال عام ٢٠١٣ حوالي ٢٨٨٠ ملياراً مع العام السابق وما لا يرقى إلى مستوى توقعات صندوق النقد الدولي والتي تباينت بمعدل معدلات النمو في الناتج المحلي الإجمالي في ٢٠١٣ في ٣.٠٠ - كما استمرت معدلات الدين العام بالارتفاع بكم مطلق وتكسبت من الناتج المحلي الإجمالي حيث ما صافي الدين العام من ٢٨٥.٥ من الناتج المحلي الإجمالي في نهاية العام ٢٠١٣ إلى حوالي ٢٨٠ من الناتج المحلي الإجمالي في نهاية عام ٢٠١٣، وارتفاع بأكثر من ٢.٥٠ مليار دينار.

أما بالنسبة للبنك، فقد استطاع تحقيق نتائج مبررة ومعدلات نمو في معظم مؤشرات التشغيلية متجاوزاً التوقعات وذلك بفضل إستراتيجيته الناجحة وإدارته الحصيفة للمخاطر بالإضافة إلى التزامه بأفضل معايير العمل المصرفي. فقد حقق البنك صافي أرباح يبلغ ٤٠٨ مليون دينار مقارنة مع ٣٥.٣ مليون دينار لعام ٢٠١٢ بارتفاع ١١٩.١٪، وقد صاحب هذا الارتفاع نمو في الأرباح التشغيلية للبنك، حيث ارتفع صافي إيرادات الفوائد والعمولات بنسبة ٢٨.١٪ ليصل إلى ١١٥.٢ مليون دينار فيما بلغ إجمالي الدخل ١١٩.٢ مليون دينار محققاً نمو بنسبة ٢١.٨٪ ليحقق البنك عوائد تغطي ضمن المداخلات الأرباح في القطاع المصرفي الأجنبي حيث بلغ العائد على معدل للوحدات ومعدل حقق للبنك ٢١.٣٪ و ٢١.١٪ على التوالي. كما تمت مبيعات البنك بنسبة ٢٩.٣ لتبلغ ١١١.٩ مليون دينار، بينما بلغت حصة وائجة العملاء نمو بنسبة ٢١.٨ لتصل إلى ١٤٦١ مليون دينار إلا أن سياسة البنك للتخفيف في التوسع في الائحة أدت إلى انخفاض صافي رصيده التسهيلات الائتمانية بنسبة ٢٨.٢٪ لتبلغ ٩١٤.٨ مليون دينار وقد حافظ البنك على جودة الحافظة، حيث بلغت نسبة التسهيلات غير العاملة ٢١.٧٨، وهي أقل من المعدل العام للقطاع المصرفي في الأردن من حيث التسهيلات المصرفية بنسبة ٢٤.١٪، كما عزز البنك قاعدته رأسمالية حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال ١١٨.٨ وهي أعلى من النسب المقررة من البنك المركزي الأردني البالغة ٢١.٢٪ وقمة بأقل الباطلة ٢٨.٠٪.

كما واصلت إدارة البنك خلال العام تطوير مبركه الاستثماري من خلال تعزيز مركزه التنافسي من بين البنوك في القطاع مع بنك المال الأردني يقوم بموجبه بامتلاك ٢٩.٩٪ من أسهم المصرف الأهلي العربي، كما قام البنك بتأسيس شركة تابعة لقيام بأعمال التأميم المصرفية يتوقع لها أن تساهم أعمالها خلال النصف الأول من عام ٢٠١٤. وقد استمر البنك في الاستثمار في بنيت التحتية بهدف تطوير شبكته المصرفية الشفوية، والارتفاع بوجود خدماته والوصول بمنتجاته الفريدة إلى جميع العملاء، كما وسع من استخدام النظام البنكي الجديد في فروعيه بهدف إطلاقه بشكل كامل في كافة فروع البنك في الأردن خلال عام ٢٠١٤.

وتجديراً وشكره وتذره لكون بنك القاهرة عمان من المحصول على "متم التميز" خلال مشاركته للمرة الأولى في جائزة البنك عبدالله الثاني للتميز في دورتها السابعة ٢٠١٢ - ٢٠١٣. وتعد هذه الجائزة دليلاً على نفق البنك في مساهمة تنمية التميز والإبداع وتقدم الحلول المبرمجة للعملاء والمساهمة بمسؤول كبرى عمل صعيد المسؤولية المجتمعية في المملكة.

بناءً على النتائج المالية، فقد قرر مجلس الإدارة التوسيع لهدفه العامة للهدف بنسبة ٢١٪ من القيمة الاسمية للسهم وبمبلغ ١٧ مليون دينار بالإضافة إلى توزيع أرباحاً بنسبة ٢١.٨٪ وذلك لرفع رأسمال البنك إلى ١٢٥ مليون دينار، والتي هدف التوسيع بهدف تعميق قاعدة رأس المال بما يمكن البنك من تعزيز قدرته على التوسع في أعماله وزيادة حجم نشاطه ووفرته التنافسية.

هذا وسيستمر البنك خلال عام ٢٠١٤ في تنفيذ سياساته وخطة الإستراتيجية وفي تطوير أعماله، حيث سيتم التركيز على المحافظة على نسب السيولة الارتفاع وعلى جودة الحافظة الائتمانية، كما سيتم الاندواء من تطوير منتجات جديدة في الأردن ولبنان وتطويره في فلسطين وزيادة شبكة المنافذ البعيدة من فروع ومكاتب وصرفات اليد، بالإضافة إلى المساهمة في دعم المجتمع المحلي كجزء من مسؤولية البنك الاجتماعية.

وفي الختام ونيابة عن مجلس الإدارة أعرب عن شكري الخالص لكافة مساهمي البنك لولاكمهم وتعمهم المستمر ولعائلتنا الكرام على تقنهم ومساندتهم المتواصلة لنا وتقديري الكبير لكافة موظفي البنك على اختلاف مواقعهم وعمهم الجاد وتقنهم وإخلاصهم وتعاونهم الثابت بعلنا كما أود أن أعز عن شكري وتقديري للبنك المركزي الأردني لجهودهم الحفصة وعلى دعمه الدائم، وكلنا ثقة بواصله الجهود لتقديم خدمات مصرفية مبررة وتحقيق نتائج أفضل في السنوات القادمة.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته..

يزيد عدنان المفتي  
رئيس مجلس الإدارة



# تقرير مجلس الإدارة

التقرير السنوي ٢٠١٣

## اتفاقيات البنك خلال العام ٢٠١٣



اتفاقية بنك القاهرة عمان مع البنك الأوروبي لإعادة الإعمار والتنمية



توقيع شراكة بين بنك القاهرة عمان وكابيتال بنك



توقيع اتفاقية اعتماد شركة سمارت باي في برنامج التفسير المبني



اتفاقية بنك القاهرة عمان مع مركز تطوير الأعمال

## الاقتصاد العالمي

استمر الاقتصاد العالمي بتحقيق نسب نمو متواضعة في العام ٢٠١٣، ولكن مع اختلاف واضح في توزيع هذا النمو ما بين الاقتصادات الناشئة والمتقدمة، حيث بدأت محركات النمو الاقتصادي في الأسواق الناشئة تراجع مقابل خنق ملموس في أداء اقتصادات العالم المتقدم وقد جاء التحسن في مستويات نمو الدول المتقدمة مدفوعاً باستمرار البنوك المركزية العالية بخص السبويل في أسواقها المالية. وذلك بالتزامن مع استخدام التوجيه الاستثماري عبر التأكيد على استمرار السياسة النقدية بتبني أسعار فائدة منخفضة، إلى أن تجاوز اقتصادات هذه الدول ما حق بها من انعكاسات سلبية نتيجة التكدس المالي الذي أعقب الأزمة المالية العالمية ٢٠٠٨.

هذا وقد احتلت السياسة النقدية في ٢٠١٣ وما حق بها من تفورات صدارة المشهد الاقتصادي العالمي خصوصاً مع ازدياد الحديث عن نية البنك الفيدرالي الأمريكي تخفيض حجم السبويل التي يخصصها شهرياً في الأسواق وذلك من خلال تخفيض مشترياته الشهرية من السندات الأمريكية في الأسواق الناشئة. حيث أدى الحديث عن نية البنك الفيدرالي تخفيض حزمته النقدية إلى تذبذب كبير في أسواق الأسهم والسندات، بالإضافة إلى ارتفاع أسعار الدولار مقابل تراجع ملموس في أسعار صرف عملات الاقتصادات الناشئة. وهو الأمر الذي دفع بصندوق النقد الدولي إلى مطالبة الولايات المتحدة الأمريكية بالترحم في عملية تخفيض حزمته النقدية والأخذ بالخصبان ما يمكن مثل هذه السياسة أن تؤثر على النمو الاقتصادي على مستوى العالم.

إلا أن البنك الفيدرالي الأمريكي لمكن فعلياً من البدء بتخفيض حزمة التحفيز النقدي في نهاية العام ٢٠١٣. ومن دون ترك أثر سلبي كبير على الأسواق العالمية حيث أسبق البنك الفيدرالي هذه الخطوة بتأكيدات متكررة على بقاء مستوى الفائدة عند ذات المعدلات التنديدية إلى أطول فترة ممكنة. والتأكيد من جهة ثانية على حسن الوضع الاقتصادي في الولايات المتحدة الأمريكية مدفوعاً ببيانات النمو والمطالة وقطاع المزارع فعلي الرغم من تخفيض الحكومة الأمريكية لإنفاقها في ٢٠١٣. ومن ثم توقف عمل الحكومة الأمريكية لمدة ١٦ يوماً متتالية على خلفية مفاوضات الميزانية. خفضت معدلات البطالة في الولايات المتحدة إلى أقل مستوى لها منذ بدء الأزمة العالمية في ٢٠٠٨. حيث لاقتصاد مستوياً ٤.٧٪.

أما على الصعيد الأوروبي فقد استطاعت المنطقة الأوروبية خلال العام ٢٠١٣ تجاوز دورة الكساد والعودة إلى تحقيق مستويات نمو موجبة ولو أنها متواضعة، حيث يتوقع نمو الاقتصاد الأوروبي ٢.٣٪ خلال الفترة التي من ٢٠١٣. مدفوعاً بعودة الاقتصاد الألماني والإنساني إلى النمو لتوجب في نهاية العام بالإضافة إلى تباطؤ درجة الانكماش التي يعاني منها الاقتصاد اليوناني وعودة الاقتصاد الإيرلندي إلى النمو بمعدلات مفاجئة وصلت إلى ٤.٥٪.

إلا أن الاقتصاد الأوروبي لا يزال محفوفاً بالمخاطر التي قد تنجم عن استمرار معدلات البطالة المرتفعة التي تزيد من ٤.١٪ على المسنون الكلي. وتتحقق مستوى ٤.٢٪ على مستوى الاقتصاد الإجمالي واليوناني، وذلك بالإضافة إلى أن النشاط الإقتصادي في الفقرة العجز لا يزال مديناً جداً ما قد يهدد استمرارية المنطقة الأوروبية بالنمو والنشاط.

في اليابان بدأ البنك المركزي هناك بتبني خطة خبير نقدية متنامية منذ بداية نيسان ٢٠١٣. وهو الأمر الذي أدى إلى تراجع سعر الين بشكل ملحوظ أمام العملات الأخرى. ما أدى إلى تشجيع الصادرات اليابانية من جهة. وفتح معدلات التضخم في اليابان من جهة أخرى. هذه وقد أفضحت هذه السياسة الاقتصادية حتى التحللة بدفع معدلات النمو الاقتصادي. حيث فارتت الأخيرة مستوى ٢.٣٪. ويتوقع أن تستمر بآثارها الإيجابية إلى ٢٠١٤. رغم التحليل التي قد تنتج عن نمو الحكومة اليابانية. رفع ضريبة المبيعات في البلاد.

على صعيد آخر لا زالت الاقتصادات الناشئة متوقفة على الدول المتقدمة في معدلات النمو الاقتصادي. على الرغم من بدايتها بالتباطؤ مقارنة بمعدلاتها التاريخية المرتفعة. وذلك كنتيجة مباشرة لتراجع الاقتصاد العالمي وحول هذه الاقتصادات من النموذج التصديري إلى نموذج النمو الاستهلاكي الداخلي.

وفي الصين خصوصاً ما الاقتصاد الكلي بمعدل ٧.٧٪ وهو أقل معدل نمو منذ ٢٠ عامًا وما بينت صعوبة عودة الاقتصاد الصيني إلى معدلات نمو الخطين التي شهدها تاريخياً إلا أن السلطات الصينية أدت إيجاباً إلى معدلات النمو للتحللة مؤكداً في الوقت ذاته أنها لا مانع بالتباطؤ التدريجي لمعدلات النمو مقابل تحقيق حلول سلس من النمو في التصدير إلى النمو الاستهلاكي من الداخل.

أما على مستوى السلع الرئيسية والمعادن الثمينة. تصدر الذهب مشهد التداولات العالمية وذلك بانخفاضه بحوالي ٢٨٪ خلال العام. كنتيجة مباشرة لتخفيض حزمة التحفيز الأمريكية وما ألقها من مؤشرات نمو إيجابية ساحها الإلتزام الذي طرأ على عوائد سندات الخزينة الأمريكية. حيث أدت هذه العوامل مجتمعة إلى انخفاض قيمة أوقية الذهب إلى أدنى مستوى لها في ٣ سنوات لتصل إلى ١,١٩٥ دولار في نهاية ٢٠١٣.

بالمقابل لم تشهد أسعار النفط العالمية انخفاضاً ملموساً في ٢٠١٣. على الرغم من نسب النمو المتواضعة عالمياً حيث بلغ معدل سعر خام برنت ١٠٩.٧ دولار للبرميل فيما بلغ أعلى سعر متحقق للعام ١١٩ دولار للبرميل. حيث لا يزال سعر النفط مدفوعاً بالتقلبات الجيوسياسية الحادة في الشرق الأوسط وما يرافقها أحياناً من تقطعات في العرض.

## اقتصاديات الدول العربية:

### البلدان المصدرة للنفط:

تباطأ النمو الاقتصادي في البلدان المصدرة للنفط في عام ٢٠١٣ مدفوعاً بانخفاض كميات إنتاج النفط في عدد من الاقتصادات مثل العراق وليبيا، والتي انخفضت بسبب التوتر الجيوإقتصادي. بعد عدة سنوات من النمو القوي، يتوقع أن تتسجل جميع هذه البلدان معدل نمو اقتصادي ١.٩٪ في عام ٢٠١٤ مقارنة بمعدل نمو ٣.٤٪ في عام ٢٠١٣.

أما بالنسبة لدول مجلس التعاون الخليجي، فيتوقع أن يحقق معدل نمو اقتصادي أفضل من باقي الدول المصدرة للنفط وواقع ٣.٧٠٪ في عام ٢٠١٣، وذلك بسبب الفوائض المالية الناتجة عن بقاء أسعار النفط عند مستوياتها المرتفعة، والتي ترجمت على شكل مزيد من مشاريع البنية التحتية وما رافق ذلك من ارتفاع في معدلات الثقة بهذه الاقتصاديات.

تشير البيانات في عام ٢٠١٣ إلى أن الفوائض المالية الإجمالية للبلدان المصدرة للنفط تشكل ٤.٢٤٪ من الناتج المحلي الإجمالي، إلا أن ذات المؤشرات تظهر التباين الشاسع بين الدول الخليجية وغيرها من الدول المصدرة للنفط على مستوى المرازات والفوائض المالية الوافية من الصدمات الخارجية، حيث يتوضح هذا الفارق جلياً عند العلم بأن دول مجلس التعاون الخليجي سجلت فوائض مالية إجمالية تشكل ١٠.٨٪ من الناتج المحلي الإجمالي في نفس العام.

علاوة على ذلك، فقد سجل ميزان حساب الجاري (Current Account Balance) لجميع البلدان المصدرة للنفط ١٢.٣٪ من الناتج المحلي الإجمالي، بينما شكل الفائض في هذا الميزان ٢١.٣٪ من الناتج المحلي الإجمالي لدول مجلس التعاون الخليجي.

أما بالنسبة لأبرز المخاطر التي تواجهها دول الخليج العربي على المستوى الاقتصادي فأحتمالية تعرضها لتقلبات كبيرة في أسعار النفط وأثر ذلك على موارثاتها وفوائدها المالية، بالإضافة إلى عدم الاستقرار والاضطراب في الإقليم، بالإضافة إلى ما سبق تواجه دول الخليج العربي، كما غيرها من الأسواق الناشئة، مخاطرة لنفخ الأموال الساخنة نتيجة سحب دول الغرب حزماتهم التحفيزية.

هذا ولا يزال ذو بار تواجهها دول مجلس التعاون الخليجي مثلاً بتنشيط القطاعات غير النفطية للدعومة بمستويات عالية من الإنفاق العام وتخفيف الانعكاش التدريجي في الائتمان المنح للقطاع الخاص بغية تعزيز التساهمة في النمو الاقتصادي وتوليد مزيد من فرص العمل في القطاع الخاص خصوصاً مع توقعات اضطراب نسبية الشباب من مجمل القوى العاملة في اقتصاديات الخليج العربي.

### البلدان المستوردة للنفط:

في حين أن هناك مؤشرات خرس في قطاعات السياحة والصادرات والاستثمارات الأجنبية في الدول المستوردة للنفط، استمرت حالة عدم اليقين السياسي والاقتصادي الناتجة عن الصراع في سوريا وتداعج التطورات في مصر بالتأثير على ثقة المستثمرين والنشاط الاقتصادي، إضافة إلى ذلك، لا زالت الأوبانات الحكومية والقطاعات الخارجية لهذه الاقتصاديات عرضة للضغوط الاقتصادية والسياسية وأيضاً كثرة الاعتماد على المنح والتمويلات الخارجية.

ويتوقع أن يحقق دول للنفط المستوردة للنفط نموً اقتصادياً معدلاً بمعدل ٢.٨٪ خلال عام ٢٠١٣ مقارنة بمعدل نمو ١.٠٪ في عام ٢٠١٢، ونسبة أقل بكثير من تلك اللازمة للحد من مستويات البطالة وخسائر مستويات العيش.

هذا ويتوقع أن تتسجل المغرب أعلى نسبة نمو اقتصادي في عام ٢٠١٣ وواقع ٤.١٪، تليها السودان بمعدل نمو ٣.٩٪، أما بالنسبة للدول الأخرى فتجدر الإشارة إلى أن النمو الاقتصادي في مصر يعتمد بالدرجة الأولى على التطورات السياسية التي تؤثر بشكل كبير على مستويات الثقة والنشاط المحلي خصوصاً مع ما شهده الاقتصاد المصري إبان الربيع العربي من اختلالات مالية وتراجع في مستوى الاحتياطيات الأجنبية.

على الرغم من ذلك، تمكن الاقتصاد المصري من عبور عقبة الركاجية في الرحلة الحالية عن طريق اللجوءات الخارجية من دول الخليج والتي قدرت بـ ٢ مليار دولار، ساعدت على تخفيف الضغوط في لدى القصور وتهدئة الاحتياطيات الأجنبية، وتمكنت الحكومة المصرية بالنسبة من إعلان حزمة مالية تهدف إلى دعم النمو وخلق فرص العمل. أما في لبنان فما زالت التداعيات السياسية المرتبطة على الأزمة السورية تساهم في زعزعة الثقة وتثبيط السياحة والنمو، وما يتوقع أن يزداد من الأزمات المالية على الحكومة اللبنانية في ٢٠١٤.

من جهة أخرى، لا زالت معظم الاقتصاديات المستوردة للنفط تواجه ضغطاً داخلياً فيما تستمر الضغوطات الاجتماعية بدفع الحكومات إلى توفير الدعم المستمر من دعم السلع الأساسية وزيادة نفقاتها الجارية، ما أثر على عجز موارثاتها المالية الإجمالية والتي ارتفعت من ٨.٧٪ من الناتج المحلي الإجمالي في عام ٢٠١١ إلى ١٠.٧٪ من الناتج المحلي الإجمالي في عام ٢٠١٣، إضافة إلى ذلك، لا تزال معدلات التضخم في معظم هذه البلدان مرتفعة نتيجة خطوات رفع الدعم وتدفق اللاجئين السوريين حيث ازدادت أسعار سلة المستهلك من ٨.١٪ في عام ٢٠١٢ إلى ٢٩.٠٪ في عام ٢٠١٣، وذلك على الرغم من انخفاض أسعار الغذاء والطاقات عالمياً.

أخيراً، في ظل حالة عدم اليقين السياسي والاقتصادي، تشن الحكومات الرئيسية للدول المستوردة للنفط أن تخلق فرص عمل جديدة لتفكك معدلات البطالة المرتفعة، وذلك بالرافق مع تقليص العجز المالي للحكومات للتخفيف من العبء الذي ينتج على الدين العام، بالإضافة إلى ما تحتاجه هذه الدول من إصلاحات هيكلية تساعد في جلب الاستثمارات الأجنبية وتوفير بيئة ثابتة لتحفيز القطاع الخاص في النمو.

### الاقتصاد الأردني:

تمكن الاقتصاد الأردني في ٢٠١٣ من تحقيق مجموعة من المؤشرات الإيجابية وفي مقدمتها تعزيز مستوى الاحتياطيات الأجنبية لدى البنك المركزي وتخفيض معدلات عجز الموازنة العامة بعد المساعدات. فقد ارتفع رصيد البنك المركزي من العملات الأجنبية ليصل في نهاية العام إلى حوالي ١٢ مليار دولار أو ما يعطي ١ أشهر من الاستيراد وارتفاع بنادر ٥.٣ مليار دولار أو ٢٨٠ عن نهاية العام ٢٠١٢. حيث أسهم في تحقيق هذا التطور الإيجابي سياسة البنك المركزي التي عززت من جانبية الدينار الأردني بالإضافة إلى رصيد السلع الخارجية المتعاظم وقوام الحكومة الأردنية المتناقص من المؤسسات الخارجية والأسواق العالمية خلال العام كما تم هذا التطور الإيجابي وما رافقه من خفض جوهري في معدلات الدورة البنك المركزي الأردني من نسيب سياسة نقدية توسعية توجت بتخفيض أسعار فائدة الأساس على الدينار الأردني بواقع نصف نقطة مئوية خلال ٢٠١٣.

أما على صعيد عجز الموازنة فتمثل آخر التقديرات الرسمية إلى أنه قد انخفض إلى مستوى قريب من مليار دينار أو ما يعادل ٢٥ من الناتج المحلي الإجمالي مقارنة بـ ٢٨٣ من الناتج المحلي الإجمالي للعام ٢٠١٢. وعند إضافة عجز موازنة المؤسسات المستقلة تظهر التقديرات الرسمية الأخيرة إلى أن العجز الكلي للدولة قد انخفض بعد اللتح والمساعدات من ٣.٤ مليار دينار أو ما يعادل ٢١٥.٦٠ للعام ٢٠١٢ إلى ٢.٢٠ مليار دينار أو ما يعادل ٢٨.٣٠ من الناتج المحلي الإجمالي.

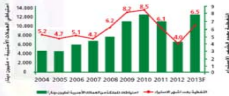
هذا الإيجاب على مستوى العجز الكلي للحكومة يعود بالدرجة الأولى إلى ارتفاع للتح الأجنبية في ٢٠١٣ مقارنة بالعام الذي سبقه، والتي تنوعت ما بين منح مجلس التعاون الخليجي والتمح والغالية والعربية الانتبانية وكذلك تلك الهادفة إلى تغطية كلفة استضافة اللاجئين السوريين على الاقتصاد الوطني.

كما أسهمت الخطوات التصحيحية والتشفيية التي اتخذتها الحكومة خلال العرايم للاضامين في تصحيح جزء كبير من تشوهات الموازنة وتخفيض كلفة دعم الطاقة على الترتبة مقابل تعجز إيرادات الخريفة عر مزيد من الرسوم والضرائب غير الباشرة ما أسهم جزئيا في احتواء مستويات العجز للعام ٢٠١٣.

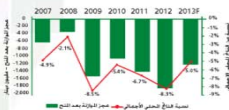
من جهتها استمرت معدلات الدين العام بالارتفاع كبريم مطلق ونسبة من الناتج المحلي الإجمالي خلال العام ٢٠١٣ حيث ما سالي الدين العام من ٢٥٥.٥٠ من الناتج المحلي الإجمالي في نهاية العام ٢٠١٢ إلى حوالي ٢٨٠ من الناتج المحلي الإجمالي في نهاية ٢٠١٣. وارتفاع اهر إلى ١.٥٠ مليار دينار. هذا وقد كانت العلامة المميزة للعام ٢٠١٣ حول الحكومة للتحول جاة الاقتراض اأجارجي عوضا عن الداخلي ولك هدف تعزيز احتياطيات العملة الأجنبية وتخفيض الضغط على السيولة المحلية حيث توجت هذه الاستراتيجية بإصدار الحكومة الأردنية سندات يوروبوند بكفالة أمريكية في تشرين أول من عام ٢٠١٣ بقيمة ١.٢ مليار دولار.

أما على صعيد النمو الاقتصادي فلا زالت المؤشرات الرسمية من المستوى التوقع. وذلك على الرغم من نسب النمو السكاني الاستثنائية التي شهنتها للمكة نتيجة استضافة أكثر من ٥٠٠ ألف لاجر سوري على الأراضي الأردنية. فقد بلغ النمو الاقتصادي للترأع الثلاثة الأولى من ٢٠١٣ حوالي ٢.٨٠ مقارنة مع ٢.٨٠ السابق وما لا يرسى إلى مستوى توقعات صندوق النقد الدولي والتي تنبأت بوصول معدلات النمو في الناتج المحلي الإجمالي إلى ٢.٣٠ في ٢٠١٣.

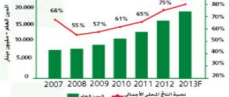
### احتياطيات المكة من العملات الأجنبية



### عجز الموازنة بعد اللتح



### الدين العام





## الأداء الاقتصادي



أما أبرز أسباب تدني معدلات النمو الاقتصادي عن التوقعات فتعزى إلى انخفاض نسبة الإنجاز في مشاريع للتحلية إلى ٢٤٪ من المستوى المقرر في بداية ٢٠١٣، بالإضافة إلى الضغط الاستثنائي الذي شكلته الأزمات السورية على اللزجان التجاري من خلال تصفيم فاتورة الاستيراد كما أن قطاعات اقتصادية رئيسية مثل الصناعة والتعدين واجهت خلال العام ٢٠١٣ بعض التحديات نتيجة ارتفاع كلفة الطاقة للحلية وتراجع الأداء في القطاعات المستهدفة وانخفاض عمالات بعض الدول أمام الدولار الأمريكي.

على صعيد آخر تشير آخر التوقعات إلى احتمالية وصول معدل التضخم في أسعار المستهلك للعام ٢٠١٣ إلى مستوى ٢٤.٥٠ مقارنة بمعدل ٢٤.٥٠ خلال العام ٢٠١٢. معموماً بارتفاع أسعار الحبوب والكهرباء نتيجة تحرير المعصم الاقتصادي بالدرجة الأولى كما أظهرت بيانات صندوق النقد الدولي ارتفاع التضخم الحقيقي في المملكة من ٢٣.٤ في نهاية ٢٠١٢ إلى ٢٣.٩٠ في الأشهر الأربعة من ٢٠١٣. حيث عزى الصندوق هذا الارتفاع بالتضخم إلى ازدياد الطلب الكلي في الاقتصاد الأردني نتيجة استضافة ما يزيد عن ٥٠٠ ألف لاجئ سوري على أراضي المملكة.

### التوقعات الاقتصادية للعام ٢٠١٤

تشير أبرز التوقعات إلى احتمالية ارتفاع معدلات النمو الاقتصادي بشكل طفيف إلى مستوى ٢٣.٩٠ مدفوعة بتسارع إنجاز مشاريع للتحلية بالإضافة إلى تخفيف العلاقات التجارية مع الاقتصاديات المجاورة ومن أهمها العراق حيث يبحث الأردن حالياً مع الجانب العراقي فرص التعاون الاقتصادي من خلال مد أنابيب لمصادر النفطية العراقية على الأراضي الأردنية. وفتح السوق العراقي للمصادر الأردنية.

وعلى صعيد اللزانة العامة، فمن المتوقع استمرار الضغط عليها خلال العام ٢٠١٤ مع مزيد من الاعتماد على المصارف الخارجية لتغطية نفقات الجود السوري والأثر للثقل على البنية التحتية. كما يتوقع استمرار الحكومة بتطبيق شروط برنامج التصحيح الاقتصادي من خلال إقرار قانون جديد لضريبة الدخل والعمل جدياً على تخفيض الإنفاق الحكومي على بند متعمد وذلك بالتوافق مع مزيد من الضرائب غير المباشرة على السلع والخدمات الترفيهية.

من ناحية أخرى يتوقع أن تحافظ امتيازات العملة الأجنبية في ٢٠١٤ على مستوياتها المريحة والأمنة نتيجة استمرار تدفق اللزج الأجنبية بالإضافة إلى توجع الحكومة نمو مزيد من الاقتراض الخارجي من المؤسسات الدولية. وقد حظقت الكفالة الأمريكية. كما يتوقع أن يسهم في تعزيز الامتيازات الأجنبية خلال العام ٢٠١٤ استمرار انحصار معدلات الدولة نتيجة ارتفاع معدلات الثقة بالاقتصاد الأردني.

أما معدلات التضخم فيتوقع لها أن تنخفض جوهرياً إلى ٢٣.١٠ في ٢٠١٤ كنتيجة لاعتفاء أثر رفع المعصم عن التحويلات، وبما معدلات النمو الاقتصادي عند مستويات غير كافية لتحسين معدلات البطالة القابعة حالياً عند مستوى ٢١.٤.

هذا ولا يمكن إنكار استمرار الأثر السلبي غائمة عدم اليقين على الاقتصاد الأردني من حيث الضغط على معدلات السيولة والاستثمار الخارجي وفقران القطاع الخاص. وذلك كنتيجة مباشرة غائمة عدم الاستقرار السياسي التي تمر بها معظم دول المنطقة.



**أهم المؤشرات والنسب المالية**

الف. بيان باستثناء حصة السهم من الربح			٢٠١٣	٢٠١٢	التغير	
نتائج العمليات						
صافي إيرادات الفوائد والعمولات						
الدخل من العمليات التشغيلية (باستثناء أرباح بيع وتقييم موجودات مالية)						
إجمالي الدخل						
الربح قبل الضرائب						
الربح بعد الضرائب						
حصة السهم من صافي الربح						
أهم بنود الميزانية العامة						
مجموع الموجودات						
التسهيلات الائتمانية بالصافي						
وائع العملاء						
إجمالي حقوق المساهمين						
أهم النسب المالية						
العائد على معدل الموجودات						
العائد على معدل حقوق المساهمين						
صافي إيرادات الفوائد والعمولات إلى معدل الموجودات						
كفاءة رأس المال						
صافي التسهيلات إلى وائع العملاء						
صافي التسهيلات غير العاملة إلى التسهيلات						
تغطية الخصص لصافي التسهيلات غير العاملة						
المؤشرات المالية للسنوات الخمس الأخيرة:						
بالاتفاق باستثناء سعر السهم	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٣
صافي الربح	٢٠,١٩٥	٢٥,٥٢٩	٣٢,٧٤٩	٣١,٢١٧	٣٥,٢٨١	٤٠,٩٩٦
الأرباح للوزنة	٤,٠٠٠	٨٨,٠٠٠	١٥,٠٠٠	١٧,٠٠٠	١٧,٠٠٠	١٧,٠٠٠
الأشهر للوزنة	٨,٠٠٠	١٢,٠٠٠	-	-	-	٢٢,٠٠٠
حقوق المساهمين	١٥١,٥٠٠	١٧٧,٠٥١	٢٠٥,٩٦٦	٢٢٣,٢٤١	٢٤١,٢٢٧	٢٦٤,١٧٨
الأشهر المصدر	٨٠,٠٠٠	٨٨,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠
سعر السهم في السوق المالي	٢,٥٢	٢,٤٧	٣,١٨	٢,٧٧	٢,٧٥	٢,٨٨

\* توصية مجلس الإدارة للهيئة العامة عن عام ٢٠١٣



## المركز المالي ونتائج أعمال البنك

إجمالي ودائع العملاء



إجمالي الموجودات



إجمالي حقوق المساهمين



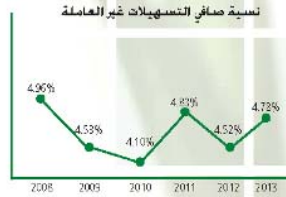
صافي التسهيلات الائتمانية



نسبة تغطية الخصومات



نسبة صافي التسهيلات غير العادلة



## تحليل نتائج أعمال البنك



استطاع البنك أن يستمر في تحقيق نتائج مالية متميزة هي الأعلى منذ تأسيس البنك خلال ما كان متوقعاً ضمن المؤشرات التشغيلية المستهدفة. فقد بلغ الربح قبل الدفعة ٥٨.٧ مليون دينار مقارنة مع ٥٠.٤ مليون دينار لعام ٢٠١٢. بارتفاع نسبته ١٦.٧٪. فيما بلغ صافي الربح بعد دفعة الدخل ٤٠.٨ مليون دينار مقارنة مع ٣٥.٣ مليون دينار للعام السابق وارتفاع نسبته ١٥.٦٪ لتبلغ حصة السهم الواحد من صافي الربح ٠.٤٠٨ دينار مقابل ٠.٣٥٢ دينار للعام السابق. وقد جاءت هذه النتائج بسبب الارتفاع في كافة مؤشرات البنك التشغيلية وزيادة الكفاءة في إدارة توظيفات البنك وما حققه أفضل العوائد بزيادة كبيرة في درجة المخاطر التي يتحملها البنك. علماً بأن نتائج السنة تتضمن أرباح تقويم غير متحققة خاصة باستثمارات البنك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل. إلا أنه لا يزال هناك استثناء أن هذه الأرباح تكون نتائج البنك التشغيلية قبل الضريبة ٤٤.١ مليون دينار محققة تقريباً بنسبة ٢٨٪ من العام السابق وبالإضافة إلى ما سبق فقد حقق البنك صافي أرباح بقيمة ١٢٣.٧ ألف دينار نتجت عن بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل قيدت بشكل مباشر بحساب الأرباح الموزعة ولم تظهر ضمن قائمة الدخل. بالإضافة إلى تحقيق ربح يبلغ ٩٩١ ألف دينار ضمن بند الأرباح الموزعة والتي تمثل حصة الأسهم للباقي من الأرباح الموزعة الناتجة عن التطبيق للبكر للمعيار الدولي لتقارير المالية رقم (٩).



تشغيلياً. استمر البنك في تحقيق معدلات نمو مرتفعة، فقد ارتفع صافي إيرادات الفوائد بنسبة ١٠.٣٪ لبلغ ٩٥.١ مليون دينار مقارنة مع ٨٦.٧ مليون دينار للعام السابق. كما بلغ صافي الإيرادات من العمولات ١٩.٥ مليون دينار بارتفاع طفيف من العام السابق فيما بلغت أرباح استثمارات البنك ٦.١ مليون دينار مقابل ٢.٣ مليون دينار للعام السابق وقد نتج الارتفاع بسبب أرباح التقويم غير المتحققة الخاصة بعدد من استثمارات البنك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل فيما لمت إيرادات البنك الأخرى بنسبة ٢١.٩ لتبلغ ٧.٤ مليون دينار. وبالنتيجة فقد بلغ إجمالي الدخل ١٢٩.١ مليون دينار مقابل ١١٤.٥ مليون دينار للعام السابق. هذا ولا تزال إيرادات البنك التشغيلية من الفوائد والعمولات تشكل الجزء الأكبر من إجمالي الدخل بنسبة ٨٩.٢٪.

في المقابل، ارتفع إجمالي المصروفات بما في ذلك مخصص تدني التسهيلات الائتمانية بنسبة ٢٨.٨ لبلغ ٧٠.٤ مليون دينار، حيث ارتفعت نفقات التوظيف بنسبة ٢٨.٦ بسبب منح الزيادة السنوية بالإضافة إلى الزيادة في أعداد الموظفين لتغطية متطلبات التوسع في نشاطات البنك. كما ارتفعت المصاريف التشغيلية الأخرى بـ ٨٥.٤ ألف دينار بنسبة ٤٤.٤ منها ارتفاع يبلغ ٤٠.٩ ألف دينار في مصاريف الكهرباء والتدفئة نتيجة القيام برفع تعرفة الكهرباء على القطاع المصرفي خلال عام ٢٠١٣. هذا بالإضافة إلى الارتفاع في المصاريف نتيجة الزيادة في أنشطة البنك التشغيلية بشكل عام وقد بلغ مخصص تدني التسهيلات الائتمانية ٦.٨ مليون دينار والذي يمثل ما لم تقتضه خلال العام لتعزيز مخصص تدني التسهيلات الائتمانية غير العاملة مقابل ٣.٤ مليون دينار للعام السابق وقد نتج الارتفاع بسبب قيام البنك ببيع مخصصات بالكامل مقابل عدد من التسهيلات غير العاملة وما يتجاوز متطلبات البنك المركزي الأردني وأجتهات الرقابة الأخرى.

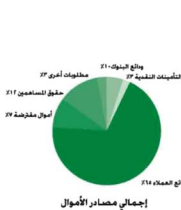


## المركز المالي ونتائج أعمال البنك

### مُخِيل المركز المالي للبنك



### توزيع التسهيلات الائتمانية



### إجمالي مصادر الأموال

استمر البنك خلال العام في تحقيق معدلات نمو مرتفعة في معظم بنود مركزه المالي، فقد ارتفع إجمالي الموجودات إلى ٢٢١,٢ مليون دينار بارتفاع ١٨٨,١ مليون دينار من نهاية العام السابق وصحفاً بـ ٩,٢٪، في حين شهد إجمالي محفظة التسهيلات الائتمانية انخفاصاً بلغ ٣,٨ مليون دينار إلى ١٠١,٧ مليون دينار بنسبة ٣,٨٪. نتجت بشكل رئيسي بسبب انخفاض أرصدة التسهيلات الائتمانية الممنوحة للقطاع العام بالإضافة إلى سياسة البنك المتحفظة التي انتهجها خلال العام نتيجة الأوضاع الاقتصادية وبشكل خاص في بداية العام والتي أدت إلى عدم تحقيق معدلات نمو في تسهيلات الأفراد أسوة بالتسهيلات المصرفية وصحبت محافظ البنك على جوده محفظة التسهيلات الائتمانية حيث بلغت نسبة صفائي التسهيلات غير العاملة ٢,٨٪ من إجمالي التسهيلات. هذا وقد بلغ صفائي رصيد التسهيلات الائتمانية ٩١,٨ مليون دينار مقابل ١٠٠,٧ مليون دينار للعام السابق بالتساوي مع محفظة التسهيلات إلى ٩٠,٩ مليون دينار بالرغم من احتفاظه بكمية مخصص مقابل التسهيلات الائتمانية غير العاملة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني حيث تحتل نسبة نظفية للمخصصات لصافي التسهيلات غير العاملة ١٠,١٪.

بلغ رصيد استثمارات البنك في الأسهم والسندات مبلغ ١٣٠,٨ مليون دينار مقابل ٥٢٠,٨ مليون دينار للعام السابق. وقد نتج هذا الارتفاع بشكل رئيسي بسبب زيادة الاستثمار في أدوات الخزانة والسندات المالية الحكومية حيث ارتفع رصيدها بمبلغ ١٢٥,٢ مليون دينار لتبلغ ٥٥٤,٢ مليون دينار في نهاية العام في حين انخفضت استثمارات البنك في السندات الأخرى بمبلغ ١١,٨ مليون دينار نتيجة استحقاق عدد من هذه السندات. وارتفعت قيمة استثمارات البنك في الأسهم بمبلغ ١١,٤ دينار لتبلغ ٥١,٢ مليون دينار نتيجة ارتفاع القيمة العادلة لعدد من الأسهم ضمن محفظة البنك. ويهدف البنك من استثمارات في الموجودات المالية إلى تحقيق التوازن في توظيف الأموال في أدوات ذات مخاطر قليلة وموالية أعلى وبما يحافظ على سيولة البنك.

وكميزة من خطة البنك في توسيع أعماله والدخول إلى أسواق جديدة قام البنك خلال العام بتوقيع اتفاقية مع بنك المال الأردني لكيان البنك من قبل ما نسبته ٢٩,٩٪ من أسهم المصرف الأهلي العراقي حيث من المتوقع إتمام الصفقة خلال النصف الأول من عام ٢٠١٤. ويتوقع أن يحقق هذا الاستثمار عوائد جيدة للبنك في السنوات القادمة.

أما في مجال مصادر التمويل وبالرغم من التناقص الشديد الذي شهده القطاع المصرفي على الودائع فقد استطاع البنك من بداية وادائع العملاء إلى ١٤٢١ مليون دينار مقابل ١٤٠٠ مليون دينار للعام السابق محققاً بـ ١,٨٪. أما بمل على فدية البنك على استقطاب الودائع والعمل على توسيع قاعدة مومعه وبشكل خاص في الأردن. هذا ويتبعه البنك بنسبة سيولة عالية تتسجم مع لتعاير العالمية ومتطلبات الجهات الرقابية وأقل مصدر ائتماني لجميع الجهات التي تتعامل مع البنك حيث تشكل التسهيلات الائتمانية ما نسبته ٢٧,٧٪ من وادائع العملاء هذا وتشكل وادائع العملاء المصدر الأساسي من مصادر التمويل للبنك حيث تمثل ما نسبته ٢١,٨٪ من إجمالي مصادر الأموال.

بلغ إجمالي حقوق المساهمين ١٢٤,٢ مليون دينار كما في نهاية عام ٢٠١٣ مقابل ٢٤١,٢ مليون دينار في نهاية العام السابق محققاً ارتفاعاً بنسبة ٢,٩٪. وقد ساهمت سياسة البنك في توزيع الأرباح في تعزيز كفاية رأس المال حيث بلغت وفقاً لتعليمات بازل (III) ١٥٨,٨ (100٪) لعام ٢٠١٣ مقابل ٢١٤,٩ لعام ٢٠١٢ وهي أعلى من الحد الأدنى المقرر من قبل البنك المركزي الأردني البالغ ١٢,٢٪ كما بلغت نسبة رأس المال الأساسي للموجودات المرجحة بالخاطر ١٤,٩٪ ونسبة حقوق المساهمين المرجحة إلى إجمالي الموجودات (Leverage Ratio) ١,٠١. الأمر الذي يضع البنك ضمن الفئة الأولى (أفضل جيد) وفقاً لدرجة التلاوة.

### توزيع الأرباح

قرر مجلس الإدارة التوصية لهئية العامة للمساهمين بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٢,٧٪ بالإضافة إلى توزيع أسهم مجانية على المساهمين بنسبة ٢,٥٪ لرفع وأسعار البنك إلى ١١٥ مليون دينار. وتأتي هذه التوصية ضمن إستراتيجية البنك لتدعيم رأس المال وتعزيز فدية البنك على توسيع أعماله وزيادة حجم نشاطاته وقدراته التنافسية.



### ”ختم“ جائزة الملك عبدالله الثاني للتميز

تتوجّه جهوده في مجالات الإبداع والتميز لكن بنك القاهرة عمان من الحصول على ”ختم التميز“ في أثناس مشاركته للمرة الأولى في جائزة الملك عبدالله الثاني للتميز في دورتها السابعة ٢٠١٢-٢٠١٣. حيث تم منح الختم للبنك خلال الاحتفال الذي جرى برعاية ملكية سامية من خلاله للذكاء الثاني من الحسّن وتعد هذه الجائزة دليلاً على تفوق مؤسسة بنك القاهرة عمان في شتى المجالات المصرفية وفي مقدمتها مأسسة ثقافة التميز والإبداع وتقديم الحلول للتميز للعملاء والمساهمة بمستوى كبير على صعيد المسؤولية المجتمعية في المملكة.

### خدمات الأفراد

واصل بنك القاهرة عمان القيام بدوره الريادي في مجال تقديم الخدمات المصرفية للأفراد والمحافظة على حصّة متقدمة في السوق حيث يشكل ذلك الركّز الأساسي لإستراتيجية البنك مع المحافظة على جودة الحفظيّة الائتمانية وانخفاض نسب التفتّح حيث تم التركيز خلال العام على تعديل السياسات الخاصة بقروض الأفراد بما يتواءم مع الوضع الاقتصادي الحالي وبشكل يتناسب مع احتياجات العملاء ويسّفي متطلباتهم، كما قام البنك بتعديل بعض المراجيع لديه بما يتوافق مع تعليمات التعامل مع العملاء بعدالة وشفافية الصادرة من البنك المركزي الأردني.

هذا وقد قام البنك بأبحاث وبرامج وإعادت طرق خدمة فروع الصراف الآلي مستفيداً من التجربة السابقة في هذا المجال ومعمّراً الفوائد من المشروع كما تم طرح منتج جديد لنحو فروع الطالبا من خلال البنك وبعيداً عن أي استخدام خارجي، وذلك للخصي بدعم المجتمع المحلي لتقديم خدمة تمويل الرسوم الجامعية، بالإضافة إلى التوسع في برامج التسيّط المبستر بما في ذلك زيادة الشركات المعتمدة ضمن هذا البرنامج.

كما عزز البنك من أنشطته في هذا المجال من خلال الحملات التوعوية والتوجيهية التي قام بها على مدار العام كالتالي بعدة حملات فخرية للعملاء كحملة فحول الرواتب وجوازات حسابات التوفير. كما أتاح البنك لعملائه تأجيل أقساط القروض في فترات الأعياد.

هذا وقد استمر البنك في تطوير برامج القروض متناحية الصغر والذي يعني بتقديم القروض لصغار الحرفيين والهنّيين مستفيداً من انتشار البنك، حيث تم طرح منتج قرض صغر مقابل حساب وفوق الذي يهدف إلى استخدام الأموال التي تنموها في تنمية المشروع الصغر موضوع التمويل بالإضافة إلى استعادة العملاء من شعار الفائدة المناسقة ومزّياً حسابات التوفير التي يقدمها البنك. كما قام البنك بالمشاركة في جائزة ميني بنك المنطقة من خلال مؤسسة نهر الأردن، حيث تم ترشيح عميلين للجائزة.

أما في مجال قروض الإسكان فقد سعى البنك للمحافظة على إرماء برامج التسهيلات المعمول بها من خلال المراجعة المستمرة ودراسة السوق بشكل دوري وبما يضمن المكانة التنافسية للبنك في القطاع المصرفي بالإضافة إلى الاستمرار في المساهمة بتحقيق الريفة الملكية السامية لتحويل المستفيدين من المبادرة الملكية ”سكن كريم لعيش كريم“ وذلك بمنح قروض إسكان للمستفيدين بسعر فائدة ٢٥ بدون عمولة بعه تلبثها طيلة مدة القرض التي قد تصل إلى ٢٠ عاماً.

### تسهيلات الشركات الصغيرة والمتوسطة

تم الاستمرار بتفعيل دور البنك في مجال المشاريع الصغيرة والمتوسطة من خلال السياسة الائتمانية الخاصة بذلك حيث أنه وعلى الرغم من التحديات الكبيرة التي واجهت عدد من القطاعات نتيجة الأوضاع الاقتصادية فقد استطاع البنك التوسع ضمن هذه الفئة وما يتجاوز أهداف العام سواء من حيث أعداد العملاء أو أرمدة التسهيلات المباشرة وغير المباشرة التي تم منحها. وقد اُخذ ذلك بالمحافظة على الأداء الجيد لحفظيّة التسهيلات القائمة من حيث تدني المستحقات وأخذ من نسب التفتّح والالتزام بتعليمات البنك المركزي الأردني. وقد انعكس ذلك بتوقيع اتفاقية مع البنك المركزي الأردني للحصول على تمويل خاص لدعم المشاريع متناحية الصغر والصغيرة والمتوسطة MSMEs بهدف تمكين هذه الشركات من الحصول على التمويل اللازم لممارسة أعمالها وفق آجال متوسطة وطويلة وأسعاراً فائدة مناسبة. وذلك من خلال التمويل الذي حصلت عليه حكومة المملكة الأردنية الهاشمية من البنك الدولي لإنشاء والتعميم. حيث حصل البنك على القصة الأكبر من ضمن الخصص التي تم توزيعها على البنوك وذلك تقديراً لدوره الذي يقوم به البنك في دعم وتنمية المشاريع الصغيرة والمتوسطة.

ومن جهة التركز وبشكل خاص على المشاريع الصغيرة والمتوسطة ضمن قطاعات الصناعة والمياحة والطاقة للتجدة، وذلك منطابقاً مع توجهات البنك المركزي الأردني في دعم هذه القطاعات وتنشيطها لما لها من أهمية كبرى في دعم الاقتصاد الأردني.

كما تم توقيع اتفاقية بين البنك ومركز تطوير الأعمال لترجمة دعم البنك لتدريب الراغبين من أصحاب المشاريع الصغيرة والمتوسطة وخصوصاً عمال البنك في الدورات التي يقدّمها المركز على نفقة البنك. وتشيت دور البنك في تمويل قطاع المشاريع الصغيرة والمتوسطة في كافة مجالاتها وتعزير تواجده بشكل عام فقد تم الحضور والمشاركة في عدة مؤتمرات وورش عمل وندوات خاصة في دعم هذا القطاع والذي بات أكثر من ٢٠٠ من الأنشطة الاقتصادية القائمة في السوق الأردني.

### تسهيلات الشركات الكبرى

على الرغم من التحديات التي واجهت عدداً من القطاعات الاقتصادية خلال العام والتي تمثلت في تراجع أداء بعض القطاعات الاقتصادية، إلا أن البنك واصل تلبية احتياجات عملائه ضمن المعايير لفترة من مجلس الإدارة والتي حافظت على الحد المقبول من المخاطر الائتمانية وحققت عوائد مرضية للبنك، من خلال استقطاب أفضل العملاء من الشركات الكبرى العاملة في المملكة وزيادة صفوف التسهيلات للنموحة للعملاء القاشمين لدى البنك ذوي الثلاثة العالية والسجل التاريخي الممتاز وحشوه على الاستغلال الأمثل للسفوف الجديدة مع التركيز على التسهيلات غير الياشرة وعمليات التمويل التجاري. هذا وقد شهد العام المشاركة في عدد قروض جمع بنكي لغرض تمويل مشاريع تنمية وحيوية واستثمارية تعود بالنفع على الاقتصاد الأردني.

كما قام البنك ضمن مظلة برنامج الإقراض الخاص بـ Green Lending الخاصة بتنافسية التمويل مع الوكالة الفرنسية للتنمية (AFD) من تقديم تسهيلات متوسطة وطويلة الأجل بأسعار منافسة لغايات تمويل مشاريع عملاتها في مجال الطاقة للاستدامة ومشاريع تحسين كفاءة استخدام الطاقة في الأردن.

### الخزينة وتنمية مصادر الأموال

كان عام ٢٠١٢ مليئاً بالإجازات التي حققها البنك على مستوى الخزينة وإدارة الموجودات والطلبات، حيث تمكن البنك من تنمية وتنويع مصادر أمواله عبر تحديد أسعار الفائدة المناسبة والبحث عن مصادر التمويل لردافة وخصوصاً تلك التي توفرها المؤسسات الدولية والمؤسسات الوطنية للتخصصة. بالترافق مع ذلك، تمكن البنك من خلال الفراءة الدقيقة للتطورات السوقية وإجاهات أسعار الفوائد من تحقيق عوائد مرتفعة على استثماراته بعملة الدينار الأردني والعملات الأجنبية سواء كان ذلك في الأسواق النقدية أو أسواق رأس المال.

وعلى مستوى الخدمات للخدمة لعملاء البنك، تمكن البنك من تقديم خدمة إلكترونية جديدة تمكن المستثمر من إدارة محفظته الاستثمارية في الأسواق الأجنبية من خلال تطبيق CAB e Private Banking والذي يقوم باحتساب المخاطرة المبيولة للعملاء وبناء المحفظة الاستثمارية المتلائمة مع هذه المخاطرة والتعديل على هذا الاستثمار خطياً بحسب تغير الظروف السوقية.

واستمر البنك بتقديم أفضل الخدمات لعملائه على مستوى الاستثمار والادارية والتحوط عبر بلقة من النجناات التداولة في الأسواق المحلية والعالمية، بالإضافة إلى تصميم النجناات الهيكلية التي توائم طبيعة العمل ومطلباته من حيث مستوى المخاطرة المقبولة وطبيعة التدفقات النقدية. كما استمر منتج البنك الإلكتروني للتداول بالعملات الأجنبية CABFX بتحقيق نسب مثالية من العملاء نتيجة الجهود التسويقية والخدمات البيعية للخدمة التي وفرها البنك لعملائه للتداولين على مدار الساعة.

### الخدمات الاستثمارية

يقوم البنك من خلال أفرعه الاستثمارية، شركة أوراق للاستثمار في الأردن والشركة الوطنية للأوراق المالية في فلسطين، بتقديم خدمات الوساطة في الأسواق المحلية والإقليمية والدولية. كما تقوم بتقديم خدمات إدارة الأصول كإدارة محافظ استثمارية للعملاء تأسيس وإدارة صناديق الاستثمار ذات الغايات المختلفة، وتقديم المشورة المالية والاستثمارية بالإضافة إلى إعداد الدراسات والأبحاث.

هذا وقد اختارت مجلة (Global Investor) العالمية للتخصص في المجال المالي وإدارة الأصول، شركة أوراق للاستثمار كأفضل مدير لأصول في الأردن للعام ٢٠١٢. وتسلم هذه الجائزة لأفضل المؤسسات أداءً في مجال إدارة الأصول في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.



## نشاطات وإجازات البنك

### شبكة الفروع ومناقد التوزيع

نظيماً لأهداف الهوية المؤسسية وخطة الانتشار الجغرافي للبنك، تم خلال العام الاستمرار بافتتاح فروع ومكاتب جديدة وإعادة تأهيل فروع البنك القائمة في الأردن بما يتوافق مع هذه الأهداف والتي تتميز بتصاميم عصريّة تواكب الحداثة وتضمن سلامة العمل وتقدم الخدمات المصرفية للعملاء بسهولة وسرعة وفق السرية والخصوصية للعملاء بالإضافة إلى التواجد في مناطق حيوية. فقد تم افتتاح فرع جديد للبنك في منطقة الزهرة في عمان ليعمى إجمالي عدد الفروع والمكاتب ١٠١ فرع ومكاتب منها ٢١ فرعاً في فلسطين. ويقوم البنك بخدمة عملائه من خلال شبكة صرافات آليّة في الأردن وفلسطين مكونة من ٢٣٥ صرافاً. وقام البنك خلال العام بإطلاق خدمة الصراف الآلي للمكفوفين من خلال تركيب وتشغيل خمسة أجهزة صراف آلي خاصة بالمكفوفين في مواقع مختلفة. وبغرف البنك بتقديم خدماته من خلال ثلاثة "مراكز استشارية وبيعية" في كل من الزرقاء إربد وجرش لتقديم النصائح والمشورة واستقبال طلبات العملاء حيث تعمل هذه المراكز حتى بعد انتهاء عمل الفروع.



فرع مجمع السفريات - إربد



فرع الرصيفة - الجبل الشمالي



فرع الزهرة



فرع عين سارة - فلسطين



فرع الكرك الثانية



فرع شارع حيفا - فلسطين

كما يتيح البنك لعملائه من خلال التطبيق الخاص بالهواتف الذكية إمكانية حديد مواقع الفروع المختلفة. فضلاً عن حصولهم على معلومات تفصيلية حولها بما في ذلك معلومات التواصل معها واسم مدراءها وبريدهم الإلكتروني وخريطة الفروع التي تتوفر فيها خدمة "بضمة العين" الراتد.

وضمن التواصل مع القطاعات الاقتصادية المختلفة والاستفادة من التطور التقني للبنك وانتشاره الجغرافي، استمر البنك في تعاونه مع صندوق الائتمان العسكري، بحيث يستفيد المتفانون من الصندوق من خدمات الصراف الآلي التابعة للبنك.

## أنشطة وإجازات البنك

واستمر البنك بتفديم خدمات التحويل المالي السريع من خلال الشراكة مع شركة ويسترن يونيون العالمية والتي توفر لعملائه خدمات التحويل المالي من خلال أكثر من ٨٠٠ ألف ميقع موزعة حول العالم وما يقارب ٢٠٠ ميقع تعمل تحت مظلة البنك في الأردن ما بين يرق وكيول قمرعي كما قام البنك بالتعاون مع شركة ويسترن يونيون خلال عام ٢٠١٣ بإطلاق خدمات تسليم الأموال من خلال ما يقارب ١٨٥ مرفأاً تتيح للعملاء استلام تحويلاتهم على مدار الساعة كافة أيام الأسبوع وأسلوب سهل وبفعال ليكون بنك القاهرة عمان التقديم الأول لهذه الخدمة في منطقة الشرق الأوسط. وقد زادت الحوالات المتقدمة من خلال اللوائح التابعة للبنك بنسبة ٢٤٪ خلال عام ٢٠١٣ مقارنة بالعام السابق توزعت على كلا الحوالات الصادرة والواردة. واستكمل البنك خلال العام كافة التطبيلات التعديبية للمخمس في الخدمة في اللوائح من خلال أكثر من ٢١٠ وحدة عمل بما يتعلق بمهارات التقنية على النظام والمهارات البيعية والتسويقية ولزيادة الوعي بالتقوانين والتعليمات المتعلقة بالخدمة والصادرة عن كل من البنك المركزي الأردني وشركة ويسترن يونيون. هذا وقد منح البنك وشركته ويسترن يونيون عملاء مستخدميه هذه الخدمة جوائز تمثل في ثلاث رحلات بحضور للباراليمنتال النهائي لكأس الجوزي الأوروبي



كما تم توقيع اتفاقية مشتركة لترويج للخدمات للتأمين السويدي منذ بداية عام ٢٠١٣ مع عدد من المنظمات الدولية باستخدام نظام بصفة العين ليكون بإمكان اللاجئين السحب من خلال فروع البنك وأجهزة الصراف الآلي لزيادة الكافيرات الخاصة بصفة العين (IRIS) بالإضافة إلى إمكانية السحب باستخدام بطاقات CAB PAY CARD والتي يمكنهم من سحب مبالغهم من كافة صرافات بنك القاهرة عمان للتعمية في المملكة. حيث بلغ عدد المستفيدين ما يقارب ٣٣ ألف مستفيد.

### تقنية المعلومات

استمراراً في التطوير الذي أجريه بنك القاهرة عمان خلال السنوات السابقة والتزامن مع تطور وتقديم استخدام تكنولوجيا المعلومات حسب أفضل الممارسات والتعايير والوصافات العالمية. استمرت إدارة البنك بدعم وتطوير أنظمة البنك التقنية من خلال الاستثمار في البنية التحتية وأنظمة استثمارية العمل وأمن وحماية المعلومات وأنظمة الخدمات المصرفية المتكاملة.

حيث قام البنك بتطوير أنظمة البنية التحتية وقد شمل ذلك على تطبيق التقنية الحاسوبية Cloud Computing والتي شملت كافة الأنظمة العاملة على أنظمة التشغيل وقواعد البيانات وما يضمن استمرارية تدفق الخدمات المصرفية على مدار الساعة وسرعة خدمة ودعم وحدات العمل المختلفة واستغلال النأرة التقنية المتاحة وسرعة خلق ونقل خدام التطبيلات المختلفة وتطوير المساحة الفيزيائية في مركز المعلومات إضافة إلى تخفيض فاتورة استهلاك الطاقة. إضافة إلى ذلك فقد تم تركيب شبكة اتصال واسعة النطاق Wide Area Network كانت اتفقيتها قد أبرمت نهاية العام الماضي مع شركة تعتبر من أكبر مزودي خدمات الاتصالات في المملكة لتكون رديئة لشبكة البنك العاملة حالياً بحيث تعمل آلياً في حال حدوث أية طارئ أو عطل ما يضمن استمرارية تقديم الخدمات المصرفية. ومن الجدير بالذكر بأن أرقام ترقيع عجزات أدام أنظمة البنية التحتية والخدمات المصرفية المتكاملة لتصل إلى أكثر من ٩٩,٩٩٪

وعلى صعيد أمن المعلومات، فقد قام البنك بتطوير أنظمة مع الاحتراف Intrusion Prevention Systems بالتعاون مع شركة McAfee العالمية وتطبيق أحدث تكنولوجيا الجدران النارية لتطبيقات الإنترنت Web Application Firewall على موقع البنك الإلكتروني وخدمة بنك الإنترنت بما يضمن بيئة إلكترونية آمنة. هذا واستكمل البنك تطبيلات الحصول على شهادة (PCI DSS) الخاصة بآمن معلومات البطاقات الائتمانية، وما يتوافق مع تطبيلات شركة فيزا العالمية حيث تم للتوقيع استكمال كافة التطبيلات والحصول على الشهادة خلال عام ٢٠١٤. علماً بأن البنك كان أول بنك في المملكة يمنح شهادة (ISO 27001) الخاصة بتطوير نظام وإطار إداري فعّالين لإدارة أمن المعلومات في البنك بما يتوافق مع الوصافات والمقاييس الدولية والتي تم تجديدها خلال العام ٢٠١٣.

هذا وقد منحنى البنك في تطبيق النظام البنكي الرئيسي الجديد T24 بنجاح في ثمانية عشر فرعاً والعمل جاري على تطبيته في كافة فروع البنك. إضافة إلى أنه قد تم البدء بتطبيق خطة العمل الخاصة بالنظام البنكي الرئيسي الجديد في الإدارة الإقليمية وقروعه في فلسطين.

وعلى مستوى مع تطبيلات البنك المركزي الأردني. فقد قام البنك بتطبيق النجم الدولي للحسابات البنكية (IBAN) على الأنظمة، إضافة إلى التطوير المستمر على التقارير المعدة للبنك المركزي.



## نشاطات وإجازات البنك

### الوارد البشرية والتدريب

#### سياسة البنك في التجهين

يحرص البنك على استقطاب وتجهيز كوادر بشرية مؤهلة تتناسب مع قيم البنك وتطلعاته وقد كان لسياسة البنك في منح الأولوية في إشغال الوظائف الشاغرة للموظفين من داخل البنك أثر كبير في الحفاظ على الموظفين ورفع مستوى الرضا الوظيفي لما تقدمه هذه السياسة من فرص للتطور الوظيفي. كما يسعى البنك لاستقطاب الكفاءات من خارج البنك لرفع مستوى التفاني ما يعكس إيجاباً على الأداء الوظيفي.

كما قام البنك لهذا العام بتطوير صفحة الوظائف على الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك ما زاد من فرص استقطاب الكفاءات بالإضافة لقيام البنك خلال العام ٢٠١٣ باستقطاب أوائل الجامعات المحلية وشملهم ضمن برنامج مصريو المستقبل من أجل خلق قيادات وأعمدة تساهم في رفع مستوى الأداء المؤسسي بشكل عام.

وقد قام البنك بتطوير إجراءات التخطيط للقوى البشرية من خلال تكثيف دراسات حجم العمل لتحديد الاحتياجات الفعلية من الكوادر البشرية وبالتالي ضمان الكفاية والفعالية في العمل دون نهول وتهديد القوات المحمية للموازنة العامة للقوى البشرية في البنك. كذلك تم تطوير إجراءات مقابلات انتهاء الخدمة ومطابقا بدارسات تحليلية شهرية لمعدل الدوران الوظيفي بالبنك وأسبابه وإيجاد الحلول المناسبة لأي انحرافات عن النسب المئوية.

يبلغ عدد موظفي البنك والشركات التابعة ٢,٠٧٠ موظفاً وموظفة وفقاً للمؤشرات التالية:

البنك	أوراق لاستثمار	الوطنية للأوراق المالية	الحصص
١	-	-	١
٧٤	٣	٣	٨٠
٧	-	-	٧
١,٣٦٥	٢٢	٨	١,٣٩٥
٣٢٧	٢	١	٣٤٠
١٩٦	-	٤	٢٠٠
١٨١	٣	-	١٨٤
٢,١١١	٣٠	١٦	٢,٢٠٧
للحصول			



قام البنك خلال عام ٢٠١٣ بتطوير وخمس السياسات الخاصة بالوارد البشرية من أجل المحافظة على حقوق الموظفين وتزويدهم وإيمانهم وكجزء من إدارة التغيير في المناخ العام الذي خلقته التغيرات الجديدة للبنك الوظيفي. كما تم البلمرة بتحديث بطاقات الوصف الوظيفي وأفاضل الكفاءات وضمان انعكاس ذلك على إجراءات التجهين وتقييم الأداء وقبول الاحتياجات التدريبية وذلك حسب أفضل الممارسات في الورد البشرية ويتم العمل على استكمال تحديث بطاقات الوصف الوظيفي ليشمل جميع الوظائف على الهيكل التنظيمي المعتمد للبنك. وقد قام البنك بتكثيف دراسات حجم العمل والتي كان لها أثر إيجابي في إيجاد الحلول المناسبة لبيان الاحتياجات الفعلية من القوى البشرية اللازمة لإجازة العمل.

#### المورات التدريبية

من خلال سعي البنك الدائم لتطوير وتأهيل كوادره الوظيفية، قام البنك بتدريب كوادر الفروع على النظام البنكي الجديد لفترة كافية قبل التطبيق العملي للنظام في فروعهم ومن خلال تخصيص فاعات تدريبية مجهزة.

وعقد البنك خلال العام دورة تدريبية مكثفة مدتها ثلاثة أشهر ضمن برنامج مصريو المستقبل الثامن والذي يتم من خلاله اختيار نخبة من الكوادر البشرية الماهرة والواعدة وتدريبهم تدريباً نظرياً وعملياً على الأعمال البنكية كافة.

قام البنك خلال عام ٢٠١٣ بعقد ٤٠٠ دورة تدريبية وورش عمل شملت برامج داخل المركز التدريبي التابع للبنك وورش عمل لدى مراكز تدريب داخل الأردن وفلسطين ودورات تدريبية خارجية. كما قدم البنك ١٠٠ منحة دراسية جامعية وجامعية متوسطة شملت ٨ موظفين و١٦ من أبناء العاملين وقد بلغ عدد المستفيدين من المورات التدريبية ٤١٧٤ موظفاً وموظفة.

كما قام البنك بعقد اتفاقيات لاعتماد التدريب الإلكتروني كأحد وسائل التدريب المعتمدة والتي سوف تنطبق اعتباراً من بداية عام ٢٠١٤ ومن خلالها سيتم توفير الوقت والكلفة للتدريب بالإضافة لتوفير التدريب اللازم للرفع للوجود في المناطق النائية في المملكة. وقام البنك خلال عام ٢٠١٣ بالتعاون مع مركز التدريب التابع لجامعة الطفيلة وجامعة مؤتة من أجل إيجاد فرص تدريبية لموظفي مناطق الجنوب والتي كانت تفتقر لراكز التدريب.

من ضمن النشاطات التدريبية التي قام بها البنك والمتنقلة من مسؤولية البنك تجاه المجتمع المحلي منح ٤٣١ فرصة تدريبية لطلاب الجامعات والخريجين. من خلال التعاون مع الجامعات والكليات والراكز المتخصصة بتطوير قطاع الشباب.





## نشاطات وإجازات البنك

هذا وقد تضمنت المراجع التدريبية المجالات التالية:

مجال التدريب	عدد الدورات	عدد المشاركين
تقنية اتصالات	٤٨	٥٤٤
التسويق التجاري والعمليات الأجنبية	٢١	١٢٥
اتسلك والإدارة	١٨	٦٧٠
المالية والمحاسبة	٢٤	٧٤
التسهييلات الائتمانية	٤٤	٧١٢
التدقيق الداخلي	٥	١٧
للمعامل الائتماني ومعالجة غسل الأموال	٧٩	١,٣٩٩
الخزينة والاستثمار	١٢	١٢٩
القانونية	١٦	٩٢
التسويق والمنتجات وخدمة العملاء	٤٥	٦٢٧
دبلوم تأهيل مصرفي ودورات مصرفية شاملة	٢٤	٢٨١
أخرى	٥	٩
المجموع	٤٠٠	٤,١٧٤

## الوضع التنافسي للبنك

استطاع البنك تعزيز موقعه ضمن البنوك الأردنية من خلال ما حققه من إنجازات خلال العام الحالي والأعوام السابقة، حيث تبلغ حصة البنك من إجمالي الودائع والتسهيلات في الأردن ٣,١٪ و ٢٤,٤٪ على التوالي، فيما تبلغ ٧٩,٩٪ و ١,٢٪ في فلسطين

هذا وقد تأخر تصنيف البنك الائتماني بشكل سلبي بسبب تخفيض التصنيف الائتماني السيادي للأردن من قبل وكالات التصنيف الدولية، حيث أصبح كما يلي:

مؤشر	العملات الأجنبية	العملة المحلية	قوة المركز المالي	الحظرة المستقبلية
مؤشر	B2	B3	E+	مستقر
كابلل انتلجنس	BB-	B	BBB-	مستقر

## الشركات التابعة للبنك

فيما يلي نبذة عن الشركات التابعة للبنك



تأسست الشركة الوطنية للخدمات المالية "أوراق للاستثمار" كشركة محدودة المسؤولية في المملكة الأردنية الهاشمية خلال عام ١٩٩٢. يملك البنك ما نسبته ٢١٠٠٪ من رأسمال الشركة المدفوع والبالغ ٥ مليون دينار. تقوم الشركة بتقديم خدمات الوساطة المحلية والإقليمية والدولية، بالإضافة إلى خدمات إدارة الأصول وصحافة العملاء الاستثمارية. كما تقوم بتأسيس وإدارة صناديق الاستثمار وتقديم المشورة المالية والاستثمارية. وقد أوكل البنك للشركة مهام إدارة محفظته الاستثمارية في مجال السندات بحيث تصبح الشركة الذراع الاستثماري للبنك.

هذا وقد اختارت مجلة (Global Investor) العالمية المتخصصة في المجال المالي وإدارة الأصول شركة أوراق للاستثمار كأفضل مدير للأصول في الأردن للعام ٢٠١٣. وتسلم هذه الجائزة لأفضل المؤسسات أداء في مجال إدارة الأصول في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.



تأسست الشركة الوطنية للأوراق المالية كشركة مساهمة خصوصية محدودة المسؤولية في رام الله في فلسطين عام ١٩٩٥. تعمل الشركة كوسيط في سوق فلسطين للأوراق المالية. وقد باشرت الشركة عملها مع بداية عمل السوق وافتتحت فروعاً لها في مدينتي غزة و نابلس. يملك البنك كامل رأسمال الشركة المدفوع البالغ ١.٥ مليون دينار.



تأسست شركة تملك للتأجير التمويلي كشركة مساهمة خصوصية محدودة المسؤولية في المملكة الأردنية الهاشمية خلال عام ٢٠١٣. للقيام بكافة أعمال التأجير التمويلي برأسمال مكننت به يبلغ ١ مليون دينار مملوك بالكامل من قبل البنك في حين يبلغ رأس المال المدفوع ٥٠٠ ألف دينار. هذا ومن المتوقع أن تبشر الشركة أعمالها خلال النصف الأول من عام ٢٠١٤.



## مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي

طورت إدارة بنك القاهرة عمان عام ٢٠١٣ برامجها ونوعية شراكاتها مع المجتمع المحلي لتنفيذ سياساتها في تعزيز التنمية الشاملة واستدامتها. ويحرص البنك على توطيد علاقاته مع مؤسسات المجتمع المحلي وتكثيفها من تقديم خدماتها للمواطن الأردني على أكمل وجه وذلك في إطار برنامج يتفاده منذ سنوات لترسيخ مفهوم المسؤولية الاجتماعية للؤسسة في العمل والبناء الوطني. ويعد البنك من وثيرة مسؤوليته الاجتماعية أنه أخذ على عاتقه تكثيف نشاطاته وفعالياته وخدماته لتتفرع ثقافة البيئة الخضراء وبنيتي الإبداع والبدعم في الأعمال والثقافة والفنون ومن نشاطات هذا العام:

### التبرعات

يبلغ إجمالي التبرعات التي قدمها البنك خلال العام مبلغ ٥٠٧ آلاف دينار ضمن القطاعات التالية:

(ألف دينار)	
٤٩٠	القطاع الصحي
٢٠١,٦	القطاع التعليمي
١٨٩,٨	الخدمات الاجتماعية
٤٤,٣	المجموعات العلمية والثقافية
٢,٣	أخرى

### المشاركة مع مركز الحسين للسرطان

واصل البنك والمسسة السابعة على التوالي رعايته لفعاليات الخيم الصيفي السنوي للأطفال الصغار بالسرطان الذين يتلقون العلاج في مركز الحسين للسرطان والذي يعتبر من أروع برامج المؤسسة كونه يشكل جزءاً من العلاج الشامل للأطفال المرضى وقد حرص البنك على دعم هذا الخيم كونه من التشجيع المعنوي للهؤلاء الأطفال وحملهم على المشاركة والاستمتاع بالنشاطات المتنوعة التي ينفذهمها الخيم مثل عروض الألعاب المسرحية والفترات الغنائية والرسوم على الوجوه وغيرها من الأنشطة الترفيهية المتعددة وسبواصل البنك دعمه لمؤسسة الحسين للسرطان تحت مظلة مسؤوليته الاجتماعية.

### مكافحة السرطان بدعم فريق تسلق جبل إيفرست

ولجوع التبرعات ودعم حملات مكافحة مرض السرطان ومؤسسة الحسين للسرطان، دعم بنك القاهرة عمان فريق تسلق جبل إيفرست الذي تسلق في نهاية شهر آذار عام ٢٠١٣ هذه القمة من أخفض بقعة إلى أعلى نقطة (قاعدة مخيم إيفرست).

### رسالة القاهرة عمان تستطع في مؤتمر ترشيد الطاقة

شارك بنك القاهرة جاهد مؤخر "أوليادنا ترشيد استهلاك الطاقة" التي نظمتها جمعية الأعمال الأردنية الأوروبية "جيا"، وتزامن هذا المؤتمر مع قيام البنك بإطلاق منتجات جديدة حصرياً لتمويل مشاريع الطاقة المتجددة Renewable Energy والطاقة المستدامة ومشاريع توفير الطاقة Efficiency Energy للتطبيقات الاقتصادية وشركات الأعمال من خلال تقديم عروض منافسة بالدينار والدولار الأمريكي ومضاد منافسة وفترات سداد تتناسب مع معدل فترة الاسترداد.

وليس المشاركون بمواجهة من رؤية البنك في تخفيف الضغط على منعمرات الدولة وبين هدف المؤتمر في خلق الوعي الكامل بأولويات استخدام الطاقة وترشيد استهلاكها وكيفية المحافظة على مصادر الطاقة باتخاذ إجراءات بسيطة وغر مكلفة وإتاحة الفرصة للأوساط الأكاديمية ورجال الأعمال والحرف والصناعي للقرار لتبادل المعرفة والأفكار، والتغنيات في مجالات الطاقة وترشيد استخدامها.



## مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي

### صداقة دائمة مع البيئة



انطلاقاً من رؤية البنك لتطبيق مفهوم Go Green، استحدثت العديد من النشاطات التي تهدف لتطبيق إستراتيجية التنمية الصديقة للبيئة بهدف رفع الوعي في هذا المجال وترسيخ مفهوم حمل المسؤولية المجتمعية والشخصية تجاه البيئة. ولتحقيق هذه الإستراتيجية، ساهم البنك في تحويل الورق إلى صناعة صديقة للبيئة من خلال تقديم أجندة العام ٢٠١٣ بمفهوم بيئي عصري، ويهدف خلق الوعي البيئي لدى أفراد المجتمع. قدم البنك هدايا للعملاء مصنوعة من مواد صديقة للبيئة ومواد قابلة للتحلل دون أثر سلمي على البيئة. كما عزز هذا التوجه تعزيز مخطلة الإقراض Green Lending من خلال توعية اتفاقيات مع الوكالة الفرنسية للتنمية والتي يتم بموجبها تقديم تسهيلات متوسطة وطويلة الأجل بأسعار منافسة لغايات تمويل عملاتها في مجال الطاقة للسندامة ومشاريع تحسين كفاءة استخدام الطاقة.

### توفير الطاقة وترشيح استهلاك المياه



مع تعاطف أزمة الطاقة والمياه في الأردن تصدت إدارة البنك في عام ٢٠١٣ بأن خصصت لعملائها ٢٠ ألف جائزة (فردية) وهي عبارة عن صندوق توفير الطاقة يتضمن ١٢ مصباحاً لتوفير طاقة وميران لغايات تبوؤ التلاجة ومصباح يدوي وساعة لتنظيم الاستحمام ووقف الهدر للمياه. ويهدف هذا الصندوق إلى زيادة الوعي بأهمية توفير الطاقة والمياه مع تزييدهم بالوسائل اللازمة لذلك.

### دعم مؤسسات خيرية في المناطق الأقل حظاً



عز البنك مسؤوليته الاجتماعية تجاه المجتمع المحلي لعام ٢٠١٣ بتقديم الدعم لمور ومجموعات خيرية تركزت في المناطق الأقل حظاً.

### رعاية الأطفال ومواهبهم في مدارسهم



يرعى بنك القاهرة عمان الأطفال ومواهبهم من خلال دعم عدد من المدارس في مختلف محافظات المملكة خاصة دوري كرة القدم والسلة، وارتدى الأطفال في هذه الفعاليات ريا رياضياً عليه شعار البنك وام توزيع الهدايا عليهم. وقد كرمت هذه المدارس البنك على هذا المصعب.

### المكفوفون حالة خاصة



وضعت إدارة البنك نصب عينها ان تشمل الخدمات المصرفية كافة فئات المجتمع بما فيهم ذوي الاحتياجات الخاصة. وعليه قام البنك بإطلاق خدمة السحب للمكفوفين من خلال الصراف الآلي من طريق الصوت، حيث مكنت هذه الخدمة فاعدي البصر من الاعتماد على ذاتهم من خلال مفاتيح التحكم التي خصص لها رموز خاصة لتسهيل عملية التعامل مع الصراف الآلي من قبل هذه الفئة.



## مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي



### حساب في بنك الدم

أنشأ بنك القاهرة عمان حساباً في بنك الدم الوطني وأفراد عائلاتهم، وبدأ تغذيته بحملة لنقلها في مبنى الإدارة العامة. وشهدت الفكرة إقبالاً كبيراً بين موظفي البنك الذين توافدوا لتشجيع هذه الفكرة التي تهدف إلى تغذية الحالات الطارئة التي تلجأ إليهم أو بين أفراد عائلاتهم لا قدر الله.



### المشاركات في النشاطات الجامعية

شارك بنك القاهرة عمان في اليوم التوعوي الذي نظّمته الجامعة الأردنية لطلبة الناجحين في امتحان الدراسة الثانوية وأولياء أمورهم، حيث تعرف الزوار على المنتجات المصرفية التي يقدمها البنك لعملائه والخدمات التي تقدم لطلبة الجامعة في سبيل توفير بيئة مالية تساعد الطالب على الوصول إلى حاجياته بمنتهى السهولة ودون أي تعقيدات.

كما شارك البنك في فعاليات يوم للدار الوطني الذي نظّمته جامعة فيلادلفيا في إطار تواصل طلبتها الخريجين مع المؤسسات والشركات الوطنية. وعرض البنك في هذه الفعالية إنجازاته وفكره ورؤيته ورسالته. كما أطلع على الكفاءات التي خرس الجامعة على تقديمها للمجتمع الاقتصادي المحلي. ويأتي بنك القاهرة عمان دعماً للمشاركة في هذا النشاط الذي تنظمه جامعة فيلادلفيا كل عام بهدف منح طلبتها الخريجين فرصة التواصل مع مسؤولي المؤسسات والشركات وأصحاب الأعمال لإثراء علاقات عمل مثمرة تنعكس على الطرفين إيجابياً في المستقبل.



### دعم مؤثر الإعلام الأردني للمسبوع في الأردن

يتواجد بنك القاهرة عمان في الجامعات الأردنية من خلال تسعة فروع نشطة وأهمية هذا القطاع ودوره التنموي والاقتصادي فإن البنك أخذ على عاتقه دعم فعاليات جامعية من لنوات ومراكز والتي كان منها مؤثر الإعلام الأردني المسبوع الذي تنظمه (إذاعة الجامعة الأردنية). ونتيجة هذا الدعم فقد أعلن عن اسم البنك عبر أثير الإذاعة لمدة خمسة أيام خلال المؤثر وثمة شهر كامل بعد انتهاء فعالياتاته. كما أبرز اسم بنك القاهرة عمان في التغطيات ذات العلاقة بهذا المؤثر.



### دعم سفينة عمان

ضمن دعم بنك القاهرة عمان للحركة الفنية في الأردن، قدم الدعم إلى الفنان الأردني يحيى صويص صفيانة جديدة من كلمات الشاعر الكبير الرامح حبیب التويحي يحنون "يا نعمة شوق يا عمان" من ألحان الدكتور محمد وأصف وتوزيع للويسبار والي الشرفاوي.

### النشاطات الاجتماعية في فلسطين

أما في فلسطين، نقديراً منه للمسؤولية للثقافة على عاتقه جاز المجتمع المحلي الفلسطيني، وأصل بنك القاهرة عمان رعايته للفعاليات والمسابقات القومية والوطنية. حيث استكمل البنك رعايته تطبيق برامج مع مؤسسة إجاز فلسطين خلال العام الدراسي (٢٠١٣) من خلال توفير عدد من مصروفية الأكفاء للقيام بتقديم دورات تدريبية متخصصة، بالإضافة إلى الإشراف على فعاليات تطبيق البرنامج في عدد من المدارس. وأتت أهمية هذا البرنامج من كونه يعمل على توفير فرصة التعرف على البيئة الفنية وسوق العمل لهذه الفئة الشابة ومن قبل خبراء متخصصين في هذا المجال. ما يساهم بشكل كبير في إعداد هذه الفئة للحياة العملية. كما ويساهم في خلق جيل جديد قادر على قيادة سوق العمل في فلسطين مستقبلاً والنهوض به إلى أعلى المستويات.

كما قام البنك برعاية أنشطة مختلفة في عديد من المجالات التي تخدم القطاع التعليمي والصحي والرياضي، وذلك بالتعاون مع المؤسسات والمدارس المختلفة في مناطق الضفة الغربية كبرعاية حفل عشاء لتكريم منتخب كرة الطائرة في منطقة بيت لحم، المساهمة في مهرجان الكعك القدس، تدعيم جائزة للفنانين مسابقة تصميم الشعار الخاص بالأسبوع المصري للأطفال والشباب، رعاية حفل لفكرة الرجاء للزناك الشعبي، رعاية حفل عيد الأم ويوم المرأة العالمي لنادية العلامات في جامعة النجاح الوطنية، رعاية مشاركة مدرسة بنات فطنة الأساسية في البطولة العربية "فروست ليجو ليج" في جمهورية مصر العربية.





## مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي

### غاليري بنك القاهرة عمان

عُدا غاليري بنك القاهرة عمان حاضنة وطنية وعربية للفنانين التشكيليين ومولداً للفواهب الصغيرة التي تنساب للظفر بجائزة البنك السنوية التي خصصها لأجمل لوحات تعبر عن موضوعات ذات صلة بالثقافة المجتمعية. ففي العام ٢٠١٣ زحف عشاق الفن التشكيلي لحضور معرض الفنان محمد الجالوس الذي حمل عنوان "ذاكرة"، وقدم الجالوس مجموعة جديدة من أعماله الفنية التي أجرت بين عامي ٢٠١١ و٢٠١٢.

أما الفنان العراقي رياض نعمة فقد وجد في غاليري القاهرة عمان مثقفاً واسعاً لعرض ما نبضت به عروقه من آهات ووجع في لوحات فنية نالت إعجاب للهنود. وفي ذات المكان قدم المحصور أحمد الحسوري حقاً فوتوغرافية في المعرض الذي نظمته بالتعاون مع المعهد الثقافي الفرنسي، بعنوان "قت تسمى البحر" علق الحسوري على جدران غاليري القاهرة عمان ملحمة الشعب الفلسطيني ومعاناته بالصور الجيد.

وعمت إدارة الغاليري للسنة الرابعة على التوالي أطفال الأردن للمشاركة في مسابقة القاهرة عمان للرسوم. وشهدت الدورات الماضية لهذه المسابقة مشاركة واسعة من قبل الأطفال من كافة أنحاء المملكة ومدارسها الحكومية والخاصة. ونهتف للسابقة إلى تمكن الأطفال من التعبير عن أنفسهم بجاء محيطهم وفق فهمهم وتصورهم له.



معرض أحمد الحسوري



مسابقة تشكيليون شباب



معرض تشكيليون أدنيون



مسابقة رسومات الأطفال - الدورة الرابعة



معرض رياض نعمة



معرض محمد الجالوس



## الخطة المستقبلية

سيستعي البنك للحفاظ على الإجازات التي حققها خلال العام مع الأخذ بعين الاعتبار الظروف الاقتصادية المتوقعة سواء محلياً وإقليمياً ودولياً حيث نشتر التوقعات إلى تحسن في معدلات نمو الاقتصاد الأردني مصحوباً في انخفاض في أسعار الفائدة على الدينار نتيجة ارتفاع احتماليات البنك المركزي الأردني من العملات الأجنبية وتحسن مستويات السيولة ضمن القطاع المصرفي إلا أن استمرار حالة عدم اليقين الناتجة عن تذبذب وود الغاز المصري والاعتماد الكبير على المساعدات الخارجية قد يؤدي إلى حدوث انحرافات عن هذه التوقعات

هذا وسيقوم البنك وبشكل مستمر بتابعة تطورات الأداء الاقتصادي لقياس أثره على أعمال البنك واتخاذ الإجراءات اللازمة للحفاظ على أموال المودعين والمساهمين. كما سيعمل البنك على رفع كفاءة الخدمات المصرفية وتوسيع قاعدة عملاء البنك مع المحافظة على جودة محفظة التسهيلات الائتمانية.

كما تتضمن خطة البنك للعام القادم استكمال إجراءات شراء الأسهم في البنك الأهلي العراقي وإطلاق نشاط التأجير التمويلي من خلال الشركة المملوكة بالكامل من البنك "فلك للتأجير التمويلي"

فيما يلي أهم بنود خطة البنك لعام ٢٠١٤:

١. المحافظة على نسبة مريحة لكفاية رأس المال وعلى تصنيف "رأسمال جيد" وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني وما يمكن البنك من الاستمرار في توسيع أعماله.
٢. الاستمرار في العمل على تطوير تطبيق متطلبات لجنة بازل II للتعقيد بالعمامة الثانية "للمراجعة الإشرافية". والاستعداد لمواجهة متطلبات لجنة بازل III وتعزيز مبادئ الحاكمية المؤسسية.
٣. المحافظة على نسب سيولة مرتفعة لدعم أعمال البنك من خلال العمل على زيادة ودائع العملاء بمختلف أنواعها والاستمرار في تقديم برامج الجوائز النقدية والعينية.
٤. تعزيز مكانة البنك ضمن البنوك الرائدة في تقديم الخدمات المصرفية للأفراد من خلال التوسع في البيع للتفصيل وتجهيز برامج محددة تلبي حاجات مختلف شرائح العملاء.
٥. المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية من خلال التوسع في الدروس في التسهيلات ومواصلة الجهود لتسوية وتحصيل التسهيلات غير العاملة بما يخفف نسبة التسهيلات غير العاملة مع العمل على زيادة نسبة تغطية الخصومات.
٦. الاستمرار في تطبيق الخطة الاستراتيجية لتطوير أنظمة تقنية المعلومات بما يساهم في تطوير عمليات البنك. وتتضمن تلك الانتهاء من تطبيق النظام البنكي الجديد (Core Banking System) في الأردن والبدء بتطبيقه في فلسطين.
٧. العمل على زيادة كفاءة الأداء وضبط النفقات مع المحافظة على مستوى الخدمات القيمة للعملاء.
٨. زيادة شبكة المنافذ البعيدة من خلال افتتاح ١ فرع جديدة في عدد من المناطق المستهدفة في الأردن وفلسطين مع العمل على تطوير الخدمات المصرفية الإلكترونية من خلال التوزيع الأمثل لأجهزة الصراف الآلي وزيادة عددها.
٩. الاستمرار في خدش فروع البنك ضمن متطلبات الهوية المؤسسية من خلال خدش ٤ فروع في الأردن وفلسطين.
١٠. تطوير كفاءات ومهارات موظفي البنك من خلال تطبيق خطة التدريب السنوية. مع العمل على تطوير نظام متكامل للأداء المؤسسي.
١١. الاستمرار في مساهمة البنك في دعم المجتمع المحلي كجزء من مسؤولية البنك الاجتماعية.

## إدارة المخاطر المصرفية

يقوم البنك بإدارة مخاطر المصرفية المختلفة من خلال سياسة شاملة لتحديد وإدارة المخاطر يتم من خلالها تحديد الأدوار الخاصة بكل الأطراف المعنية التي تعنى بتطبيق هذه السياسة وهي مجلس الإدارة واللجان للبنكفة عنه مثل لجنة المخاطر لجنة الاستثمار لجنة التدقيق والامتثال بالإضافة إلى الإدارة التنفيذية واللجان التنفيذية عنها مثل لجنة الموجودات والطلبات وتطور إجراءات العمل لجان التسهيلات بالإضافة إلى دوائر أخرى متخصصة مثل إدارة المخاطر إدارة الائتمان ومكافحة غسل الأموال إدارة التدقيق الداخلي هذا وتعتبر كافة دوائر وفروع البنك مسؤولة عن تحديد المخاطر المتعلقة بالعمليات المصرفية والالتزام بالضوابط الرقابية للتجارية ومراقبه استمرارية فعاليتها بما يتواءم ونظام الرقابة الداخلية.

إن عملية إدارة المخاطر لدى البنك تشمل على أنشطة التعرف على قياس وتقييم وإدارة المخاطر سواء كانت للمخاطر المالية أو غير المالية التي يمكن أن تؤثر بشكل سلبي على أداء البنك وسعيه على أعلى أرباحه بما يتضمن تحقيق العائد الأمثل مقابل المخاطر الأخوة

إن الإطار العام لإدارة المخاطر لدى البنك يسمي وفق منهجية وأسس رئيسية منسجمة مع حجم نشاطاته وتركزها وطبيعة عملياته وتعليمات السلطات الرقابية بالإضافة إلى مرعاة أفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص. وتتمثل مجموعة المبادئ بما يلي:

1. مسؤولية مجلس الإدارة عن إدارة المخاطر حيث تقوم لجنة المخاطر للبنكفة عن مجلس الإدارة بتشكيل دوري مراجعة سياسات وإستراتيجيات وإجراءات إدارة المخاطر لدى البنك ومن ضمنها حدود ودور المخاطر المصرفية.
2. مسؤولية مجلس الإدارة وتشكل لجنة المخاطر في تطوير عملية التقييم الداخلي لرأس المال وتحليل الخطط المالية والمصرفية لرأس المال وما يتناسب مع هيكل مخاطر البنك والأهداف الإستراتيجية واتخاذ الإجراءات المتعلقة بالخصوص بالإضافة إلى مسؤوليتها في ضمان وجود نظام جيد لتقييم أنواع المخاطر التي يواجهها البنك وتطوير النظام لربط هذه المخاطر بمستوى راس المال المطلوب لتغطيتها.
3. مسؤولية مجلس الإدارة في المصافاة على سياسات البنك المتعددة من قبل إدارة البنك التنفيذية.
4. تقوم إدارة المخاطر وهي دائرة مستقلة عن أنشطة العمل لدى البنك. برفع تقاريرها إلى لجنة المخاطر أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام وتقوم بتحليل جميع المخاطر بالإضافة إلى تطوير منهجية القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر ورفع التقارير بالمخاطر ومنظومة للمخاطر في البنك. وتقوم أيضاً بإدارة وتطبيق منهجية عملية التقييم الداخلي لكفاءة رأس المال (CAAP) لدى البنك بطريقة كافية وشاملة تتناسب وهيكل المخاطر التي يواجهها البنك وتطبيق أية متطلبات تتعلق بلجنة بازل.
5. تقدم دائرة التدقيق الداخلي تأكيداً مستقلاً عن التزام وحدات العمل بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر وقاعية إطار عمل إدارة المخاطر لدى البنك.

هذا ويسمى البنك في وضع وتطبيق الإطار العام لإدارة كافة أنواع المخاطر لقائمة وغيرها من المخاطر التي قد تواجه البنك. وبالتالي وضع أهداف لرأس المال تناسب مع هيكل مخاطر البنك وطبيعة ومستوى المخاطر والبيئة الرقابية لديه وحمل البنك الإستراتيجية وحجم البنك وتعدد أنشطته. إضافة إلى اعتماد اختبارات الأوضاع الصانغة Stress Testing لتقييم قدرة البنك على مواجهة التعرضات من المخاطر في ظل أوضاع وظروف صعبة وقليل هذه السيناريوهات التي من شأنها أن تتعرض إلى الأحداث والتغيرات المحتملة التي قد تطرأ على السوق. والتي يمكن أن تكون لها أثر سلبي على أداء البنك

يقوم البنك بالتعامل مع التحديات المتعلقة بالمخاطر المصرفية بشكل شامل ضمن إطار كلي لإدارة المخاطر وذلك استناداً لأفضل الممارسات والأعراف والممارسات المصرفية. حيث يقوم المجلس من خلال لجانة المختلفة بالترافق والتأكد من وجود سياسات وإجراءات وإجراءات مناسبة لإدارة المخاطر حيث تم القيام بما يلي خلال عام ٢٠١٢:

- المراجعة المستمرة لمحدد المخاطر القبولية Risk Appetite المحددة من قبل مجلس إدارة البنك والتبليغ عن أية إجراءات بخصوصها.
- الالتزام بحدود السياسة الائتمانية لفتح عملاء الشركات الكبرى والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة.
- تحديث السياسة الائتمانية المتعلقة بالسوق الائتمانية مع البنوك المراسلة

هذا وتعرض البنك لمجموعة من المخاطر الرئيسية التالية:

### مخاطر الائتمان

هي المخاطر التي قد تنجم عن عدم التزام أو عجز الطرف الآخر للأداء المالية عن الوفاء بالتزاماته. جاء البنك ما يؤدي إلى حدوث خسائر يعمل البنك على إدارة مخاطر الائتمان من خلال وضع وتطوير السياسات المختلفة التي تحد وتعالج كافة جوانب منح وصيانة الائتمان بالإضافة إلى تحديد سقفين لمبالغ التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء وجميع التسهيلات الائتمانية لكل قطاع وكل منطقة جغرافية. كذلك يعمل البنك باستمرار على تقييم الوضع الائتماني للعملاء إضافة إلى الحصول على ضمانات مناسبة.

يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان لديه من خلال ما يحدده مجلس الإدارة سنوياً في سياساته الائتمانية المختلفة من سقف وشروط مختلفة. حيث تتضمن هذه السياسات بشكل عام نسب واضحة لحدود التعرض للائتمان للفتح لأي عميل وأ/أو مجموعة عملاء ذوي الصلة إضافة إلى توزيع الائتمان بحسب المناطق الجغرافية والشركات الاقتصادية المختلفة. وتراعى للوزانات التوزيعية للمحفف للسوق الائتمانية في السياسة الائتمانية.

## إدارة المخاطر المصرفية

يتبع البنك عدة أساليب لتخفيف المخاطر منها خدود الضمانات القبلية وشروطها، كما يتم مراعاة عدم وجود ارتباط بين قيمة الضمان ونشاط العمل كذلك يقوم البنك باتباع سياسة التأمين على بعض المحافظ وبناء الحصص الإضافية وذلك كأحد أساليب تخفيف المخاطر.

هذا وقد خصص البنك عدد دوائر رقابية تقوم برقابة ومتابعة الالتزام ورفع التقارير بأية مؤشرات إنذار مبكر بهدف المتابعة والتصويب.

**مخاطر السوق**  
وهي المخاطر الناتجة عن تذبذب القيمة العادلة أو التغيرات التنبؤية للأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق مثل أسعار الفوائد وأسعار صرف العملات وأسعار الأسهم. وتنشأ مخاطر السوق نتيجة وجود مراكز متوقعة في أسعار الفائدة والعملات والاستثمار في الأسهم. ويتم مراقبة هذه المخاطر وفقاً لسياسات وإجراءات محددة ومن خلال لجان متخصصة ومراكز العمل الفنية. وتتضمن مخاطر السوق مخاطر أسعار الفائدة، مخاطر أسعار الصرف، ومخاطر التغير في أسعار الأسهم.

يتم قياس مخاطر السوق والرقابة عليها بعدة أساليب منها تحليل الحساسية واختبار الأوضاع الضاغطة Stress Testing إضافة إلى عدم وقف سقف الخسائر Stop loss Limits

### مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها أو تمويل نشاطاته بدون تحمل تكاليف مرتفعة أو حدوث خسائر وللوقاية من هذه المخاطر تقوم إدارة البنك بفتح إدارة اللجوء والمطلوبات بإدارة مخاطر السيولة عن طريق تنوع مصادر التمويل وعدم حصول تركيز في مصادر التمويل كما يتم وضع الخطط لتوفير سيولة في حالات الطارئة Liquidity Contingency Plan

### مخاطر التشغيل

وهي مخاطر الخسارة الناتجة عن عدم كفاية أو إغفال الإجراءات الداخلية، الموظفين، الأنظمة الداخلية أو تلك التي قد تنشأ نتيجة أحداث خارجية.

حيث أن الرقابة الداخلية من أهم الأدوات المستخدمة في إدارة هذا النوع من المخاطر، فإن إدارة البنك أولت اهتماماً كبيراً في التطوير المستمر للبيئة الرقابية على كافة أنشطة وعمليات البنك حيث تم اعتماد سياسة مخاطر التشغيل لتغطي كافة دوائر البنك وفروعها الداخلية والخارجية وشركائه التابعة.

يعمل البنك على تحديث وتطوير خطة استمرارية العمل بشكل مستمر لضمان استمرار أعمال البنك في خدمة مصالح العملاء في حالات الطوارئ.

### مخاطر الائتمان

هي المخاطر التي تتمثل في العيوب القانونية أو اختصار اللابية أو مخاطر السمعة التي قد يتعرض لها البنك جراء عدم امتثال البنك وسياساته الداخلية لجميع القوانين والأنظمة والتعليمات وطلود السلوك والمعايير والممارسات المصرفية السليمة الصادرة عن الجهات الرقابية المحلية والدولية.

يتركز أهمية الرقابة على الائتمان حيث أصدرت سياسة امتثال ومكافحة غسل الأموال معتمدة من مجلس الإدارة لتعنى برقابة امتثال البنك للقوانين والأنظمة والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية وأفضل الممارسات والمعايير المصرفية من خلال برامج وإجراءات عمل تعتمد مبدأ الرقابة المستند إلى المخاطر Risk Based Approach حيث تم تصنيف وإتاحة ملفات القوائم والتعليمات التي تحكم طبيعة عمل بشاط إارات ودوائر البنك المختلفة ضمن قاعدة بيانات على موقع البنك الداخلي وحيث أنها باستمرارية مستند قانونية أو رقابية كساعات الإذارة التنفيذية في البنك بإدارة مخاطر الائتمان الخاصة به بالإضافة إلى مراقبة مخاطر عدم الامتثال من خلال قاعدة بيانات تتضمن كافة القوانين والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية والرسمية المحلية والدولية للبنك كدت وتعدل وفق آخر المستندات الرقابية والتشريعية الواجب الامتثال لها.

وقدما يتعلق بعمليات مكافحة غسل الأموال فإن البنك يتبع سياسات وإجراءات عمل معتمدة من قبل مجلس الإدارة تتوافق وقانون مكافحة غسل الأموال وضوابط الإزهاب رقم ٤٦ لسنة ٢٠٠٧ وتعديلاته وتعليمات مكافحة غسل الأموال وضوابط الإزهاب رقم ٥١ لسنة ٢٠١٠ الصادرة عن البنك المركزي الأردني وأفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص وذلك للحد من مخاطر هذه العمليات بهدف خديد إجراءات التعامل مع العمليات المالية وإتخاذ إجراءات العناية الواجبة لعرفة العملاء للتعامل أو للرفع التعامل معهم والتأكد من صفتهم الشخصية والقانونية ووضعهم القانوني والسمعة الجيد والاستمرار في الإحاطة والعلم بعمليات العملاء المصرفية طوال فترة تعاملهم مع البنك.

هذا وقد قام البنك خلال عام ٢٠١٣ بما يلي:

- تفعيل النظام الآلي الجديد لمكافحة عمليات غسل الأموال وضوابط الإزهاب (الرحلة الأولى) وبناء معايير وأسس عمل ذلك النظام وفق التعليمات والقوانين الصادرة وأفضل الممارسات المصرفية العالمية مهيداً للدخول في المرحلة الثانية.
- تفعيل عملية فتح حساب العملاء المصنوفين في فئة المخاطر المرتفعة من خلال النظام البنكي TFS آلياً وضرب الموظفين المعينين على معاهدة هذا النوع من الحسابات.
- استحداث دليل تعليمات عمل مكافحة غسل الأموال لفرع البنك التي تطبق النظام البنكي الجديد.
- تدريب كافة موظفي دوائر وإدارات البنك من خلال عقد ورش عمل خاصة لمكافحة عمليات غسل الأموال وضوابط الإزهاب.



## الحاكمية المؤسسية وبيانات الإفصاح

يعني البنك بالعمل على تعزيز وتطوير الحاكمية المؤسسية المرتكزة على مبادئ العدالة، الشفافية، المساواة والمسؤولية بهدف تدعيم ثقة الداعمين والمساهمين والجهات الأخرى ذات العلاقة بالبنك وما يضمن مراقبة مستمرة لتقيد البنك بالسياسات والحدود للفترة وتوافيقها مع أهدافه المرسومة بشكل عام. كما يلتزم البنك بتطبيق أعلى معايير الأداء المهنية على كافة نشاطاته والتي تتماشى مع تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في البلدان التي يتواجد فيها البنك وأفضل الممارسات الدولية، وعليه فقد قرر مجلس الإدارة تبني دليل للحاكمية المؤسسية.

إن وجود مجلس إدارة فعال، مهني ومستقل من أهم متطلبات الحاكمية المؤسسية الفعالة. تقع على مجلس الإدارة مسؤولية الإشراف ومراقبة كافة أعمال وأنشطة البنك وإدارته التنفيذية، والتأكد من مواصلة الأنشطة مع متطلبات البنك المركزي الأردني وكافة الجهات الرقابية الأخرى وذلك حرصاً على مصلحة المساهمين الداعمين وكافة الجهات ذات العلاقة.

يتألف مجلس إدارة البنك من ١٢ عضواً تم انتخابهم من قبل الهيئة العامة للبنك في اجتماعها المتعقد بتاريخ ٢٠١٠/٢/٢٨ ولدة أربع سنوات، ويتمتع أعضاء المجلس بخبرات ومهارات مختلفة ومتنوعة تزيد من فعالية وكفاءة المجلس إن جميع أعضاء مجلس الإدارة هم أعضاء غير تنفيذيين.

ينبغي من مجلس الإدارة عدة جوانب متخصصة، لكل منها أهدافها وصلاحياتها الخاصة والتي تعمل بشكل متكامل مع مجلس الإدارة لتحقيق أهداف البنك، وهذه الجوانب هي:

### لجنة الحاكمية المؤسسية

تتكون لجنة الحاكمية المؤسسية من رئيس المجلس وثلاثة من الأعضاء غير التنفيذيين هم:

السيد يزيد عدنان مصطفى الفلي، رئيس اللجنة

الدكتور نبأث طاهر نيش المصري، عضواً

السيد شريف مهدي حسني الصمبي، عضواً

تتضمن مهام لجنة الحاكمية المؤسسية توجيه إعداد دليل الحاكمية المؤسسية في البنك ومتابعة تطبيقه، كما تقوم بالمرابعة المستمرة للدليل والتوصية لمجلس الإدارة بأية تعديلات أو إضافات مقترحة وكلمياً اقتضت الحاجة بهدف تطوير الدليل وزيادة فعالية مجلس الإدارة.

### لجنة التدقيق

تتكون لجنة التدقيق من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين هم:

السيد غسان إبراهيم فارس غميل، رئيس اللجنة

السيد شريف مهدي حسني الصمبي، عضواً

السيد نضال فائق محمد التيج، عضواً

تتضمن مسؤوليات لجنة التدقيق للهام الرئيسية التالية:

- مراجعة البيانات المالية قبل عرضها على مجلس الإدارة والاجتماع مع مفتحي الحسابات الخارجيين لمناقشتها ورفع التوصيات حولها لمجلس الإدارة
- دراسة وإقرار خطة التدقيق الداخلي السنوية للبنك ومراجعة تقارير التدقيق الداخلي ومتابعة الإجراءات للتحذير بشأنها.
- التوصية لمجلس الإدارة بالسياسات المحاسبية للبنك ومراجعة القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهري على البيانات المالية.
- مراقبة أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك والتحقق من مدى كفايتها من واقع تقارير التدقيق الداخلي والخارجي.
- تقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل مكافآت التدقيق الخارجي، بالإضافة إلى تقديم موضومية التدقيق الخارجي مع الأخذ بعين الاعتبار أي أعمال أخرى قام بها خارج نطاق التدقيق.

يُجتمع اللجنة مرة كل ثلاث أشهر على الأقل، ويدعى رئيس إدارة التدقيق الداخلي بحضور اجتماعاتها، ويتضمن ميثاقها حقها في الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى حقها في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة بحضور اجتماعاتها. وتقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع التدقيق الخارجي والتدقيق الداخلي مرة واحدة على الأقل في السنة بدون حضور الإدارة التنفيذية.



### لجنة إدارة المخاطر

تتكون لجنة إدارة المخاطر من رئيس المجلس والذين من الأعضاء غير التنفيذيين هم:  
السيد بريد عدنان مصطفى اللقي رئيس اللجنة  
السيد خالد صبيح طاهر المصري عضواً  
السيدة سهير سيد محمود إبراهيم عضواً

- تتضمن مسؤوليات لجنة إدارة المخاطر المهام الرئيسية التالية:
- مراجعة إستراتيجية إدارة المخاطر قبل اعتمادها من مجلس الإدارة وتقييم فاعليتها باستمرار للتأكد من انسجامها مع التغيرات.
- التأكد من توفر الحساسات وإطار عمل لإدارة المخاطر والبرامج والأدوات اللازمة لذلك مع مراجعتها بشكل دوري للتأكد من فعاليتها وتعديلها إذا لزم الأمر.
- الإشراف على رئيس إدارة المخاطر والخطة السنوية لنشاطات الإدارة.
- التأكد من توفر اختراعات والواردات المناسبة لدى إدارة المخاطر بما يتكهنها من إنجاز كل المسؤوليات.
- مراجعة الفرصيات المستخدمة في نماذج قياس المخاطر.
- الإشراف على تطوير قاعدة البيانات اللازمة للمخاطر.
- مراجعة اختيارات الضعف المستخدمة في تحليل مخاطر الائتمان والسوق والسيولة والمخاطر التشغيلية والواقعة على الخطط الخاصة بحالات الطوارئ.
- مناقشة تقارير إدارة المخاطر.
- مراقبة استحداثات البنك لتطبيق متطلبات بازل 2 فيما يتعلق بإدارة وقياس المخاطر.
- استلام تقارير لجنة الموجودات والمطلوبات.
- التأكد من وجود خطة استمرارية العمل ومن فحصها بشكل دوري.

تجتمع اللجنة أربع مرات على الأقل في السنة وترفع تقاريرها إلى مجلس الإدارة ويحضر اجتماعاتها كل من المدير العام نائب المدير العام لأعمال المصرفية نائب المدير العام/ المدير الإقليمي لغروب فلسطين رئيس الإدارة المالية ورئيس إدارة المخاطر.

### لجنة الاستثمار

تتكون لجنة الاستثمار من رئيس المجلس والذين من الأعضاء غير التنفيذيين هم:  
السيد بريد عدنان مصطفى اللقي رئيس اللجنة  
السيد خالد صبيح طاهر المصري عضواً  
الدكتور فاروق أحمد حسن زعبي عضواً

تقوم اللجنة بوضع ومراجعة السياسة الاستثمارية في البنك. كما تقوم بدراسة الفرص الاستثمارية الجديدة.

### لجنة العقارات

تتكون لجنة العقارات من ثلاثة من الأعضاء غير التنفيذيين هم:  
السيد خالد صبيح طاهر المصري رئيس اللجنة  
السيد إبراهيم حسين محمد أبو الرائب عضواً  
السيد ياسين خليل محمد ياسين التلوهني عضواً

تقوم اللجنة بدراسة والواقعة على توصيات بيع عقارات البنك المستملكة



### لجنة الترشيحات والمكافآت

تتكون لجنة الترشيحات والمكافآت من رئيس المجلس واثنين من الأعضاء غير التنفيذيين هم: السيد يزيد عدنان مصطفى الفضي، رئيس اللجنة السيد خالد صبيح طاهر للصري عضواً السيد محمد كمال الدين بركات، عضواً

- تتضمن مسؤوليات اللجنة الهام التالية:
- تحديد الأسس التي سيتم استخدامها لتقييم فعالية مجلس الإدارة واللجان التابعة عنه
- تحديد الأعضاء المستقلين في مجلس الإدارة
- التوصية للهيئة العامة للمساهمين بدرشح أعضاء مجلس الإدارة
- توفير معلومات لأعضاء للجلس حول المواضيع الهامة ذات العلاقة بأعمال وأنشطة البنك.
- التوصية لمجلس الإدارة برواتب ومكافآت للتدوير العام، كما تقوم بمراجعة المكافآت الممنوحة لباقي الإدارة التنفيذية للبنك.
- التأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تضمن أن تكون للمكافآت والرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم وبشكل يتماشى مع المكافآت والرواتب المقبولة من قبل البنوك المنافسة في السوق.

تجتمع اللجنة بشكل دوري ويدعى بحضور اجتماعاتها أي من أعضاء الإدارة التنفيذية للبنك كلما دعت الضرورة لذلك.

### لجنة الامتثال

تتكون لجنة الامتثال من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين هم: السيد عرفان خليل كامل رئيس اللجنة السيد نشأت طاهر نيتات للصري عضواً السيد ياسين محمد ياسين الملهوتي عضواً

- تتضمن مسؤوليات لجنة الامتثال للهام الرئيسية التالية:
- مراجعة إستراتيجية إدارة الامتثال قبل اعتمادها من مجلس الإدارة وتقديم فعاليتها باستمرار للتأكد من انسجامها مع التغيرات
- التأكد من توفر السياسات وإبطل عمل لإدارة الامتثال والبرامج والأدوات اللازمة لذلك، مع مراجعتها بشكل دوري للتأكد من فعاليتها وتعديلها إذا لزم الأمر
- الإشراف على رئيس إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال والخطة السنوية لنشاطات الإدارة
- التأكد من توفر الحرات والواردات المناسبة لدى إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال بما يمكنها من إنجاز كل للمسؤوليات
- مغفلة تقارير إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال
- استسلام ومناقشة تقارير الامتثال وتقارير الرقابة الداخلية التي تتعلق بإدارة الامتثال.

تجتمع اللجنة مرة كل ثلاث أشهر على الأقل ويدعى رئيس إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال بحضور اجتماعاتها

## مجلس الإدارة كما في ٢٠١٣/١٢/٣١

**يزيد عدنان مصطفى الفتي**

**رئيس مجلس الإدارة**

تاريخ العضوية: ١٩٩٠/٩/٢٠

تاريخ الميلاد: ١٩٤٧/٧/٢٧

المؤهلات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال  
إجازات العمل: رئيس مجلس إدارة البنك منذ ٧ تشرين الأول ٢٠١٢  
مدير عام بنك القاهرة عمان من ١٩٩٠ وحتى تشرين الأول ٢٠٠١  
خود مصفوية من خلال عمله في سيتي بنك.  
العضوية في مجالس إدارات الشركات: عضو مجلس الإدارة في شركة زارا للاستثمار القابضة، شركة فلسطين للتنمية والاستثمار (باباكو) شركة الشرق الأوسط للتأمين.

**محمد كمال الدين بركات**

**نائب رئيس مجلس الإدارة**

تاريخ العضوية: ٢٠٠١/١/٨

تاريخ الميلاد: ١٩٥٢/٤/٨

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة أعمال

بكالوريوس إدارة - محاسبة

إجازات العمل: رئيس مجلس إدارة بنك مصر من ٢٠٠٢/٢/١٢ ولغاية الآن.

خود في العمل المصرفي أكثر من ثلاثين عاماً من خلال عمله كمدير عام للبنك المصري الأمريكي من ١٩٨٠/٤ وحتى ١٩٩١/٢، نائب رئيس مجلس إدارة ورئيس التنفيذي للبنك المصري الخليجي من ١٩٩٢/٢/١٢ وحتى ٢٠٠٢/٢/١٢، رئيس مجلس إدارة بنك القاهرة من ٢٠٠٤/٤ وحتى ٢٠١١/٤  
رئيس اتحاد المصارف العربية عضو مجلس إدارة البنك المركزي المصري لمدة ثماني سنوات من ٢٠٠٢/٢/١٢ وحتى ٢٠١١/٢/١٢، رئيس لآحاد بنوك مصر لمدة ستة سنوات وحالياً عضو مجلس إدارة اتحاد بنوك مصر وعضو المعهد المصرفي المصري وعضو المجلس الاستشاري لمؤسسة ماستركارد العالمية للمطابق الأوسع.

العضوية في مجالس إدارات الشركات: رئيس مجلس إدارة كل من بنك مصر لبنان، شركة مصر للنابية للاستثمار، الشركة المصرية لإدارة الأصول العقارية والاستثمار.  
عضو مجلس إدارة لشركة القاهرة لمصر للمطاون.

**خالد صبيح طاهر المصري**

تاريخ العضوية: ١٩٩٥

تاريخ الميلاد: ١٩٦١/٢/١٩

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة أعمال

بكالوريوس هندسة الكمبيوتر

إجازات العمل: رئيس مجلس إدارة بنك القاهرة عمان منذ تموز ١٩٩٩ وحتى ٧ تشرين الأول ٢٠١٢  
الرئيس التنفيذي لبنك القاهرة عمان من تشرين الأول ٢٠٠٤ وحتى ٢٠٠٧/١٢/٣١  
العضوية في مجالس إدارات الشركات: رئيس مجلس إدارة شركة الحمة للعديد الأردنية  
عضو مجلس الإدارة في شركة زارا للاستثمار القابضة، شركة الفنادق والصناعة الأردنية، أكاديمية الطول للملكية الأردنية.

**إبراهيم حسين محمد أبو الراغب**

تاريخ العضوية: ١٩٩١

تاريخ الميلاد: ١٩٤٥/٢/١٣

المؤهلات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال

إجازات العمل: رئيس مجلس إدارة ومدير عام الشركة العربية لصناعة الحديد والصلب

رجل أعمال

خبرات إدارية متعددة

**ياسين خليل محمد ياسين التلهوني**

تاريخ العضوية: ١٩٩٨

تاريخ الميلاد: ١٩٧٢/٥/٨

المؤهلات العلمية: بكالوريوس اقتصاد

إجازات العمل

العضوية في مجالس إدارات الشركات: عضو مجلس إدارة في شركة زارا للاستثمار القابضة، شركة الفنادق والصناعة الأردنية، شركة الكهرباء الأردنية، شركة الأرين لتطوير المشاريع السياحية.

**د. فاروق أحمد حسن زعير**

تاريخ العضوية: ٢٠٠٢/٢/١٩

تاريخ الميلاد: ١٩٢٦/٤/١٩

المؤهلات العلمية: دكتوراه في المحاسبة والاقتصاد والإحصاء

ماجستير محاسبة

بكالوريوس محاسبة وإدارة

إجازات العمل: الرئيس التنفيذي شركة فلسطين للتنمية والاستثمار سابقاً

خبرة مالية وإدارية من خلال عمله كنائب الرئيس التنفيذي في شركة الثقة للاستثمار (الأردن)

ونائب المدير العام ومدير المشاريع في شركة الساحل للتنمية والاستثمار (الكويت)

خبر اقتصادي في الصندوق الكويتي للتنمية، وخبر مالي في الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية (الكويت)

أسست مساعدته في جامعة ديوبول وجامعة شيكاغو سابقاً

نائب رئيس مجلس أمناء جامعة النجاح - نابلس

رئيس مجلس إدارة كلية هشام الحجاوي التكنولوجية - نابلس

العضوية في مجالس إدارات الشركات: عضو مجلس إدارة في شركة الاتصالات الفلسطينية شركة مصانع الزبوت الثابتة الأردنية، بنك الاستثمار الفلسطيني، شركة فيتل القابضة





## الأكاديمية المؤسسية وبيانات الإفصاح

### نضال فاذق محمد الفحيح

تاريخ العضوية: ٢٠١٣/٨/١٤

تاريخ الميلاد: ١٩٨٠/٧/٢

المؤهلات العلمية: ماجستير محاسبة

بكالوريوس محاسبة

المهام الوظيفية: أستاذ مساعد مدير دائرة إدارة المخاطر والتخطيط الإستراتيجي في صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي منذ ٢٠١٢/١١  
خبرة في مجال المخاطر في صندوق استثمار أموال الضمان الاجتماعي لمدة تزيد عن ٨ سنوات  
كان آخرها بوظيفته مدير مخاطر الاستثمار  
خبرة في العمل المصرفي من خلال عمله في البنك العربي

### سهر سيد محمود إبراهيم

تاريخ العضوية: ٢٠٠٧/١/٢٩

تاريخ الميلاد: ١٩٣٨/١/١٧

المؤهلات العلمية: ماجستير محاسبة ومراجعة

دبلوم تمويل

دبلوم دراسات مصرفية

دبلوم محاسبة ومراجعة

بكالوريوس تجارة "محاسبة"

المهام الوظيفية: مدير عام وعضو لجنة الإدارة في بنك القاهرة عمان  
خبرة في العمل المصرفي من خلال شغلها العديد من المناصب في بنك القاهرة

### شريف مهدي حسني الناصري

تاريخ العضوية: ٢٠١٠/٢/٢٨

تاريخ الميلاد: ١٩٧٢/١/١

المؤهلات العلمية: ماجستير حماية البيئة البحرية

بكالوريوس العلاقات الخارجية

المهام الوظيفية: شريك ونائب المدير العام لشركة المسار للتحدث للهواتف

الرئيس التنفيذي للشركة للوحدة تصانئة الألبسة الجاهزة سابقاً

مدير مشروع منارة العقبة البحري سابقاً

مدير عمليات في شركة المسار للهواتف سابقاً

العضوية في مجالس إدارات الشركات: رئيس هيئة مبدئين الشركة الموحدة تصانئة الألبسة الجاهزة

عضو مجلس إدارة في شركة فيتل لتفادئة شركة اتساحل الجنوبي للتفادئة شركة

التصانئة العراق

عضو مجلس جمعية الملكية رابا العليا للتفادئة للتفادئة

### عرفان خليل كامل أياس

تاريخ العضوية: ٢٠١١/١٢/٣

تاريخ الميلاد: ١٩٤٢/١١/١٢

المؤهلات العلمية: ماجستير محاسبة

بكالوريوس محاسبة

عضو المعهد الأمريكي للمحاسبين القانونيين CPA

المهام الوظيفية: رئيس مجلس الإدارة والمدير العام لشركة بليو/ لبنان

مدرس جامعي في جامعة الحريري الكندية

خبرة تزيد عن ٣٠ عاماً في مجال التدقيق في لبنان والسعودية كان آخرها كشريك في أرنست وينغ

العضوية في مجالس إدارات الشركات: عضو مجلس إدارة رئيس لجنة التدقيق وعضو لجنة المخاطر

في فرص ناشونال بنك/ لبنان

عضو مجلس إدارة رئيس لجنة المخاطر وعضو لجنة التدقيق في البنك الأهلي الدولي/ لبنان

عضو مجلس إدارة بنك الاعتماد الوطني/ لبنان

عضو لجنة التدقيق لمصندوق النقد الدولي (IMF)

### نشأت طاهر نشأت المصري

تاريخ العضوية: ٢٠٠٧/١/٢٩

تاريخ الميلاد: ١٩٧١/٤/١٨

المؤهلات العلمية: ماجستير سياسة عامة

بكالوريوس اقتصاد

المهام الوظيفية: شريك في مجموعة فرسان للاستثمارات

خبرة في إدارة الاستثمارات من خلال عمله مع J.P. Morgan

العضوية في مجالس إدارات الشركات: عضو مجلس إدارة في شركة صنوبر للصناعات الغذائية

أكاديمية الطويل للملكية الأردنية لشركة للاستثمارات استثمارية

عضو مجلس أمناء مؤسسة الحسين للتمريض

### غسان إبراهيم فارس عقيل

تاريخ العضوية: ٢٠٠٧/١/٢٩

تاريخ الميلاد: ١٩٦٨/٤/٢٢

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة

بكالوريوس محاسبة

عضو المعهد الأمريكي للمحاسبين القانونيين CPA

المهام الوظيفية: نائب مدير عام لمجموعة أسدا - السعودية

خبرة في مجال تدقيق الحسابات من خلال عمله كمدير تدقيق في أحد شركات التدقيق الكبرى

العضوية في مجالس إدارات الشركات: عضو مجلس إدارة في شركة مجموعة أسدا الصناعية

شركة فيتل لتفادئة شركة التأمين العربية التعاونية الشركة الوطنية للتصانئة الأرضية

للطيران





## الإدارة العليا كما في ٢٠١٣/١٢/٣١

### كمال غريب عبد الرحيم البكري المدير العام

تاريخ التعيين ٢٠٠٣/٢/١٤  
تاريخ الميلاد ١٩٩٨/١/٧

المؤهلات العلمية: بكالوريوس حقوق  
الخبرات العملية: مدير عام البنك منذ ٢٠٠٨/١

خبرة في المجال المصرفي حيث كان يشغل منصب نائب المدير العام منذ ٢٠٠٥/١٢ وقبل ذلك مدير المديرية القانونية والمستشار القانوني لبنك القاهرة عمان ومسؤول عن تعديل الائتمان.

توثيق العقود والرقابة على الائتمان والعقارية والهندسية  
مستشاراً قانونياً للعديد من الشركات قبل تسلمه منصب نائب المدير العام  
عضو مجلس الإدارة لعدد من الشركات منها شركة التأمين الأردنية، شركة النقلات  
السباحية الأردنية (جيت)، وشركة زارا للاستثمار القابضة.

### خالد محمود عبد الله قاسم

### نائب المدير العام للعمليات والخدمات المساندة

تاريخ التعيين ٢٠٠٨/١/٥  
تاريخ الميلاد ١٩٩٢/٢/٢٢

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة أعمال - جامعة دولية  
بكالوريوس تول

حاصل على شهادة من CIB من المعهد الوطني للمصرفيين  
الخبرات العملية: خبرة في العمل المصرفي من خلال عمله في بنك الجزيرة، البنك العربي، بنك  
القاهرة عمان، البنك الأهلي الأردني، بنك الأردن وبنك الكويت الوطني.

### رنا سامي جاد الله النصاح

### نائب المدير العام للأعمال المصرفية

تاريخ التعيين ١٩٩٥/٨/١٥  
تاريخ الميلاد ١٩٦٦/٨/١٢

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة أعمال  
بكالوريوس محاسبة

الخبرات العملية: نائب المدير العام للأعمال المصرفية اعتباراً من ٢٠٠٩/١/٢  
خبرة مصرفية في مجال المخاطر من خلال العمل كرئيس إدارة المخاطر منذ ٢٠٠٨/١  
لمدة المخاطر في بنك القاهرة عمان منذ عام ١٩٩٨

رئيس قسم التسهيلات المحلية في البنك المركزي الأردني  
عضو مجلس إدارة الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري

### غادة محمد ناجي نزال

### رئيس إدارة الموارد البشرية

تاريخ التعيين ٢٠٠٣/٢/١١  
تاريخ الميلاد ١٩٥٩/٨/٢٥

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة أعمال  
بكالوريوس إدارة الموارد البشرية

الخبرات العملية: خبرة في إدارة الموارد البشرية من خلال عملها كمدير دائرة الموارد البشرية في  
المؤسسة العربية المصرفية وشركة الأردن لتطوير المشاريع السياحية ومدير دائرة التطوير  
الإداري لدى شركة أريكت - جردانه

### نزار تيسير صالح محمد

### رئيس الإدارة المالية

تاريخ التعيين ٢٠٠٤/٤/١١  
تاريخ الميلاد ١٩٧٢/٨/١١

المؤهلات العلمية: بكالوريوس محاسبة  
محلل مالي معتمد CFA

محاسب قانوني معتمد JCPA, CPA

الخبرات العملية: خبرة في تدقيق الحسابات منذ عام ١٩٩٢ من خلال عمله في شركة تدقيق كبرى  
عضو مجلس إدارة شركة الضمان للاستثمار وشركة مصانع الزيوت البتائية الأردنية

### حامد إبراهيم علي كرشان

### رئيس إدارة الفروع والبيعات

تاريخ التعيين ٢٠٠٠/١/١٠  
تاريخ الميلاد ١٩٥٥/١/٢٢

المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة أعمال  
بكالوريوس هندسة طر

الخبرات العملية: رئيس إدارة الفروع والبيعات منذ ٢٠٠٥/٩  
مدير دائرة المبيعات منذ ٢٠٠٠/١

خبرة في مجال المبيعات والتسويق من خلال عمله في شركة كوكاكولا والأهلية للمراركة  
التجارية



## الحاكمة المؤسسية وبيانات الإفصاح

رم يونس محمد العيسيس  
رئيس إدارة الخزينة

تاريخ التعيين: ١٩٩٠/٢/١

تاريخ الميلاد: ١٩٦٤/٤/١٨

للإجازات العلمية: ماجستير اقتصاد  
بكالوريوس اقتصاد

الخبرات العملية: رئيس إدارة الخزينة منذ ٢٠٠٨/١٠

خبرة مصرفية في مجال الخزينة من خلال العمل في وكسيدر لدائرة الخزينة في بنك القاهرة  
عمان منذ عام ١٩٩٠  
باحثة اقتصادية في الجمعية العلمية للملكية منذ عام ١٩٩٧

جان شوكت محمود بدج زكريا  
رئيس إدارة العمليات

تاريخ التعيين: ١٩٩٠/١٠/٢٠

تاريخ الميلاد: ١٩٦٨/٢/٢٠

للإجازات العلمية: بكالوريوس أدب إنجليزي

الخبرات العملية: رئيس إدارة العمليات منذ ٢٠١٦/١٢

رئيس إدارة تطوير ودعم العمليات وإجراءات العمل منذ ٢٠٠٩/٩  
خبرة مصرفية منذ عام ١٩٩٠ في مجال العمليات، الشروع ودعم إجراءات العمل

عمر سرحان أحمد عقل

رئيس إدارة توثيق العقود والرقابة

تاريخ التعيين: ١٩٨٩/١/١٥

تاريخ الميلاد: ١٩٦٢/٤/١٧

للإجازات العلمية: بكالوريوس محاسبة

الخبرات العملية: رئيس إدارة توثيق العقود والرقابة منذ ٢٠٠٩/١١

خبرة مصرفية في مجال العمليات التدقيق الداخلي والرقابة على الائتمان وتوثيق العقود في  
بنك القاهرة عمان

عزمي محمد حسن عويضة

رئيس إدارة بنك الأفراد

تاريخ التعيين: ١٩٩١/٩/١٠

تاريخ الميلاد: ١٩٦٤/١٠/١٧

للإجازات العلمية: بكالوريوس محاسبة

الخبرات العملية: رئيس إدارة تسهيلات الأفراد منذ ٢٠٠١/٩

مدير دائرة قروض الإسكان والسيارات منذ ٢٠٠٠

خبرة مصرفية في مجال إدارة المخاطر والائتمان من خلال عمله في بنك القاهرة عمان والبنك  
الأردني الكويتي

يزيد صبيحان يوسف عماري

رئيس إدارة تسهيلات الشركات الكبرى

تاريخ التعيين: ٢٠٠١/١/١

تاريخ الميلاد: ١٩٦٥/١/٢٤

للإجازات العلمية: ماجستير علوم مالية ومصرفية

بكالوريوس إدارة أعمال

الخبرات العملية: خبرة مصرفية في مجال الائتمان خلال عمله في البنك الأهلي الأردني بنك  
عمان للاستثمار والبنك التجاري العربي

ناصر عبد الكريم يوسف التحدية

رئيس إدارة الشؤون الهندسية والإدارية

تاريخ التعيين: ٢٠٠٢/١/٧

تاريخ الميلاد: ١٩٦١/١/٢٠

للإجازات العلمية: بكالوريوس تسويق ومبيعات

الخبرات العملية: رئيس إدارة الشؤون الهندسية والإدارية منذ ٢٠٠١/٩

مدير الدائرة العقارية في البنك منذ ٢٠٠٣

خبرة إدارية خلال عمله في شركة أسترا

**أنطون فكتور أنطون سايبلا**  
**رئيس إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال**  
 تاريخ التعيين: ٢٠٠٥/١٠/١٦  
 تاريخ الميلاد: ١٩٧٧/٢/١٢  
 المؤهلات العلمية: بكالوريوس محاسبة  
 حاصل على الشهادات المهنية (CAMS, CCO, Dip.(Fin.Crime)  
 الخبرات العملية: رئيس إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال اعتباراً من ٢٠١٣/١٠  
 مدير دائرة مكافحة غسل الأموال منذ ٢٠٠٩ ولغاية ٢٠١٣/٧. وقبل ذلك مدير دائرة الامتثال  
 منذ ٢٠٠٥  
 خبرة في مجال التدقيق من خلال عمله في شركة تدقيق حسابات كبرى

**مروان مهيوب عيسى همامة**  
**قائم بأعمال رئيس إدارة التدقيق**  
 تاريخ التعيين: ٢٠٠٢/٧/١٧  
 تاريخ الميلاد: ١٩٧٧/٩/٢٤  
 المؤهلات العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال  
 الخبرات العملية: قائم بأعمال رئيس إدارة التدقيق منذ ٢٠١٣/٧  
 مدير دائرة التدقيق منذ ٢٠١٢/٥  
 خبرة في المجال المصرفي من خلال عمله في التوجيه وإدارة المشاريع في البنك وفي بنك المؤسسة  
 العربية المصرفية/ الأردن

**مازي وديع حنا حواد**  
**أمين سر مجلس الإدارة**  
 تاريخ التعيين: ١٩٦١/٥/٧  
 تاريخ الميلاد: ١٩٤٣/١/١  
 المؤهلات العلمية: دبلوم إدارة  
 الخبرات العملية: أمين سر مجلس الإدارة منذ عام ١٩٨٩  
 شغلت عدة مناصب في البنك منذ عام ١٩٦٠ من خلال عملها في مجال شؤون الموظفين  
 والشؤون الإدارية

**أولغينا جمال سليم حداد**  
**رئيس إدارة القروض المتوسطة والصغيرة وتسهيلات فلسطين**  
 تاريخ التعيين: ١٩٩٠/١٠/١  
 تاريخ الميلاد: ١٩١٩/١/١  
 المؤهلات العلمية: بكالوريوس علوم مالية ومصرفية  
 الخبرات العملية: رئيس إدارة القروض المتوسطة والصغيرة منذ ٢٠١٠/٣  
 خيرة مصرفية منذ عام ١٩٩٠ في مجال الائتمان من خلال عملها في دوائر الائتمان في بنك  
 القاهرة عمان

**يوسف عبد الفتاح سليمان أبو الهيجاء**  
**رئيس إدارة المخاطر**  
 تاريخ التعيين: ٢٠٠٥/٨/١  
 تاريخ الميلاد: ١٩٧١/١/١  
 المؤهلات العلمية: بكالوريوس إدارة عامة  
 الخبرات العملية: رئيس إدارة المخاطر منذ ٢٠١٢/٢  
 مدير دائرة مخاطر التشغيل منذ ٢٠٠٨/٣  
 خبرة في العمل المصرفي في البنك في مجال العمليات وإدارة المخاطر  
 خبرة في العمل المالي من خلال عمله كمدير مالي لمدة سنتين.

**هاني "محمد رشاد" أحمد رشيد" خضر**  
**رئيس إدارة التسويق**  
 تاريخ التعيين: ٢٠٠١/٧/٢  
 تاريخ الميلاد: ١٩٧١/١٢/١٢  
 المؤهلات العلمية: ماجستير إدارة أعمال  
 بكالوريوس إدارة أعمال  
 الخبرات العملية: رئيس إدارة التسويق اعتباراً من ٢٠١٣/١٠  
 مدير دائرة التسويق منذ ٢٠٠٨/٤  
 خبرة في مجال التسويق لتطوير المنتجات والبيعات من خلال عمله في بنك المؤسسة العربية  
 المصرفية وعدة شركات أخرى.



## الحاكمية المؤسسية وبيانات الإفصاح

### مساهمات أعضاء مجلس الإدارة وأقربهم

الاسم	الجنسية	٢٠١٣	٢٠١٢
<b>السيد يزيد عدنان مصطفى المفتي</b>	أردنية	١,١٣٦	١,١٣٦
مساهمة كيرير يزيد عدنان المفتي (ابن)	أردنية	٢٥	٢٥
<b>بنك مصر ش.م.م</b>	مصرية	١٠,٧٧٧,٥٨٠	١٠,٧٧٧,٥٨٠
مساهمة السيد محمد كمال الدين بركات	مصرية	-	-
مساهمة الأفاب	-	-	-
<b>السيد خالد صبيح طاهر المصري</b>	أردنية	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
مساهمة الأفاب	-	-	-
<b>شركة الإشراف للاستثمارات التجارية</b>	أردنية	١,١٣٧	١,١٣٧
مساهمة السيد إبراهيم حسين محمد أبو الراتب	أردنية	٢٤٩,٠٠٠	٢٠٠,٠٠٠
مساهمة مارثا لويزن أكهارت براون (زوجة)	أردنية	١,٤٩٦	١,٤٩٦
<b>شركة الشرق للاستثمارات</b>	أردنية	٥,٠٠٠	٥,٠٠٠
مساهمة السيد ياسين خليل محمد القنطوني	أردنية	٥٨٠٩,٦٩٧	٥٨٠٩,٦٩٨
مساهمة الأفاب	-	-	-
<b>شركة فلسطين للتنمية والاستثمار</b>	لبنانية	٢,١٦١,٤٣٧	٢,١٦١,٤٣٧
مساهمة الدكتور فاروق أحمد حسن زعتر	أردنية	٩٢,٧٧٨	١١٢,٨١٣
مساهمة نهاد فخر إلياس عكاوي (زوجة)	أردنية	٩٩,٣٦٨	١٠٠,٠٨٤
<b>شركة المسيرة للاستثمار</b>	أردنية	١١,٣٨٧,٨٠٣	١١,٣٨٧,٨٠٣
مساهمة السيد عمران خليل كامل أياس	لبنانية	-	-
مساهمة الأفاب	-	-	-
<b>السيد نشأت طاهر نشأت المصري</b>	أردنية	٢,٧٧٦	٢,٧٧٦
مساهمة الأفاب	-	-	-
<b>الشركة العربية للتمويل والتجارة</b>	سعودية	٢,٠٣٩,٤٦٤	٢,٠٣٩,٤٦٤
مساهمة السيد غسان إبراهيم فارس عقيل	أردنية	٢٨,٠٠٠	٢٨,٠٠٠
مساهمة بيه جمال رندي حميد (زوجة)	أردنية	٤,٠١٤	٤,٠١٤
مساهمة إبراهيم غسان إبراهيم عقيل	أردنية	٧,٠٣٢	٧,٠٣٢
مساهمة عمر غسان إبراهيم عقيل	أردنية	٧,٠٣٢	٧,٠٣٢
<b>المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي</b>	أردنية	٤,٧٩٠,٨٤٣	٤,٧٩٠,٨٤٣
مساهمة السيد نضال فائق محمد الفحج	أردنية	-	-
مساهمة الأفاب	-	-	-
<b>شركة مصر للاستثمار</b>	مصرية	١,٢٣١	١,٢٣١
مساهمة السيدة منير سيد محمود إبراهيم	مصرية	-	-
مساهمة الأفاب	-	-	-
<b>السيد شريف مهدي حسني الضيفي</b>	أردنية	٢٢٢,٠٤٧	٢٢٢,٠٤٧
مساهمة تيمور شريف مهدي الضيفي	أردنية	٣٨,٦٠٢	٣٨,٦٠٢
مساهمة كيان شريف مهدي الضيفي	أردنية	٤٠,١٠٣	٤٠,١٠٣

لا توجد مساهمات للشركات المسيطر عليها من قبل أعضاء مجلس الإدارة.

**مساهمات أعضاء الإدارة العليا والمطلعين وأقاربهم**

الاسم	الاسم الوطني	اقتصادية	٢٠١٢	٢٠١١
شخصي	الأقارب	شخصي	الأقارب	الأقارب
السيد كمال غريب عبد الرحيم البكري	المدير العام	أرمنية	-	-
السيد خالد محمود عبدالله فاسم	نائب المدير العام للعمليات والخدمات المساندة	أرمنية	-	-
السيدة رنا سامي جادالله الصنعا	نائب المدير العام للأعمال المصرفية	أرمنية	٤,٠٠٠	٤,٠٠٠
الأستاذة غادة محمد ناجي نزال	رئيس إدارة الموارد البشرية	أرمنية	-	-
السيد نزار ليسون صالح محمد	رئيس الإدارة المالية	أرمنية	-	٣٠٠
السيد حامد إبراهيم علي كرشان	رئيس إدارة الفروع والمبيعات	أرمنية	-	-
السيد عزمي محمد حسن عوضة	رئيس إدارة الأفراد	أرمنية	-	-
السيد يزيد صيثان يوسف عماري	رئيس إدارة تسهيلات الشركات الكبرى	أرمنية	-	-
السيد ناصر عبدالكريم يوسف القدسة	رئيس إدارة الشؤون الهندسية والإدارية	أرمنية	-	-
السيدة ريم بونوس محمد العفصص	رئيس إدارة الخزينة	أرمنية	-	-
الأستاذة جان شوكوت محمود بوح زكريا	رئيس إدارة العمليات	أرمنية	-	-
السيد عمر سرحان أحمد عقل	رئيس إدارة توثيق العقود والرقابة	أرمنية	-	-
السيدة أوليفينا جمال سليم حداد	رئيس إدارة الفروع المتوسطة والصغيرة وتسهيلات فلسطين	أرمنية	-	-
السيد يوسف عبد الفتاح سليمان أبو الهيجاء	رئيس إدارة المخاطر	أرمنية	-	-
السيد هاني "محمد ريتشارد" أحمد رشيد" حنجر	رئيس إدارة التسويق	أرمنية	-	-
السيد أنطون فيكتور أنطون سابيليا	رئيس إدارة الائتمان ومكافحة غسل الأموال	أرمنية	-	-
السيدة مرفت مهيوب عيسى مخامرة	قائم بعمل رئيس إدارة التدقيق	أرمنية	-	-
الأستاذة ماري وديع حنا عواد	أمين سر مجلس الإدارة	أرمنية	-	-

**المساهمون الذين يملكون ٥٪ من رأسمال البنك**

٢٠١٢		٢٠١٣		الاسم
عدد الأسهم	ك	عدد الأسهم	ك	
١١,٣٨	١١,٣٨٧,٨٠٣	١١,٣٨	١١,٣٨٧,٨٠٣	شركة النسوة للاستثمار
١٠,٣٨	١٠,٣٧٧,٥٨٠	١٠,٣٨	١٠,٣٧٧,٥٨٠	بنك مصر
١٠,٤٥	١٠,٤٥٠,٠٠٠	١٠,٤٥	١٠,٤٥٠,٠٠٠	جوي محمد عبدالرحمن حناصي
٥,٨٩	٥,٨٩١,٩٤٨	٥,٨٠	٥,٨٠٩,١٩٧	ياسين خليل محمد ياسين التلهوني
٥,٧٩	٥,٧٩٠,٨٤٣	٥,٧٩	٥,٧٩٠,٨٤٣	للؤسسة العامة للتأمين الاجتماعي
٥,٥٩	٥,٥٩٤,٤١٧	٥,٥٩	٥,٥٩٠,٤١٧	حمزة خليل محمد ياسين التلهوني
٥,٢١	٥,٢١٣,١٩١	٥,٢١	٥,٢١٣,١٩١	صبيح طاهر دويش المصري

تبلغ مساهمة مجموعة السيد صبيح طاهر المصري ٢٩,٨٪ من رأسمال البنك.

تبلغ مساهمة مجموعة السيد ياسين خليل التلهوني ١١,٢٪ من رأسمال البنك.



مزاياء ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية خلال عام ٢٠١٣

اسم العضو	النتائج	بدل سفر	مكافآت	رواتب وعلاوات
<b>أعضاء المجلس</b>				
السيد يزيد عدنان مصطفى المشفي	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
السيد محمد كمال الدين بركات	-	١٦,٩٧٤	٥,٠٠٠	-
السيد خالد صبيح طاهر المصري	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
السيد إبراهيم حسين محمد أبو الزغب	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
السيد ياسين خليل محمد التلهوتي	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
الدكتور فاروق أحمد حسن زعتر	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
السيد نشأت طاهر رشأت المصري	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
السيد شمس إبراهيم عقيل	-	٢١,٧٩٠	٥,٠٠٠	-
السادة المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
السيدة سهير هويد محمود إبراهيم	-	١٦,٩٧٤	٥,٠٠٠	-
السيد شريف وهدي حسني الصبيحي	٩,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	-
السيد عمران خليل أباس	-	٨,٠٤٩	٥,٠٠٠	-
<b>الإدارة التنفيذية</b>				
السيد كمال غرب عبد الرحيم المبكي	-	-	-	٣٥١,٩٥٨
السيد خالد محمود عبد الله قاسم	-	-	-	١٩٢,٤١٦
السيدة رنا سامي جاد الله الصناص	-	-	-	١٧٢,٩٩٠
السيد قاسم محمد توفيق إناح أحمد (تغاية ٢٠١٢/٧/٣٠)	-	-	-	٧٦,٦١٠
الآنسة ناعمة محمد ناجي نزال	-	-	-	١١٠,٣٨٤
السيد نزار تومسو صناص محمد	-	-	-	١٣١,٣٩١
السيد حامد إبراهيم علي كريشان	-	-	-	١١١,٢١٦
المرحوم عمر محمد موسى يعقوب (تغاية ٢٠١٢/٨/٢٠)	-	-	-	٧٨,٤٢٣
السيد عزمي محمد حسن عزيزشة	-	-	-	٩٠,٣٣٦
السيد يزيد صيتمان يوسف عماري	-	-	-	٩١,٦٤٤
السيد ناصر عبد الكريم يوسف القدس	-	-	-	٩٢,٨١٢
السيد فاروق محمد أحمد العناري (تغاية ٢٠١٢/١٢/٢٠)	-	-	-	٥١,٦٨١
السيدة رز بولص محمد الغصص	-	-	-	١٠٣,٠٤٠
السيد عز الدين رشدي عبد الحفيظ أبو سلامة (تغاية ٢٠١٢/١١/٢٠)	-	-	-	٦٢,١١٣
السيد عمر مرجان أحمد عقيل	-	-	-	٧٨,٩١٢
الآنسة جان شوكوت محمود بدج ركبيا	-	-	-	٨٩,٧٠٦
السيدة آرنجينا جمال سليه حداد	-	-	-	٨٨,٨١٤
السيد يوسف عبد الفتاح سليمان أبو التهيجه	-	-	-	٤٩,٠٣٢
السيد هاني محمد رشاش <sup>١</sup> أحمد رشيد <sup>٢</sup> خضر (من ٢٠١٣/١٠/٠١)	-	-	-	١٥,٤١٢
السيد أنطون فيكتور أنطون سايلا (من ٢٠١٣/٠١/٠١)	-	-	-	٢٢,٧٠٤
السيدة عرشوت مهيبي عيسى مخامرة (من ٢٠١٣/٨/٢٠)	-	-	-	١٤,٨١٩
المجموع	٧٢,٠٠٠	١٤,٧٥٧	٦٠,٠٠٠	٢,٠٨٧,٠٢٨

\* قام البنك بنمو محصن مبلغ ٢,١٥٠,٠٠٠ دينار بدل مكافآت لجميع موظفي البنك في الأردن بما في ذلك الإدارة التنفيذية في عام ٢٠١٣ سيتم صرفها خلال عام ٢٠١٤.

- لم يتعامل البنك خلال عام ٢٠١٣ مع مودرين محددين و/أو عملاء رئيسيين (محلياً أو خارجياً) بما يشكل ١٠٪ فأكثر من إجمالي المشتريات و/أو الإيرادات.
- لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات يتمتع بها البنك أو أي من منتجاته بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.
- لا يوجد أي براءات اختراع أو حقوق امتياز حصل البنك عليها.
- لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو للقطاعات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل البنك أو منتجاته أو قدرته التنافسية.
- يطبق البنك معايير الجودة وأفضل الممارسات العالمية لكافة أنشطته المصرفية.
- لم يتم البنك بعمليات ذات طبيعة غير متكررة ليست من ضمن نشاطه الرئيسي.
- بلغ الاستثمار الرأسمالي للبنك خلال عام ٢٠١٣ مبلغ ٤,٩١٩,٣٣١ دينار.
- بلغت أتعاب مدققي حسابات البنك والشركات التابعة لعام ٢٠١٣ مبلغ ١١٢,١١٣ دينار بالإضافة إلى ضريبة اليبعثات موزعة على النحو التالي:

دينار	
١١٨,٣٠٠	بنك القاهرة عمان
٩,٤٠٠	الشركة الوطنية للخدمات المالية "أوراق للاستثمار"
٤,٩١٣	الشركة الوطنية للأوراق المالية
١١٢,١١٣	

كما بلغت أتعاب الاستشارات الأخرى المدفوعة لمدققي الحسابات ١٠٥,٩٣٥ دينار بالإضافة إلى ضريبة اليبعثات.

- تقوم شركة أوراق للاستثمار إحدى الشركات التابعة للبنك، بإدارة محفظة البنك الاستثمارية في السندات والأدوات الاستثمارية الأخرى مقابل أتعاب إدارة سنوية. ولا توجد أي عقود أخرى لم إبرامها مع الشركات التابعة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام باستثناء المعاملات المصرفية الاعتيادية والتي لم الإفصاح عنها في الإفصاح (٣٨) حول البيانات المالية. وتخضع هذه المعاملات لتعليمات البنك المركزي الأردني ذات العلاقة.



## الإقرارات

يقر رئيس مجلس الإدارة، المدير العام ورئيس الإدارة المالية بصحة وثقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في هذا التقرير.

رئيس مجلس الإدارة

يزيد عدنان مصطفى اللقني

المدير العام

كمال غريب عبد الرحيم البكري

رئيس الإدارة المالية

نزار تيسو صالح محمد

يقر لمجلس مسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في البنك.

يقر مجلس الإدارة وحسب علمه واعتقاده بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك خلال العام ٢٠١٤.

رئيس مجلس الإدارة

يزيد عدنان مصطفى اللقني

نائب رئيس مجلس الإدارة

محمد كمال الدين بركات

عالم صبيح طاهر المصري

إبراهيم حسين محمد أبو الرغاب

ياسين خليل محمد التلهوني

د فاروق أحمد حسن زعير

عرفان خليل كامل لياس

نشأت طاهر نشأت المصري

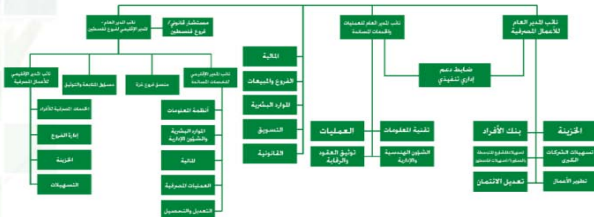
غسان إبراهيم فارس عقيل

نضال فاتق محمد القبح

سهر سيد محمود إبراهيم

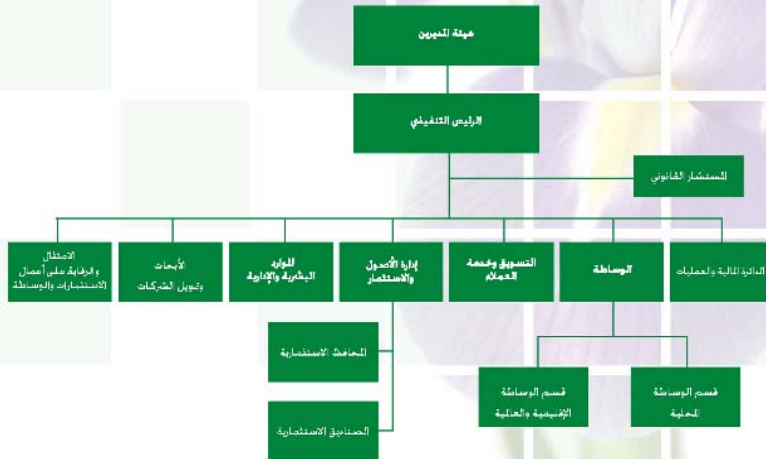
شريف مهدي حسني الصيفي



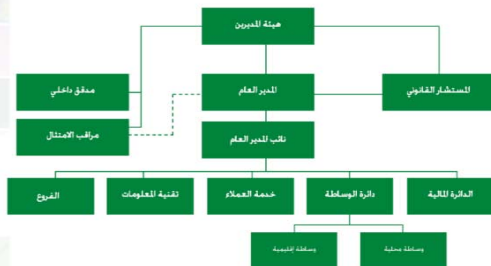
[illegible]



الهيكل التنظيمي للشركة الوطنية للخدمات المالية (أوراق للاستثمار)



الهيكل التنظيمي للمجموعة الوطنية للأوراق المالية



# القوائم المالية الموحدة

التقرير السنوي ٢٠١٣

## مبادرات المسؤولية الاجتماعية خلال العام ٢٠١٣



بنك القاهرة عمان في زيارة إلى جمعية عنجرة الخيرية للأيتام



جمعية الأسرة البيضاء (دار الضيافة للمسنين)



بنك القاهرة عمان يشارك موظفيه بإخلاء مبنى الإدارة من أجل السلامة العامة



بنك القاهرة عمان في زيارة لدعم قصاص القامة

## تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى مساهمي بنك القاهرة عمان عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

### تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك القاهرة عمان (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الممتدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم المواضع المحاسبية والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، بالإضافة إلى تحديد نظام الرقابة الداخلي الضروري لإعداد قوائم مالية خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ.

### مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد الملوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدققي الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدققي الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

### الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تُظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد لبنك القاهرة عمان كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وأداءه المالي الموحد وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

### تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بقرود وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

أوليت وديف/ الأردن  
مدير مدققي الحسابات  
مضاميل  
ترخيص رقم ٥٩١

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية  
٢٣ شباط ٢٠١٤

**القوائم المالية الموحدة**

بنك القاهرة عمان  
قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	الإيضاحات	
ديسمبر	ديسمبر		
			<b>الموجودات</b>
٢١١,٨٠٠,١٧٤	١٩٧,٣٤٠,٨١٠	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
١٨٩,٨٧٣,٧٦٠	١٨٠,١٢٣,٨٤٨	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٨٥,٠٠٠,٠٠٠	١٣٨,٠٠٠,٠٠٠	٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢١,٨٥٨,١٤٢	٢٩,١٤٥,١٨٨	٧	موجودات مالية بالتقييم العادلة من خلال قائمة ادخل
٢١,٥٩٣,٥٠٥	٢٥,٢١٩,٩٣٠	٨	موجودات مالية بالتقييم العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٠٠,٧٢٣,٧٩٩	٩٦,٤,٧٨٧,١٧٤	٩	تسهيلات التعانة مباشرة بالتصافي
٣٥٨,١٨٠,٤٤٢	٤٦٥,٨٨٣,٤٦٦	١٠	موجودات مالية بالتكلفة الظلية
١٠٨,٣٦٠,١٨٢	١١٠,١٤٣,٩٦٢	١١	موجودات مالية مبرهنة
٢,٤٩٥,٨٤١,٩	٣,١٧٥,١٧٩,٧	١٢	ممتلكات وسعادات بالتصافي
٧,٣١٣,٨٨١	٨,٥٧٣,٩٥٠	١٣	موجودات غير ملموسة بالتصافي
٤٣٥,٣٨٠	٧١٧,٨٥١	٢٠	موجودات ضريبة مؤجلة
٣٤٥,٧٠٣٠	١٠,٥٣٣,٢١٤	١٤	موجودات أخرى
<b>٢,٠٢٤,٣٣٥,٨١٤</b>	<b>٢,٢١٢,٩٩٩,٢٢٠</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
			<b>المطلوبات -</b>
٩٨,٧٥٨,١١٩	٢١,٣٩٤,٢٣٧	١٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٠,٠٠٠,٣٢٥,٠٠٩	١٨,٤٦٣,١٠٨,٥٧٢	١٦	ودائع عملاء
٤,٩٩٧,٧٨٧	٦,٩١٧,٤٧٣	١٧	تأمينات نقدية
١٧,٧٩٤,٢٢٤	١٦,٤٤١,٣٧٩	١٨	أصول مقترضة
١١,٨١٨,٩٩٢	١٢,٢٦٣,١٩٩	١٩	مخصصات متوقعة
٢٣,٠١٤,٤٤٠	٢,٢٦٦,٤٨٣	٢٠	مخصص ضريبة الدخل
٢,١٢٢,٤١٣	٢,٣٢١,٤٥٥	٢١	مطلوبات ضريبة مؤجلة
٣,٢٠٢,٣٢٢	٣,٧٠١,٢٣٥	٢١	مطلوبات أخرى
<b>١,٧٨٣,٠٩٩,٠٥٧</b>	<b>١,٩٤٨,٧٩١,٥٧٣</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
			<b>حقوق الملكية-</b>
			<b>حقوق مساهمي البنك</b>
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٢٢	رأس المال المكتسب به والدفع
٤,٢٩٤,٧١٩٤	٤,٨٤٧,٥٥٣	٢٣	الأرباح المحتسبة
١,٣٢١,١١٣	١,٣٢١,١١٣	٢٤	الأرباح الاحتياطية
١٠,٧٠٠,٠٠٠	١,٨٨٠,٠٠٠	٢٥	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٣,١٢٢,٣٨٢	٤,٠٣٢,٤٩٨	٢٦	احتياطي تغطيات دورية
٣,٠٨٥,٧٨٤	٢,١٠٧,٤٤٣	٢٧	احتياطي القيمة العادلة بالتصافي
٧٩,٩٤٠,٧٨١	٩٦,٤٢٠,٩٤٠	٢٨	أرباح مؤجلة
٢,٤١٢,٣٦٧,٥٥٧	٢,١٦٧,١٧٩,١٤٧		<b>مجموع حقوق الملكية</b>
<b>٢,٠٢٤,٣٣٥,٨١٤</b>	<b>٢,٢١٢,٩٩٩,٢٢٠</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها





## القوائم المالية الموحدة

بنك القاهرة عمان  
قائمة الدخل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	إيضاحات	
دينار	دينار		
١٢٤,٩٨٩,٤٠٦	١٤٩,٢٢١,١١٥	٢٧	الفوائد الدائنة
٣٨,٣٠٥,٨٨٣	٤٣,٦٤٠,١٨٩	٢٨	الفوائد المدينة
٨٦,٦٨٣,٤٢٣	١٠٥,٥٨٠,٩٢٦		صافي إيرادات الفوائد
١٩,٣٤٢,١٨٣	١٩,٤٤٥,١٧٣	٢٩	صافي إيرادات العمولات
١٠٦,٣٤١,٢٤٠	١٢٥,٠٢٦,١٠٠		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
			الإيرادات من غير الفوائد والعمولات
٢,٥٩١,٢٦٤	٢,٧٨٩,٥٢٦	٣٠	أرباح عملات أجنبية
١,٢١٢,٣٠٣	٥٧٠,٤٤٩	٣١	أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال فائدة الدخل
٩٨٩,١٧١	٨٩٥,٠٧٨	٣٢	توزيعات أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٦٨,١٨٨	-		أرباح بيع موجودات مالية بتكلفة الطفاة
٣,١٠٠,٢٦٦	٤,٤٨٠,١٣٧	٣٣	إيرادات أخرى
١١٤,٤٨٩,١٩٨	١٢٩,١٥٧,٢٦٢		إجمالي الدخل
٣,٢١٨,٠٦٨	٣,٤٨٥,٧١٣	٣٤	نفقات الموظفين
٧,٤٩١,٩١٠	٦,٤٧٣,١٢٩	١٣,١٢	استهلاكات وإطفاءات
١٩,٥٩٥,٢٤١	٢٠,٠٤٠,١١٩	٣٥	مصاريف أخرى
٣,٣٧٣,٠٠٦	٦,٨٠٠,٠٠٠	٩	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية للباشرة
٢٠,٤٠٠,٥٨٧	٢٠,٧١٧,٠٠٠	١٩	مخصصات متنوعة
٦,٦١٣,٨٢٢	٧,٠٤٢,١٨٨		إجمالي الخصومات
٥,٠٣٤,٣٧١	٥٨,٧٣٣,٥٧٤		الرصيد قبل الضرائب
١,٥٠٦,١٠٢	١٧,٩٣٧,١٧٨	٢٠	ضريبة الدخل
٣,٥٢٨,٢٦٩	٤٠,٧٩٦,٤٠٦		الرصيد للسنة
٢٠١٢	٢٠١٣	٣٦	حصلة السهم الاسمية والمخفضة من ربح السنة
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠		

إن الإيضاحات للرقعة من رقم ١ إلى رقم ٥٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها





## القوائم المالية الموحدة

بنك القاهرة عمان  
قائمة الدخل الشامل الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٣٥,٢٨١,١٧٤	٤٠,٧٩٥,٨٩١	إيرج للسنة
		يضاف: بنود الدخل الشامل الآخر بعد الضريبة والتي لن يتم تحويلها إلى الأرباح والخسائر في الفترات اللاحقة
(٦١٩,٧٧٠)	(٨٥٥,٠٠٦)	انقصر في احتياطي القيمة العادلة، بالضافي
<u>٣٤,٦٦١,٤٠٤</u>	<u>٣٩,٩٤٠,٨٨٥</u>	مجموع الدخل الشامل للسنة

إن الإيضاحات الرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



بنك القاهرة عمان  
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

رأس المال والتدوير	قانوني	احتياطي	احتياطات		احتياطي تغطيات مؤجلة	احتياطي القيمة العائدة	الأرباح الدورية	إجمالي حقوق الملكية
			احتياطي مخاطر مصرفية عامة	احتياطي				
تيسار	تيسار	تيسار	تيسار	تيسار	تيسار	تيسار	تيسار	تيسار
٢٠١٣								
الرصيد في أول كانون الثاني ٢٠١٣	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٦,٩٤٧,١٩٤	١,٣٢١,١١٣	١,٧٥٠,٠٠٠	٣,٢٢٢,٣٨٢	٣,٠٨٥,٧٨٥	٧٩,٩٥٩,٧٨٢	١٤١,٢٣٩,٧٤٧
الأرباح الموزعة	-	-	-	-	-	-	(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	(١٧,٠٠٠,٠٠٠)
الربح الناتج من بيع موجودات مالية في القيمة العائدة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	(١٢٧,٧٣١)	١٢٧,٧٣١	-
مجموع الدخل الشامل للسنة	-	-	-	-	-	(٨٥,٢٠١)	٤,٧٩٥,٩٩١	٣٩,٩٤٠,٨٩٠
المحول إلى الاحتياطات	-	٤,٥٢٤,٣٥٨	-	١,٢٠٠,٠٠٠	٨١٠,١١٦	-	(٧,٤٤٦,٤٤٤)	-
الرصيد في نهاية السنة	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٨,٤٦٨,٥٥٣	١,٣٢١,١١٣	١,٧٥٠,٠٠٠	٣,٢٢٢,٣٨٢	٣,٠٨٥,٧٨٥	٩١,٤٢٠,٩٤٠	١٦٦,١٧٦,٤٤٧
٢٠١٢								
الرصيد في أول كانون الثاني ٢٠١٢	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٣٧,٧٥٩,١٠٦	١,٣٢١,١١٣	١,١٥٠,٠٠٠	٢,٣٨٦,٥٩٩	٢,٨٥٠,٧١٨	٦٨,١٨٠,١٥٧	١٢٣,٥٧٠,٣٥٣
الأرباح الموزعة	-	-	-	-	-	-	(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	(١٧,٠٠٠,٠٠٠)
الربح الناتج من بيع موجودات مالية في القيمة العائدة من خلال الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	(١٤٤,١١٣)	١٤٥,١١٣	-
مجموع الدخل الشامل للسنة	-	-	-	-	-	(١١٩,٧٧٠)	٣,٢٢٢,١٧٤	٣,١٠٢,٤٠٤
المحول إلى الاحتياطات	-	٤,١٩٨,٠٨٩	-	٥٥٠,٠٠٠	٩٠٣,٦٢٣	-	(٦,٦٥١,٧١٢)	-
الرصيد في نهاية السنة	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٦,٩٤٧,١٩٤	١,٣٢١,١١٣	١,٧٥٠,٠٠٠	٣,٢٢٢,٣٨٢	٣,٠٨٥,٧٨٥	٧٩,٩٥٩,٧٨٢	١٤١,٢٣٩,٧٤٧

- يحظر التصرف باحتياطي المخاطر المصرفية العامة إلا بملفقة مسبقة من البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بالرصيد الدائن لاحتياطي القيمة العائدة.

- بلغ رصيد الأرباح الدورية غير للتحقق والناجة عن التطبيق للسكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) مبلغ ١٢,٨١٧,٩٠٧ دينار، كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وهو غير قابل للتوزيع.

- تتضمن الأرباح الدورية مبلغ ٧٦٧,٨٩١ دينار رصيد الموجودات الضريبية للوجلة وينتأ عن تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها.

بنك القاهرة عمان/ قائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

٢٠١٢	٢٠١٣	الإيضاحات	
بنتار	بنتار		
			أنشطة التشغيلية
٥٠٠,٢٤١,٣٩١	٥٥٩,٣٣٢,٥٤٤		الربح قبل الضريبة
			تعديلات لربح غير نقدية
٧,٤٩٢,٨١٠	٦,٥٧٢,٢٣٩		استهلاكات وإطفاءات
١,٧٧٣,٤٠٦	١,٦٠٠,٠٠٠		مخصصات فائتي التسهيلات الائتمانية المباشرة
١٢٠,٠٥٨,٧١٧	١١٩,٠٧١,١٧٧		مخصصات متوقعة
٣٣٤,١٤٦	(٣,٣٤٦,٤٠٤)		(زيادة) خسائر تقييم الموجودات المالية في القيمة المعادلة من خلال قائمة الدخل
(٤٠,٤٨١)	(١٥,٤٠١)		(زيادة) بيع ممتلكات ومعدات
(٧٢,٨٠٥)	(١١,٣٧٧)		(زيادة) بيع موجودات آتت ملكيتها للربح وأُخذ لديون مستحقة
(١,٢١٦,٠٠٠)	(١,٢٣٧,٧٩١)		تأثير دفع أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٠,١٤١,٤١٩	١٧,٢١٩,٥٥٢		الربح قبل الضريبة في الموجودات والمطلوبات
			التغير في الموجودات والمطلوبات
(١٦٥,٠٠٠,٠٠٠)	(١١٩,٧٠٠,٠٠٠)		(زيادة) في الإذاعات لدى البنوك والشركات المصرفية (التي تأخر استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
	١٠,٩٩,٤٧٨		التغير (الزيادة) موجودات مالية بالقيمة المعادلة من خلال قائمة الدخل
٣٥,٧٤٩,٦١٥	٣٥,٧٤٩,٦١٥		التغير (الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٦,١١٩,٨٤٢)	(٦,١١٩,٨٤٢)		(زيادة) التغير في الموجودات الأخرى
(٧٠,٠٠٠,٠٠٠)	(٦,٠٠٠,٠٠٠)		الزيادة (التغير) في ودائع البنوك ومؤسسات مصرفية مستحقة بعد أكثر من ثلاثة أشهر
١٥,١٩٠,٨٤٤	١٥,١٩٠,٨٤٤		الزيادة في ودائع العملاء
(٦,٤٤٩,٣٢٥)	(٦,٤٤٩,٣٢٥)		الزيادة (التغير) الزيادة في الحسابات النقدية
(١٠,١٥,٤٩١)	(٥,٥٥٠,٠١١)		مخصصات متوقعة
٧,٠١١,٤١١	٤,٤١١,٤١١		الزيادة في المطلوبات الأخرى
٥٧٣,٨٥٥	٥١٠,٢٣٥		صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل الضريبة
(١٥,١١٠,٣٥٥)	(١٥,٨٠٤,٢٣٥)		ضريبة الدخل المفوتة
(١٤,٥٣٦,٩٠٠)	(١٥,٧٩٥,٠١٨)		صافي التدفق النقدي من المستثمر في الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(٢,٠٠٠,١٣٥)	(٤,٤٤٤,٠٠٠)		شراء موجودات مالية بالقيمة المعادلة من خلال الدخل التاميل الآخر
٥٠,٤٥٠,٠٠٠	١,٤٤٤,٠٠٠		بيع موجودات مالية بالقيمة المعادلة من خلال الدخل التاميل الآخر
-	(١٠,١٤٠,٧١٢)		دفعات على حسب استثمارات
٨١,٣٣١	٧٤٤,٤٤٤		بيع ممتلكات ومعدات
(١٧٥,٥٠,٤١٨)	(١١٧,٢٤٤,١٤٠)		شراء موجودات مالية بالقيمة المعادلة
(٤٥,١٧٨,٠٠٠)	١٥,٨٠٤,٢٣٥		استحقاق موجودات مالية بالقيمة المعادلة
(٦,٥١١,١٣٥)	(٢,٠٠٠,٣٥٤)		(شراء) ممتلكات ومعدات
(٢,٢١٤,٤٤٢)	(٢,٢٣٥,٤٤٢)		(شراء) موجودات غير مصنوعة
(٣٤,٨٤٤,٤٤٢)	(١,٣٢٤,٤٤٢)		صافي التدفق النقدي للمستثمر في عمليات الاستثمار
			التغير النقدي من عمليات التمويل
(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	(١٧,٠٠٠,٠٠٠)		إصدار قسيمة موزعة على الصانعين
١٢,١٥٨,٠٠٠	١٢,١٥٨,٠٠٠		الزيادة في الأموال الخزينة
(١٠,٧٠٠,٠٠٠)	(١٠,٧٠٠,٠٠٠)		التغير في الأموال للمستثمر
٩,٣٧٤,٠٠٠	(١٥,٥١١,٤٤٤)		صافي التدفقات النقدية (المستثمر) من عمليات التمويل
٢,١٢٠,٠٠٠	٣,٣٧٧,٧٩١		تأثير دفع أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٤,١٢٥,٧١٧	(١٥,٢٣٥,٣٥٤)		صافي (التغير) الزيادة في النقد وما في حكمه
٢٤,٨٤٤,٠٠٨	٢٤,٨٤٤,٠٠٨		النقد وما في حكمه في بداية السنة
٢٤,٨٤٤,٠٠٨	٢٤,٨٤٤,٠٠٨		النقد وما في حكمه في نهاية السنة

إن الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٥٠ تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها



## بنك القاهرة عمان

### إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣

#### (١) معلومات عامة

إن بنك القاهرة عمان شركة مساهمة عامة، إقليمية، تأسس خلال عام ١٩٦٠، وذلك بموجب القانون والأصول الصادرة عن وزارة العدلية، وتم توفيق أوضاعه مع قانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤ ومركزه الرئيسي مدينة عمان.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية للتعامل بنشاطه من خلال مركزه وقروعه داخل المملكة وعددها ٨٥ في المملكة الأردنية الهاشمية، وفلسطين وعددها ٢١ والشركات التابعة له.

إن أسهم البنك مدرجة ويتم التداول بها في بورصة عمان.

تم إقرار القوائم المالية الموحدة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسة رقم (٢٠١٤/١) بتاريخ ١٣ شباط ٢٠١٤، وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

#### (٢) أهم السياسات المحاسبية

##### أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وشركاته التابعة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المتبنية عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء للوجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والوجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشاغل الآخر التي تظهر بالقيمة العادلة. بتاريخ القوائم المالية، كما تظهر بالقيمة العادلة للوجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لحاظر التغير في قيمتها العادلة.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

#### التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في (٣١ كانون الأول ٢٠١٣) تتفق مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المالية السابقة باستثناء أن البنك قام بتطبيق التعديلات التالية على معايير التقارير المالية الدولية ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣.

#### المعيار الجديدة التي تم البدء بتطبيقها منذ ١ كانون الثاني ٢٠١٣:

#### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) القوائم المالية الموحدة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح هذا المعيار للبادئ لعرض وإعداد القوائم المالية الموحدة في حال السيطرة على أعمال منشأة تابعة أو أكثر. يحل المعيار الجديد محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ (القوائم المالية الموحدة والمتفصلة) والتفسير رقم ١٢ (توحيد القوائم المالية للمنشآت ذات الغرض الخاص).

#### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١١) الاتفاقيات المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح المعيار المبادئ لإعداد التقارير المالية المشتركة في الاتفاقيات المشتركة. يحل هذا المعيار بدلاً من معيار المحاسبة الدولي رقم ٣١ (المخصص في الشرايع المشتركة) ويحل أيضاً بدلاً عن تفسير رقم ١٣ (الوحدات تحت السيطرة المشتركة - للمساهمة غير النقدية للمشاركين في مشروع مشترك).

#### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، ويتضمن هذا المعيار جميع الإفصاحات التي كانت موجودة سابقاً في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) والمتعلقة بالفوائض المالية الموحدة بالإضافة إلى جميع الإفصاحات التي كانت متضمنة في معيار المحاسبة الدولي رقم (٢١) ومعيار رقم (٨). إن هذه الإفصاحات تتعلق بحصص المنشآت في الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة ولم يكن لهذا المعيار أثر على الإفصاحات في البيانات المالية للبنك.

#### معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٣) قياس القيمة العادلة

تم تطبيق هذا للتعبير ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، حيث يوضح هذا المعيار كيفية قياس القيمة السوقية عند إعداد القوائم المالية ويهدف إلى وضع إطار عام لقياس القيمة العادلة.

لم يكن هناك أثر جوهري نتيجة تطبيق هذه للتعبير الجديدة على البيانات المالية للمجموعة.

#### العايير المعدلة:

معيار المحاسبة الدولي رقم (١١) عرض التوائم المالية (عرض بنود الدخل الشامل الآخر) - معدل

إن التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (١١) يغير طريقة جميع البنود الظاهرة في الدخل الشامل الآخر، حيث يتم إظهار البنود التي من الممكن إعادة تصنيفها في المستقبل إلى الأرباح والخسائر (عند استبعادها على سبيل إلتئال) بشكل منفصل عن البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها. لقد كان لهذا التعديل أثر على طريقة العرض فقط على قائمة الدخل الشامل وليس له تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) منافع الموظفين - معدل

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار عدة تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩)، تتراوح هذه التعديلات بين تعديلات أساسية وتوضيحات بسيطة وإعادة صياغة. تم تطبيق هذا التعديل ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

#### معيار التقارير المالية الدولية رقم (٧) الإفصاحات - تقاض الموجودات المالية والطلبات المالية (تعديلات)

يتطلب هذا التعديل أن تقوم المنشأة بالإفصاح عن المعلومات المتعلقة بحفها في النقاس والرتيبات المتعلقة بذلك (على سبيل إلتئال اتفاقيات الضمانات) سوف تزد هذه الإفصاحات مستخدمين القوائم المالية بمعلومات مفيدة في فهم أثر اتفاقيات تسوية الموجودات والطلبات بالصفائي على المركز المالي للمنشأة. إن الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية المعترف بها والتي يتم تقاضها بموجب معيار المحاسبة الدولي (٢٢) الأدوات المالية - العرض

تم تطبيق هذا التعديل للمفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٣، وليس له أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

#### معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) القوائم المالية المنفصلة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١٠ ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢، ينحصر ما ينش من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) في طريقة المحاسبة عن الشركات التابعة والشركات تحت السيطرة المشتركة والشركات الحليفة في القوائم المالية المنفصلة. إن البنك لا يقوم بإصدار قوائم مالية منفصلة.





## معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الخليفة والمشاريع المشتركة

تم تطبيق هذا المعيار ابتداءً من أول كانون الثاني ٢٠١٣، نتيجة لإصدار المعايير الجديدة (معيار التقارير المالية الدولي رقم ١١ - الاتفاقيات المشتركة ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١٢ - الإفصاح عن الحصص في الشفقات الأخرى فقد تمت إعادة تسمية معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) (معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمار في الشركات الخليفة والمشاريع المشتركة) ويوضح كيفية تطبيق طريقة حقوق الملكية على الاستثمار في المشاريع المشتركة بالإضافة إلى الشركات الخليفة. ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

## أهم السياسات المحاسبية المتبعة:

### أسس توحيد القوائم المالية -

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون البنك قادراً على إدارة الأنشطة الرئيسية للشركات التابعة. وعندما يكون معرضاً للعوائد المتغيرة الناتجة من استثماره في الشركات التابعة أو يكون له حقوق في هذه العوائد. ويكون قادراً على التأثير في هذه العوائد من خلال سلطته على الشركات التابعة. ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والخصومات فيما بين البنك والشركات التابعة.

- الشركة الوطنية للخدمات المالية محدودة المسؤولة - الأردن، والتي تأسست عام ١٩٩١ وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ٥٠٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية وإدارة الاستثمارات.
- الشركة الوطنية للأوراق المالية الساهمة الخاصة المحدودة - فلسطين، والتي تأسست عام ١٩٩٥، وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ٥٠٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية.
- شركة ملك للتجاري التمويل محدودة المسؤولة - الأردن، والتي تأسست خلال عام ٢٠١٣ وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ٥٠٠,٠٠٠ دينار أردني كما في كانون الأول ٢٠١٣. هذا ولم تقيم الشركة بممارسة أعمالها بعد.
- لم يتم توحيد القوائم المالية للبنك للشركة الشاهدة للاستثمارات العقارية محدودة للمسؤولية وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ في رأسمالها المدفوع البالغ ٥٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ حيث تم بتاريخ ٣١ تموز ٢٠١٣ نقل موجودات ومطلوبات الشركة إلى البنك، ويسعى البنك إلى استكمال الإجراءات القانونية لتصفية الشركة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك. إذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ ملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة. ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي لم تحصل منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يتفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة.

في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمشفأة مستقلة يتم إظهار الاستثمارات في الشركات التابعة بالتكلفة.



## القوائم المالية الموحدة

### معلومات القطاعات-

- قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي نشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي يتم قياسها وفقاً للتشاور التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك.
- القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

### موجودات مالية بالتكلفة المخفضة -

- هي الموجودات المالية التي تهدف إدارة البنك وفقاً لنموذج أعمالها الاحتفاظ بها لتحقيق التدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بالدفعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم.
- يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالكلفة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء وتطعناً للعلاوة/ الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة، قيداً على أو لحساب الفائدة، وينزل أية محصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه. ويتم قيد أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل. يتم قياس هذه الموجودات بالكلفة المخفضة بتأثير الأرباح المالية التالية.
- مثل مبلغ التخلي في قيمة هذه الموجودات الفرق بين القيمة للثبته في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة للخصومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.
- لا يجوز إعادة تصنيف أي موجودات مالية من/ إلى هذا البند إلا في الحالات المحددة في معيار التقارير المالية الدولية رقم (٩).
- في حال بيع أي من هذه الموجودات قبل تاريخ استحقاقها يتم تسجيل الأرباح والخسائر في قائمة الدخل.

### موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل -

- إن أدوات الدين التي لا تنفق مع نموذج الأعمال الخاص بالموجودات التالية بالكلفة المخفضة، أو تلك التي إخبار البنك عند شرائها بتصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل، فيتم قياسها بالقيمة العادلة لها من خلال قائمة الدخل.
- يتم تصنيف استثمارات في أدوات الملكية، بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل. إلا إذا قام البنك بتصنيف استثمار محفظته لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الضاملاً الآخر عند الشراء.
- يتم إثبات هذه الموجودات بالقيمة العادلة عند الشراء (تقديم مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل عند الشراء) ويعد تقيدها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم أخذ الأرباح أو الخسائر الناتجة من ذلك في قائمة الدخل.
- يتم تسجيل الأرباح للوزمة أو الفوائد للتخفيف في قائمة الدخل.
- لا يجوز إعادة تصنيف أي موجودات مالية من/ إلى هذا البند إلا في الحالات المحددة في معيار التقارير المالية الدولية رقم (٩).



## موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر

- يمثل هذه الموجودات الاستثمارات في أدوات الملكية بغرض الاحتفاظ بها على المدى الطويل.
- يتم إثبات هذه الموجودات عند الثراء بالقيمة العادلة مضاعفاً إليها مصاريف الاقتناء ويعد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة. ويظهر التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية بما فيه التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل بند الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الشامل وضمن حقوق الملكية ويتم تحويل رصيد احتياطي تقييم الموجودات للقيمة مباشرة إلى الأرباح والخسائر للدورة وليس من خلال قائمة الدخل.
- لا تخضع هذه الموجودات لاختيار حسابات التدني.
- يتم تسجيل الأرباح الموزعة في قائمة الدخل.
- لا يجوز إعادة تصنيف أي موجودات مالية من/ إلى هذا البند إلا في الحالات المحددة في معيار التقارير المالية الدولي رقم (9).

### تسهيلات الائتمانية مباشرة-

التسهيلات الائتمانية المباشرة هي موجودات مالية لها فترات ثابتة أو محددة قدمها البنك في الأساس أو جرى اقتناؤها وليس لها أسعار سوقية في أسواق نشطة ويتم قياس التسهيلات الائتمانية بالتكلفة النطاق.

يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة إذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني وتسجيل قيمة الخصص في قائمة الدخل. ويتم قياس التسهيلات الائتمانية بتاريخ البيانات المالية بالتكلفة النطاق.

يتم تعليق المواد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة للمنححة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني وفقاً لتعليمات السلطات الرقابية في الدول التي يتواجد للبنك فيها فروع أو شركات تابعة لهما أشد.

يتم شطب التسهيلات الائتمانية للعدد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات لتخفيضها لتصلها من الخصص ويتم تحويل أي فائض في الخصص الإجمالي - إن وجد - إلى قائمة الدخل. ويضاف المحصل من الدوبن السابق شطبها إلى الإيرادات.

### القيمة العادلة-

إن أسعار الإغلاق (شراء موجودات/ بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية للتوقعه بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها
- نماذج تسعير الخيارات.

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الأدوات المالية.

يتم تقييم الموجودات واللتطبيقات المالية طويلة الأمد والتي لا يستحق عليها فوائد بموجب خصم التدفقات النقدية بموجب سعر الفائدة الفعالة. ويتم إلتزام الخصم العلاوة ضمن إيرادات الفوائد للقبوضة/ المدفوعة في قائمة الدخل.



### التدني في قيمة الموجودات المالية-

يقوم البنك بمراجعة القيمة المكتوبة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي لتحديد فيها إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها إفرادياً أو على شكل مجموعة وفي حالة وجود هذه المؤشرات فإنه يتم تقدير القيمة المالية للاسترداد من أجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة للنفاد؛ يمثل الفرق بين القيمة المكتوبة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخضومة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي.

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل كما يتم تسجيل أي فرق في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية لأدوات الدين في قائمة الدخل.

### الممتلكات والمعدات-

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك التراكمي وأي تدني في قيمتها. ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة الفسوط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية.

	%
مباني	٢
معدات وأجهزة وأثاث	٩-١٤
وسائط نقل	١٥
أجهزة الحاسب الآلي	٢٠

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استرداده وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات للعدة سابقة يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.

- يتم استبعاد للممتلكات والمعدات عند التخلص منها أو عندما لا يعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها.

### الخصومات-

يتم الاعتراف بالخصومات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي ناشئة عن أحداث سابقة وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

### مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين-

يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتعاقدية الخاصة بنهاية الخدمة للموظفين أو عن مدة الخدمة للزملاء للموظفين بتاريخ قائمة المركز المالي.

### ضريبة الدخل-

- يمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

- خسر مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة. وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتحويل في السنة التالية وإما في سنوات لاحقة أو الخسائر للتراكمة للفصول ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مفيولة التحويل لأغراض ضريبية.

- خسر الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.

- إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو للظوابط في الفوائض المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي وخسر الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو خفيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم البنك باحتساب الضريبة المؤجلة وفقاً لاحتياطيات معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢).



## القوائم المالية الموحدة

### حسابات مدارة لصالح العملاء-

تُحل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء وعلى مسؤوليتهم الخاصة ولا تعتمد من موجودات البنك، ويتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال للعارة لصالح العملاء عن رأسمالها.  
يتم إظهار رسوم وخصومات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل.

### التفاس-

يتم إجراء تفاس بين الموجودات المالية والطلبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية اللازمة وكذلك عندما يتم تسديدها على أساس التفاس أو يكون خضق الموجودات وتسديد للطلبات في نفس الوقت.

### المشتقات المالية ومحاسبة التحوط-

#### مشتقات مالية للتحوط -

- لأغراض محاسبة التحوط تظهر المشتقات المالية بالقيمة العادلة، ويتم تصنيف التحوط كما يلي:
- **التحوط للقيمة العادلة:** هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك.
- في حال انطباق شروط خوط القيمة العادلة الفعال يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وعن التغير في القيمة العادلة للموجودات أو للطلبات التحوط لها في قائمة الدخل.
- في حال انطباق شروط خوط المحفظة الفعال يتم تسجيل أرباح أو خسائر ناتجة عن إعادة تقييم أداة التحوط بالقيمة العادلة وكذلك التغير في القيمة العادلة لمحفظة الموجودات أو للطلبات في قائمة الدخل في نفس الفترة.
- **التحوط للتدفقات النقدية:** هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة.
- في حال انطباق شروط خوط التدفقات النقدية الفعال يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويتم قبوله لبيان الدخل في الفترة التي يؤثر بها إجراء التحوط على قائمة الدخل.
- **التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية:**
- في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية يتم قياس القيمة العادلة لأداة التحوط لصافي الموجودات للتحوط لها، وفي حال كون العلاقة فعالة يعترف بالجزء الفعال من الأرباح أو الخسائر لأداة التحوط ضمن حقوق الملكية ويعترف بالجزء غير الفعال ضمن بيان الدخل، ويتم تسجيل الجزء الفعال في قائمة الدخل عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها.
- المحفظة التي لا تنطبق عليها شروط التحوط الفعال يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في بيان الدخل في نفس الفترة.

#### مشتقات مالية للتجارة-

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية للتحوط بها لأغراض للتجارة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة للمستقبلية، عقود الفايضا، عقود خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي. وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، وفي حال عدم توفرها تذكر طريقة التقييم، ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل.

## القوائم المالية الموحدة

### عقود إعادة الشراء أو البيع -

- يستمر الاعتراف في البيانات المالية بالموجودات الباعية والتي تم التعاقد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي وتظهر ضمن بند الموجودات المالية الموهونة، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤل للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية للبنك. تدرج للبالغ المقابل للبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن اللطويات في بند الأموال للقرض. ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصرف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

أما للموجودات المشتراة مع التعاقد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي فحدد فلا يتم الاعتراف بها في البيانات المالية، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤل للبنك حال حدوثها، وتدرج للبالغ المدفوعة للتعاقد بهذه العقود ضمن الدوائج لدى البنوك والائتمانات للصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الائتمانية حسب الحال ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

### الموجودات المالية الموهونة -

وهي تلك الموجودات المالية الموهونة لصالح أطراف أخرى كضمانات لفترة تعاقدية محدودة، ولا يمكن التصرف بها دون موافقة الطرفين وتشمل الموجودات المتضمنة في عقود إدارة الشراء يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية للبنك لتقييم كل منها حسب تصنيفه الأصلي.

### تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف -

- يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعصوات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعصوات العلق.
- يتم الاعتراف بالمصاريف على أساس مبدأ الاستحقاق.
- يتم تسجيل العسوات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحقيقها (إقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

### تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية -

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ النجاة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء لتفوجات المالية).

### الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفقاً لديون مستحقة -

- تطوّر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، وبمعاة تصنيفها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

### الموجودات غير الملموسة -

- الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيّد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها. أما للموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة أخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة.
- يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على أساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة، ويتم إعطاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاعطاف في قائمة الدخل. أما للموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.
- لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن أعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل في نفس الفترة.
- يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم إجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.
- تشمل الموجودات غير الملموسة أنظمة حاسوب وبرامج الحاسب الآلي وتقوم إدارة البنك بتقدير العمر الزمني لكل بند حيث يتم إعطاء تلك الموجودات بطريقة الفسوط الثابت بنسبة ٢٠٪.



### العمليات الأجنبية-

- يتم تسجيل العمليات التي تتم بالعملة الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.
- يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنه من البنك المركزي الأردني.
- يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملة الأجنبية والمطالبة بالقيمة العادلة في تاريخ ختم قيمتها العادلة.
- يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل.
- يتم تسجيل فروقات التحويل لسود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.
- عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركات التابعة في الخارج من العملة الرئيسية (الأساسية) إلى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ قائمة المركز المالي والمعلنه من البنك المركزي الأردني. أما بنود الإيرادات والصروفات فيتم ترجمتها على أساس معدل السعر خلال السنة وتظهر فروقات العملة الناتجة في بند مستقل في قائمة الدخل الشامل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع إحدى هذه الشركات أو الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الأجنبية لتتعلق بها ضمن الإيرادات / المصاريف في قائمة الدخل.

### التقديرات في حكمه-

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنتقل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

### (٣) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية تتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأرباحها إن التقديرات المذكورة لتتخذ بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية معقولة ومنفصلة على النحو التالي:

- محصن تدني التسهيلات الائتمانية للباخرة، يتم مراجعة محصن التسهيلات ضمن الأصول للوضوعة من قبل البنك المركزي الأردني ومعايير التقارير المالية الدولية.
- يتم إثبات خسارة تدني قيمة العفارات لتسليماتك اعتماداً على تقييمات عيارية حديثة ومعتمدة من قبل مقيدين معتمدين لغايات إثبات خسارة التدني ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
- محصن ضريبة الدخل: يتم تحويل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وإثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومحصن الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعداد تقرير الأعمار الإنتاجية للموجودات للموسسة وغير للموسسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والإطفافات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الموجودات وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل.
- محصنات قضائية، لمواجهة أية التزامات قضائية، يتم أخذ محصنات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.



## القوائم المالية الموحدة

### (٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٤٤٥,١٠٠,٣٣٨	٥٤٥,١٣٢,٤١٢	نقد في الخزينة
		أرصدة لدى بنوك مركزية:
٨٠,٠٧٩,١٠٨	٥٧,٧٠١,٣٧١	حسابات جارية وقت الطلب
٧,٤٤٤,٥٠٠	٧,٤٤٤,٥٠٠	وبالغ لأجل وخاضعة لإشعار
٧٧,٣٣٢,٧٢٨	٧٨,٠١٧,٤٧٧	متطلبات الاحتياطي النقدي
٢١٢,٥١٨,٠٧٤	١٩٧,٢٥١,٢٥٠	المجموع

- بلغت الأرصدة مفيدة السحب مبلغ ٧,٤٤٤,٥٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢، بالإضافة إلى رصيد الاحتياطي النقدي كما هو مبين أعلاه.

### (٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البيان		بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		المجموع
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢١٠,٥٦٧	٢٩١,٤٢٢	٢٣٩١,٧٨٥	١٩,٧٢١,٢١١	٢٢,١٧٢,٣٥٢	٢٢,١٧٢,٣٥٢	٢٠,٠١٦,٤٠٣
٨-١٧٢,١٧٢-١	١٣,٣٨٨,٠٠١	٥٣,٧٨١,٣٨٨	١٠٠,٢٤٩,٣٤١	١٥٨,٤١٢,٤٩١	١١٩,٨٥٧,٣٥٧	١١٩,٨٥٧,٣٥٧
١٠٩,٩٣٢,١٧٤	١٣,١٨٤,١٤٨	٧٥,١٩٧,١٧٣	١٢١,١٨٩,١١٢	١٨٠,٣٢٨,٤٤٨	١٨٠,٣٢٨,٤٤٨	١٨٠,٣٢٨,٤٤٨

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٢٢,١٧٢,٣٥٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٢٠,٠١٦,٤٠٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

- لا يوجد أرصدة مفيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.





## القوائم المالية الموحدة

### (٦) إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البنوك	بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		المجموع	
	٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار
إيداعات تتحقق خلال فترة						
أكثر من ٣ أشهر إلى ١٢ شهرا	١٥٩٠٠٠٠٠٠	١٥٩٠٠٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠٠	١٦٢٥٠٠٠٠٠	١٦٢٥٠٠٠٠٠
أكثر من ٩ أشهر إلى ١٢ شهرا	١٥٨٠٠٠٠٠٠	١٥٨٠٠٠٠٠٠٠	—	—	١٥٨٠٠٠٠٠٠	١٥٨٠٠٠٠٠٠٠
<b>المجموع</b>	<b>١٥٩٧٠٠٠٠٠</b>	<b>١٥٩٠٠٠٠٠٠٠</b>	<b>٣٥٠٠٠٠٠</b>	<b>٣٥٠٠٠٠٠</b>	<b>١٦٢٥٠٠٠٠٠</b>	<b>١٦٢٥٠٠٠٠٠٠</b>

- لا يوجد إيداعات مفيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

### (٧) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
٢٤٠١٢٣٢٨	٢٧٠٤٠٥٠١	أسهم شركات مدرجة في الأسواق المالية
١١١٢٤٤	—	سندات
١٧٣٤١٩	٢١٠٤٢١٧	صناديق استثمارية
<b>٢١٨٥٨١٤٢</b>	<b>٢٩١٤٤١٨٨</b>	<b>المجموع</b>

### (٨) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢ دينار	٢٠١٣ دينار	
		موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية
٢٥٨٧١٨٢١	٢٤٨١١٢١٧	أسهم متوفر لها أسعار سوقية
٢٥٨٧١٨٢١	٢٤٨١١٢١٧	مجموع موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية
		موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية
		أسهم غير متوفر لها أسعار سوقية
٧١١١٨٤	٨٠٥٧١٣	مجموع موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية
<b>٢١٨٥٨١٤٢</b>	<b>٢٩١٤٤١٨٨</b>	<b>مجموع الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر</b>

- بلغت الأرباح المحولة إلى الأرباح للدورة نتيجة بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مبلغ ١٢٣٧٣١ دينار خلال عام ٢٠١٣ مقابل ١٤٥١١٢ دينار خلال عام ٢٠١٢.

- بلغت توزيعات الأرباح التقديرية مبلغ ٨٩٥٣٠٣٨ دينار خلال عام ٢٠١٣ مقابل ٩٨٩١٧١ دينار خلال عام ٢٠١٢.

**(٩) تسهيلات ائتمانية مباشرة**

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ديسمبر	ديسمبر	
		<b>الأفراد و (التجزئة)</b>
٩,١٦١,٣١٧	٥,٦٩٣,٥٧٦	حسابات جارية مدينة
٥٤,٠٨٨,٩٢٧	٤٤,١٦١,٨٠٨	قروض وكيميالات*
١,٠١٩,٩١٥	١,٠١٩,٩٤٦	بطاقات الائتمان
١,٠١٨,٥٨٤	٥,٥٨٧,١٣٩	أخرى
١٢٨,٠٩٤,١٧٦	١٢٨,٤٨٤,٤٤٩	<b>القروض العقارية</b>
		<b>الشركات الكبرى</b>
١٤,٠٤١,٧٨٢	١٣,٨٢٥,٠٧٤	حسابات جارية مدينة
١١٩,٩٠١,٢٩٩	١٠٩,٣٤٠,١٨١	قروض وكيميالات*
		<b>منشآت صغيرة ومتوسطة:</b>
		حسابات جارية مدينة
١٨,٩٩١,٠٤٩	١٧,٤٢٣,٠٨٤	قروض وكيميالات*
٣,٠٧٧,٤١٧	٣,١٠٠,٨٧٩	
١٢٨,٠٥٧,٥١١	١٢٤,٩١٤,٤٤٩	<b>الحكومة والقطاع العام</b>
١,٠٤٦,٠٤٩	١,٠٢٧,١٣٥	<b>المجموع</b>
(١,٠٩٤,٠٧٢)	(١١,٣٨٧,٢٨٨)	ينزل فوائد معلقة
(٤٤,٧٧٤,٠٤٣)	(٥,٠٩١,٠٩٤)	بنزل مخصص ندى تسهيلات ائتمانية مباشرة
١,٠٠٧,٣٣١,٧٩٩	٩١٤,٨٨٧,١٧٤	<b>صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة</b>

- \* صافي بعد تنزيل الشوائب والعمولات المقبوضة مضمناً البالغ ١٤,٥٥٣,١٢٩ دينار كفا في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٨,٢٢٨,٣٨٤ دينار كفا في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٥٩,٨٣,١٤٤ دينار أي ما نسبته ٨,٢٨٣٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كفا في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٥,٨٥٣,٥٠٧ دينار أي ما نسبته ٤,٤٠٪ من الرصيد كفا في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
  - بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٤,٨٥٣,٩٧٥ دينار أي ما نسبته ٧,٨٧٨٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الشوائب المعلقة كفا في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٣,٠٧٧,٤١٧ دينار أي ما نسبته ٥,٤١٪ من الرصيد كفا في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
  - بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية بيكغاتها ٤٢,٠١٩,١٦١ دينار أي ما نسبته ٩,٠٩٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كفا في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٥,٥٨٧,١٣٩ دينار أي ما نسبته ١,٠١٪ كفا في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
  - بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للقطاع العام في فلسطين ١٧,٧١٠,٨٢٥ دينار أي ما نسبته ٣,٧٢٪ من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كفا في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١٨,٩٩١,٠٤٩ دينار أي ما نسبته ٤,٨٤٪ كفا في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.



## القوائم المالية الموحدة

### مخصص تدني تسهيلات التعمية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات التعمية مباشرة:

الأفراد	فروع عابرة	الشركات الكبرى	الائتمانات المصنفة والمتوسطة	الإجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠١٣				
الرصيد في بداية السنة	٢٣,٢٤١,٩٤٨	٧١,٢٤٢	١٩,٥٠٢,٣٨٢	٤٢,٩٨٥,٥٧٢
للتخفيض من الإيرادات خلال السنة	٦,٧٩٠,١٢٨	١٧,٠٧٨	١٧,٤١١,١٧	٢٣,٢٧٨,٠٠٠
للتستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المنطوية)	(١,٩٧٤,١١١)	-	(٢,٤٥٥)	(١,٩٧٦,٥٦٦)
فريلت تقيم	(٢,٨٦٠,٤٠٤)	-	-	(٢,٨٦٠,٤٠٤)
الرصيد في نهاية السنة	٢٣,٩٠٠,٤٤٥	٨٨,٢٣٠	١٧,٩٨٩,٤٩٥	٤٢,٩٩٠,٩٦٠
للمخصص على أساس العمل				
التسهيلات غير العاملة	٢,٢٤٥,١٠٩	٨٤,٨٠٠	١٧,٧٩٣,٩٥٨	٢٠,٠٨٣,٨٦٧
التسهيلات تحت المراقبة	١,٢٥١,٨١٦	٣,٣١١	١,٤٥٥,٣٥٨	٢,٧٠٨,٣٨٥
للمخصص على أساس محفظة التسهيلات غير العاملة	٣,٠١٨٣	-	-	٣,٠١٨٣
الرصيد في نهاية السنة	٢٣,٩٠٠,٤٤٥	٨٨,٢٣٠	١٧,٩٨٩,٤٩٥	٤٢,٩٩٠,٩٦٠
٢٠١٢				
الرصيد في بداية السنة	٢٣,٣٢٠,٨٠٠	٥١,٢٧٤	٢٠,١١١,٨٧٤	٤٣,٤٨٣,٩٤٨
(التخفيض) للتخفيض من الإيرادات خلال السنة	٢,٠٢١,٨٨١	١٤,٦٢٨	٧٥٠,١٢٨	٢,٨٣٦,٦٣٧
للتستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المنطوية)	(١,٠٣٧,٤١١)	-	(١,٤٥٠,٤٥٠)	(٢,٥٨٧,٨٦١)
فريلت تقيم	(١,٢,٥٧٧)	-	-	(١,٢,٥٧٧)
الرصيد في نهاية السنة	٢٣,٢٤١,٩٤٨	٧١,٢٤٢	١٩,٥٠٢,٣٨٢	٤٢,٩٨٥,٥٧٢
للمخصص على أساس العمل				
التسهيلات غير العاملة	١٨,١٧١,٠٩٨	١٩,٣٧٠	١٨,٣٩١,٩٨٣	٣٦,٩٥٤,٤٥١
التسهيلات تحت المراقبة	٢٧,٥٤٧	١٩,٧٠٢	١٠,٩٥٨	٣٩,٢٥٧
للمخصص على أساس محفظة التسهيلات غير العاملة	٣,٧٩١,٣٠٣	-	-	٣,٧٩١,٣٠٣
الرصيد في نهاية السنة	٢٣,٢٤١,٩٤٨	٧١,٢٤٢	١٩,٥٠٢,٣٨٢	٤٢,٩٨٥,٥٧٢

بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزام ديون غير عاملة بمبلغ ٩٩,٩٦٦ رة دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ مقابل ٢,٥٧٨,٤٧٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.





القوائم المتعلقة

فيما يلي الحركة على القوائم المتعلقة:

الإجمالي	النشآت الصغيرة والمتوسطة	الشركات الكبرى	فروع عمانية	الأفراد	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٠١٣					
١٠٩٩,٩٧٢	٩٠,٥٣٩	٥,٢١١,٢٣١	٢,١١٧	١٠٨٥	الرصيد في بداية السنة
٨٠١,٢٩٢	٢٠,٢,١٥٢	١٩٥,٠٤١	-	٤٠٨,٢٨٩	بضاف: القوائم المتعلقة خلال السنة
(١٩٩,٤٢٧)	(١٩,٤٨٠)	(٢٨,٧٨١)	(٥,٧٥٨)	(١٤٢,٤٠٣)	ينزل القوائم المحوطة للإيرادات
(٢١٢,١٤٩)	(٩٥)	(٨١,٢٨٤)	-	(١٣٢,١٧٠)	القوائم المتعلقة التي تم شطبها
١١,٢٨٧,٢٨٨	١,٠٨٥,١١٦	٥,٣٥١,٢١٤	٢,١٣٤	١,٠٨٥,١١٦	الرصيد في نهاية السنة
٢٠١٤					
١٠,٤٢٨,٨٨٤	٩١,٢,١٠٦	٤,١٨١,٢٨٧	٤,٨٣٠	٤,٨٣٠	الرصيد في بداية السنة
١,٠٩,٤٥١	٤,٥,٣٥٩	١٨,٥,٧٧٤	-	٣١,٤٢٨	بضاف: القوائم المتعلقة خلال السنة
(٢٠٠,٥٠٩)	-	-	(١٣,١٧٨)	(١٨٧,٣٣١)	ينزل القوائم المحوطة للإيرادات
(٤٢٨,٨١٥)	(١٠,٤٢١)	(٩٩,٩٣١)	(٩٠,٣٥)	(١١٣,٤٧٣)	القوائم المتعلقة التي تم شطبها
١٠,٩٩,٩٧٢	٩٠,٥٣٩	٥,٢١١,٢٣١	٢,١١٧	١٠٨٥	الرصيد في نهاية السنة



## (١٠) موجودات مالية بالكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٢	
مليار	مليار	
		<b>موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية</b>
١,٧٤٢,٤٣٦	١,٧٥٩,٥٨٢	أذونات وسندات خزينة حكومية أجنبية
٢,٠٢٣,٤٣١	٢,٠٢٤,١٤٦	سندات وأسناد فرض شركات
٢١,٩٨٩,٠١٧	٢٢,٠٠٠,٠٢٨	<b>مجموع موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية</b>
		<b>موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية:</b>
٢٨٣,١١٨,٥٤٤	٣٨١,٠٢٤,٩٨	أذونات وسندات خزينة حكومية
٣٥,١٤٧,٩١٨	٤١,٠٠٠,٠٧١	سندات مالية حكومية أو بكفالتها
١٧,٩٨٧,٠٥٠	١٧,١٦٦,١٤٠	سندات وأسناد فرض شركات
٣,٠١٠,٣	٢٣,٩١٤	سندات مالية أخرى
(١٤١,٨٠٠)	(١٤١,٨٠٠)	بطرح مخصص التدني
٢٣,١٩٢,٧٧٤	٤٤٣,٩٨٦,٨٢٨	<b>موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية</b>
٢٥٨,١٨١,٤٤٢	٤١٥,٩٨٣,٤٦١	<b>مجموع موجودات مالية أخرى بالكلفة المطفأة</b>
		خليل التضمنات وأذونات الخليفة:
٢٧٧,٠٨١,١٩٢	٤١٤,٤٩٩,١١٦	ذات عائد ثابت
٢,٥٩٥,١٤٠	٢,٤٢٢,٢٤٠	ذات عائد متغير
٢٥٨,١٨١,٤٤٢	٤١٥,٩٨٣,٤٦١	<b>المجموع</b>

فيما يلي ملخص الحركة التي تمت على مخصص التدني في قيمة الموجودات المالية بالكلفة المطفأة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
مليار	مليار	
١٤١,٨٠٠	١٤١,٨٠٠	رصيد بداية السنة
-	-	الزيادة خلال السنة
-	-	النقص خلال السنة
١٤١,٨٠٠	١٤١,٨٠٠	رصيد نهاية السنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢		٢٠١٣		موجودات مالية بالكملة للطفلة
الموجودات المالية المرتبطة بها	للموجودات المالية المرتبطة	الموجودات المالية المرتبطة بها	للموجودات المالية المرتبطة	
دينار	دينار	دينار	دينار	
١.٠٩٤.٤٧٠.٠٠٠	١.٠٨٦.٣٠٦.٤٤٢	١.٠٩٨.٥١١.٥٥٥	١.١٠١.١٤١.٩١٢	

رغم من هذه اللوجودات المالية - سندات - مقابل الأموال للخرضة من البنك المركزي الأردني والتي تمثل اتفاقيات إعادة شراء مبلغ ٤٤,٨٨,١٠٨ دينار واتفاقيات أخرى بمبلغ ٧١٠,٩٧ دينار لتمويل المشاريع الصناعية.



القوائم المالية الموحدة

(١٢) متلكات ومعدات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أراضي	مبان	معدات وأجهزة	وسائط نقل	أجهزة الحاسب الآلي	مشاريع قيد التنفيذ	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠١٣						
<b>التكلفة:</b>						
١,٢٧٤,٨٧٩	١,٣٨٧,٤٨٠	٣٨,٤٨٩,٦٢٨	٢,٤٥٨,٢٤١	٢,٣٤٣,٣٣٩	١,٤٣٦,٨٧٩	٧٩,٩٧٢,٤٤١
-	-	٤٨٩,٣٧٤	-	٧٧٦,٠٠٨	١,٢٤٧,٩٧٢	٢,٠٩٠,٣٥٤
-	-	١٤٩,٩٧	-	٧٢٤,٧٩٠	(٨٧٠,٨٨٧)	-
-	-	(٣,٠٠٢,٠٠٠)	(٢٨,٨٧٤)	(١,١٨٧,٧١٩)	-	(٤,٩٧٨,٧١٩)
١,٢٧٤,٨٧٩	١,٣٨٧,٤٨٠	٣٨,١٠٠,٨٩٨	١,١٧٧,٤٦٧	٢,٢٦٤,٩١٨	١,٩١٣,٩١٤	٧٧,١٠٠,٠٠١
<b>الاستهلاك المتراكم:</b>						
-	٢,٨٢٣,٩٢١	٢,٣٣٣,٨٩١	٩٤,١٨٩	١٨,٢١٩,١٢٦	-	٤٤,٣٧٧,١٢٧
-	٢٧٧,٥٢٩	٢,٨١٢,٦٩٦	١٢٢,١٠٠	٢,٢١٦,٤٠٦	-	٤,٤٢٣,٧٢١
-	-	(٢,٩٩٦,٥٩٣)	-	(١,١٨٢,٣١٠)	-	(٤,٩٧٨,٧١٩)
-	-	٣,١١١,٤٥٠	٣,١٠٥,٠٣٤	١٨,٧٩٨,٢٢٢	-	٤٥,٨٤٦,٢٠٩
١,٢٧٤,٨٧٩	١٠,٧١٥,٠٠٠	١٢,٩٥٥,٨٦٤	٣٩,٥٨٦٤	٤,٤٦٤,٩١١	١,٩١٣,٩١٤	٣١,٧٥١,٧٧٧
٢٠١٢						
<b>التكلفة:</b>						
١,٢٧٤,٨٨٠	١,٣٨٥,٨٧٥	٣٥,٧٦٢,٤٠٩	٢,٢٣٧,٥٥٤	٢,٢١٦,٢٠١	١,٩٧٩,٤٢٢	٧١,٢٧٢,٤٤٢
-	٢٠,٢٥٠	٢,١٧٥,٢٦٧	٢٣٨,٨٧	٩١٢,١٢٢	١,٧١٧,٣١٩	٤,٤١٦,٠٣٥
-	-	٧٨٧,٩٢٨	-	٩٢٤,٩٩٥	(١,٧١٦,٥١٣)	-
(١)	(١,٨٤٥)	(٢٥٠,٧١٦)	(١٣,٣٠٠)	(٥١٥,٠١٩)	-	(٨١٥,٩٣١)
١,٢٧٤,٨٧٩	١,٣٨٧,٤٨٠	٣٨,٧٦٩,٦٢٨	٢,٤٥٨,٢٤١	٢,٣٤٣,٣٣٩	١,٢٦٢,٨٧٩	٧٩,٩٧٢,٤٤١
<b>الاستهلاك المتراكم:</b>						
-	٢,٥٥٧,١٢٤	٢,٠٢٦,٣٢٨	٨٤,٧٣٥	١٦,١٥٢,٤٣١	-	٣٨,٨١٦,٧١٩
-	٢٧٧,٢٩١	٣,٣٠٣,١٧٥	١٠٦,٧٥٣	٢,٤٦٤,٥٥٥	-	٦,٣٢٠,١٧٤
-	-	(٢٠٠,١١٢)	-	(٢٥٥,٨٩٢)	-	(٦١٩,٧٧١)
-	(٤٧٢)	٢,٨٣٣,٩٢١	٢٣,٣٣٣,٨٩١	١٨,٢١٩,١٢٦	-	٤٥,٣٧٧,١٢٧
١,٢٧٤,٨٧٩	١١,٠٤٢,٥٥٩	١٢,٩٥٥,٧٧٧	٥١,٨١٥٢	٤,١٧٦,٢١٣	١,٢٦٢,٨٧٩	٣٤,٥٤٦,٤١٩

تتضمن للممتلكات والمعدات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ٢٠١٢ متلكات ومعدات مستهلكة بالكامل بمبلغ ٨,٤٢٤,٤١٢ دينار ومبلغ ٢,٨٧٤,٤٥١ دينار على التوالي، وما زالت تستخدم من قبل البنك.

تقدر التكلفة للتخفيض لاستهلاك مشاريع تحت التنفيذ بمبلغ ١,٣٢٥,٢٩٢ دينار ٢٠١٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ٢٠١٢ على التوالي.

## القوائم المالية الموحدة

(١٣) موجودات غير ملموسة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

إجمالي حاسوب ويرلج		
٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
١,٢١٣,٨٠٥	٧,٣١٣,٨٨١	رصيد بداية السنة
١,٢١٣,٨١٢	١,٣٠٠,٩٧٧	إضافات
(١,١٢,٧٨٦)	(١,٠٤٩,٩٠٨)	الإطفاء للسنة
٧,٩١٣,٨٨١	٨,٥٧٤,٩٥٠	رصيد نهاية السنة

(١٤) موجودات أخرى

ان تفاديل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٨٦,١٧٠,٩٨٧	١١,٢٢٤,٣١٠	إيرادات مستحقة غير مدفوعة
٤,٧٥٩,٨١٨	٢,٤٩٨,٨٨٨	مصرفات مدفوعة مقدماً
١٠,٧٩١,٣٩٠	١٠,٧١١,١٦١	موجودات آت ملكيتها تلييك وفقاً لتييون مستحقة
١,٢٣٢,٤٠٠	١,٤٧١,١٤١	التضمين المبدئية - بالصالحى
٥,١٤٩,٣١١	١,٣٠٠,٠٤٥	شيكات لتقاسم
٢٤,٠٠٠	٢٥,٠٠٠	صندوق ضمان التسيوية
٩٠,٥٢١	٢٨١,٢٤٠	تأمينات قابلة للاسترداد
١,٠٤٢,٢٣٠	١,٠٣٥,٠٠٠	تأمينات تدى القويوا المدونية
-	٢,٠١٤,٧١٦	دفعات على حساب استثمارات
-	٥٤,٩١٣	نسوية مركز الإيداع
٢,٩٣٥,٧٢٨	١,٠٢٥,٧٥٠	أخرى
٣,٤٥٠,٧٠٠	١,٠٢٥,٧٥٠	الجموع

تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني من الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.



## القوائم المالية الموحدة

فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفقاً لديون مستحقة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
١١٠,٤٠٥,٨٨٤	١٠٠,٧٩٩,٣٩٠	رصيد بداية السنة
١٧٧,١٩٩	٤٣٩,٤٤٤	إضافات
(٤١٨,٨٩٣)	(٤٧٧,١٦٨)	استيعادات
١٠٠,٧٩٩,٣٩٠	١٠٠,٧٦١,٦٦٦	رصيد نهاية السنة

### (١٥) ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي

الجموع		خارج الملكية		داخل الملكية		
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٧,٣٣١,٩١٤	١٠,٩٨٢,٠٠٦	١,٣١٠,٤٠٠	٣,١٨٧,٣٨١	١,٢٠٠,٩٢٥	١,٧٠٠,٢٥٠	حسابات جارية وقت الطلب
٩١,٤٢١,١٥٤	٩٠,٤٩٠,٣٣١	٣٣,٩٤٠,٩٨١	٩٧,٥١٢,٨٨٨	٤٧,٤٧٨,١٦٨	١١١,٤٨١,٢٥٣	ودائع لأجل
٩٨,٧٥٣,١٦٩	١٠١,٤٧٢,٣٣٧	٣٥,٢٥١,٣٨١	١٠٠,٧٥١,٢٦٩	٤٨,٦٧٩,٠٩٣	١١٣,١٨١,٥١٣	الجموع

**(١١) ودائع عملاء**

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

الأفراد	الشركات الكبرى	المؤسسات الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٣٣,٣٧٠,١٧	٧٧,١٥٤,٢١٧	٣٨١,٨٣,٥١٠	١٩,٤٢٧,٣٧٣	٤١٨,٩٤٩,٠١٧
حسابات جارية وخط الطلب				
٣٢٨,٥٤٨,٣٧	١,٢٩٤,٨٩٢	١٧,٥٧٨,٠٢٧	١,٤١٦	٣٣١,٢٣,٢٢٤
ودائع توفير				
٣٣٨,٥١٤,٩١٢	١٧٩,٠١٣,٣٣٢	١١,٥٣١,٣٧٠	١,٤١٨,٤١٥,٥١٩	٦٧١,٠١٠,١٣٣
ودائع لأجل وخاضعة للإشعار				
٩٠,٠٤١,٤٢٠	١,٤٤٨,٠١٣	٤١,٢٩٢,٩٠٧	٢١١,٢٧١,٣٥٨	٢١١,٢٧١,٣٥٨
<b>المجموع</b>				
٢٢٢,٨١٤,٧٤٢	٨٤,٢٧١,٠٠٦	٣,٤٠,٨٧,٥٣٧	٥٧,٧٧٣,٦٨	٣٩٩,٩٤٦,٨١٣
حسابات جارية وخط الطلب				
٣١٣,٧١٢,٨٤	١,٣١١,٨١٧	١,١٨٩,٣٤١	٢,٠٤٦	٣١٦,٣٢٩,٤٨٨
ودائع توفير				
٢٧١,٥٩٠,٨٤	٢,٢٤٨,٠٠٠	١,٤١٠,٠٠٠	١,٤١٠,٠٠٠	٢٧١,٥٩٠,٨٤
ودائع لأجل وخاضعة للإشعار				
٨١٢,١٢١,٢٠	١,١٨٩,٧٠٧	٤,٣٨٧,٥١٩	٢٢٢,١١٧,٨١٣	٨١٢,١٢١,٢٠
<b>المجموع</b>				

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الأردني داخل المملكة ١٨٧,٧٨٤,٢٥٦ دينار أي ما نسبته ١٧٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ١٩٥,٠٤٩,١٣٦ دينار أي ما نسبته ١٣٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت قيمة الودائع التي لا تشمل فوائد ٤٨٤,٨١٧,٨٩٦ دينار أي ما نسبته ٤٤٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٥٣٤,٧٤٧,٣٠٤ دينار أي ما نسبته ٢٨٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.
- بلغت قيمة الودائع الخاضعة مبلغ ٤,١٧٢,٣١٠ دينار مقابل ٢٨,٢٧١,١٢٢ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ١٠١٠ على التوالي.
- لا يوجد ودائع محجوزة/مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.





## القوائم المالية الموحدة

### (١٧) تأميمات نقدية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢٤٠,٧٨,٩٨٦	٢٤٠,٣١,٣٠٥	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة
٨,١٩١,١٥٧	٣١,٢١١,٩٥٥	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
١٢,٢٤٦,١٣٠	٥,٣٨١,٢٦٤	تأمينات التعامل والتأجيل
١,٩٣٩,٩٤٤	٣,١٤٩,٩٠٤	تأمينات أخرى
٤١,٩٧٣,٧٨٧	١٩,٨٧٣,٢٧٢	المجموع

### (١٨) أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

سعر فائدة الافتراض	الضمانات	تاريخ الاستحقاق	نوعية الاستحقاق	عدد الأقساط	التبعية	التكلفة	البلغ دينار
							٣١ كانون الأول ٢٠١٣
							الافتراض من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري*
X1,٨٥	جيب سندات رهن عقاري	٢٠١٤	شفعة واحدة	١	١	٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠	
X1,٨٩٥-X1,٨٤٤	لا يوجد	٢٠٣٤	شفعة واحدة	١	١	٣٥,٤٥٠,٠٠٠	
X1,٢٢	لا يوجد	٢٠١٤	شفعة واحدة	١	١	٣,٤٤٥,٠٠٠	
	إعادة شراء سندات خزينة	٢٠١٤	شفعة واحد ولكل اتفاقية إعادة شراء	٣	٣	١٠٨,٨٨٠,٤٣٥	
X3,٧٤	لا يوجد	٢٠٢٨	نصف سنوية	١٠	١٠	٩,٠٠٠,٠٠٠	
X1,٧٤	سندات خزينة	٢٠١٤	شهرية	٧	١٢	٩,٠٨٠,٠٠٠	
X2, X1,٧٤	سندات خزينة	٢٠١٤	شفعة واحدة تلكل فرض	٥	٥	٨٧,٩٢٠,٠٠٠	
	لا يوجد	٢٠١٤	شهرية	١	١	١٠,٧٤,٢٢٤	
						١٦,٤٢٤,٣٧٩	
							٣١ كانون الأول ٢٠١٢
							الافتراض من الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري*
X٨,١-X٥,٣	جيب سندات رهن عقاري/ سندات سلطنة ألباه	٢٠١٣	شفعة واحدة تلكل فرض	٤	٤	٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠	
X٢,٢٤	إعادة شراء سندات خزينة	٢٠١٣	شفعة واحدة ولكل اتفاقية إعادة شراء	٢	٢	٩١,١٧٨,٠٠٠	
X3	سندات خزينة	٢٠١٣	شفعة واحدة	١	١	٢٤,٠٠٠,٠٠٠	
X1,٨٩٥-X1,٨٤٤	لا يوجد	٢٠٣٤	شفعة واحدة	١	١	٣٥,٤٥٠,٠٠٠	
	لا يوجد	٢٠١٤	شهرية	١	١	١٠,٧٤,٢٢٤	
						١٧٢,٩٤٥,٢٢٤	
							المجموع

\* يتم إعادة إيفاء الأموال المقترضة لأغراض القروض السكنية بمعدل فائدة ٨٪، وبلغ مجموع الأموال المعاد إيفائها مبلغ ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار.





(١٩) مخصصات متنوعة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

رصيد بداية السنة	اكتون خلال الفترة	المستخدم خلال السنة	رصيد نهاية السنة
دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠١٣			
٢,٣٥٣,٤١٥	١١٧,٢٢٥	(٤٢,٤١٧)	٢,٥١٨,٢٢٣
١,٤٢١,٢٠٣	١,٢٠٤,٢٤٢	(٥١,٠٩٤)	١,٩٤٤,٩٣٣
١,٣٠٤,٤٣	-	-	١,٣٠٤,٤٣
١١,٨١٨,٤٩٣	١,٢١٧,٧١٧	(٥٥٣,٠١١)	١٢,٥٢١,١٩٩
٢٠١٤			
٢,٣٩٤,٣٧٨	-	(٥٠,٩١٣)	٢,٣٤٣,٤٦٥
١,٣٥٥,٩٧١	١,٢٠٤,٠٨٧	(٩٧٤,٥٦٨)	١,٥٨٥,٩٩٠
١,٣٠٤,٤٣	-	-	١,٣٠٤,٤٣
١١,٨٠٠,٣٦٧	١,٢٠٤,٥٨٧	(١,٠٢٥,٩١١)	١٢,٩٧٩,٠٤٣

(٢٠) ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

رصيد بداية السنة	٢٠١٣	٢٠١٤
دينار	دينار	دينار
٢,٣٥٣,٤١٥	٢,٣٥٣,٤١٥	٢,٣٥٣,٤١٥
(١,٨٨٠,٨٢٣)	(١,٨٨٠,٨٢٣)	(١,٨٨٠,٨٢٣)
١,٤٧٢,٥٩٢	١,٤٧٢,٥٩٢	١,٤٧٢,٥٩٢
١,٣٠٤,٤٣	١,٣٠٤,٤٣	١,٣٠٤,٤٣
١١,٨١٨,٤٩٣	١١,٨١٨,٤٩٣	١١,٨١٨,٤٩٣



## القوائم المالية الموحدة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي

٢٠١٢	٢٠١٢
دينار	دينار
١,٥٥١,٣٧٥	١,٨٥٠,٩٧٨
(١٢١,١٧٠)	(١٧٩,١٣١)
(٤٥٩,٣٨٠)	(٢٩٢,٤٧١)
١,٥٠٠,١٠٥	١,٣٧٩,٣٧٦
موجودات ضريبية مؤجلة	
ضريبة الدخل لتستحق عن أرباح الخسنة	

نسبة ضريبة الدخل القانونية للبنوك في الأردن تبلغ ٢٣٪ وتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك شركات وفروع فيها بين ١٥٪ و ٣١٪ تخضع البنوك في فلسطين لضريبة دخل بنسبة ٢٠٪ وضريبة مصفاة بنسبة ١١٪ (١٠٢,٥٤٤٪)

- تم إجراء تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والبيوعات حتى نهاية العام ٢٠١٢ لفروع البنك في الأردن
- تم إجراء تسوية نهائية لفروع البنك في فلسطين للأعوام من ٢٠٠٩ وحتى ٢٠١٢، كما تم مراجعة حسابات البنك من عام ٢٠٠٨ وقامت دائرة ضريبة الدخل بإصدار تقرير م اعتراض عليه من قبل البنك
- كما قامت دائرة ضريبة الدخل بإعادة تقدير لعامي ٢٠٠٧ و ٢٠٠٩ م اعتراض عليه من قبل البنك
- تم إجراء تسوية نهائية للشركة الوطنية للخدمات المالية حتى نهاية عام ٢٠٠٩، ولم يتم مراجعة حسابات الشركة للأعوام ٢٠١٠ و ٢٠١١ و ٢٠١٢.
- تم إجراء تسوية نهائية للشركة الوطنية للأوراق المالية (فلسطين) حتى نهاية العام ٢٠١٢
- لم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة حسابات شركة القاهرة العقارية للأعوام ١٩٩٧ - ٢٠١٢
- في رأي إدارة البنك أن مخصصات الضريبة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ كافية لمواجهة أية التزامات ضريبية مستقبلية.

### ب- موجودات ومطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي

المبالغ		رصيد بداية الفترة		رصيد نهاية الفترة		الخصائض للشمول
٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
موجودات ضريبية مؤجلة						
٣٠,٢٩١٣	٤٢,٠٣٧١	١٢,٤٠١	١٨,٤٩١٨٢	١٤,٥٣١٥٥	١٠,٠٩٧٠٩	١٠,٠٩٧٠٩
١٣,٢٤١٧	٣٠,٧٤٨٠	١,٠٢٤,٩٣٤	٨٥,٠٠٠	٢٢,١٥١٤١	٤٤,١٥٥٨	٤٤,١٥٥٨
٤٣,٥٣٨٠	٧٢,٧٨٥١	٢,٢٤١,٧٠٠	٢,١٩٩,١٨٢	٣٦,٦٨٢٧٩	٥٤,٢٥١٧١	٥٤,٢٥١٧١
مطلوبات ضريبية مؤجلة						
١١٣,٢٥٤	٥٤٨,٧٩٦	٢,١٥٥,٨٣٩	٢,٩٧٩,٩٥٢	٣,٤٨٣,١٥٢	٣,١٩٩,٠٢٩	٣,١٩٩,٠٢٩
١,٨٩٩,٢٠٩	١,٧٧٧,١٠٩	٥,٩٠٨,١٩٣	-	٤٢,٢٠٠	٣,٣٣٣,١٩٥	٣,٣٣٣,١٩٥
٢,٠١٢,٢٩٣	٢,٣٢١,٤٠٥	٨,٠٦٤,٥٣٢	٢,٩٧٩,٩٥٢	٣,٩٠٥,١٥٢	٩,٥٣٢,٧٣٤	٩,٥٣٢,٧٣٤

تتضمن المعلومات الضريبية المؤجلة مبلغ ٥٤٨,٧٩٦ دينار (مقابل ١١٣,٢٥٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢) ناتجة عن أرباح تقييمه الموجودات المالية بالتقييم العادلة من خلال الدخل الشافط الآخر التي تظهر ضمن احتياطي القيمة العادلة في حقوق الملكية. كما تتضمن مبلغ ١,٧٧٧,١٠٩ دينار ناتجة عن أرباح تقييمه موجودات مالية تم تحويلها إلى الأرباح للدورة حسب متطلبات معيار التقارير المالية رقم (٩)



## القوائم المالية الموحدة

إن الحركة على حساب الموجودات والطلبات الضريبية للوجلة هي كما يلي:

٢٠١٢		٢٠١٣		
مطلوبات	موجرات	مطلوبات	موجرات	
دينار		دينار		
٢٧٠,٣٥٥	-	٢٠١,٢٤١	٤٣٥,٣٨٠	الرصيد في بداية السنة
٧٠,٨٣٤	٤٣٥,٣٨٠	٢٤١,٨٦٩	٨٠,٨٥٤	الضاف
(٩١٦,٢٢١)	-	(١,٥٥٧,٧٥٢)	(٥١٣,٨٢٢)	المستبعد
٢٠١,٢٤١	٤٣٥,٣٨٠	٢٠١,٢٤١	٧٧٧,٨٥١	الرصيد في نهاية السنة

ج- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٥٠٣,٥٢٣	٥٨٧,٣٣٥	الربح المحاسبي
(٥,٨٩٣,٢١١)	(١,١٥٢,٨٩١)	أرباح غير خاضعة للضريبة
٢,١٩٦,١٢٧	٣,٠٥٩,١٢١	مصرفات غير مقبولة ضريبياً
٤٩,١٥٥,٢٧٧	٥٨٧,٤٠٣	الربح الضريبي
٤٢,٩٩٢	٤,٢٠٤	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

- تم احتساب الضرائب للوجلة بموجب النسب الضريبية للفترة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.



## القوائم المالية الموحدة

### (٢١) مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ديسمبر	ديسمبر	
٤٤,٩٩٩,٩٤٤	٤٤,٩٩٩,٩٤٤	فوائد مستحقة غير مدفوعة
٢٠,٥٧٩,٤٢٠	٢٠,٥٧٩,٤٢٠	نصم والدنة
٤,٢٩٥,٣٨٢	٤,٢٩٥,٣٨٢	مصرفيات مستحقة وغير مدفوعة
٤٨٩,١١٢,٤٨١	٤٨٩,١١٢,٤٨١	أمانات مؤجلة
٩١,٤٨١,٢١٦	٩١,٤٨١,٢١٦	شيكات ومسحوبات برسم الدفع
٩٧,٠٠٠	-	تسويات التداوين
٢,٤٧٧,٤٥٠	٢,٤٧٧,٤٥٠	أخرى
٣٢,٢٠٣,٣٢٢	٣٧,١٢٣,٢١٥	

### (٢٢) رأس المال

يبلغ رأس المال المكتتب به ١٠٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٢٠١٢ موزعاً على ١٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار.

### (٢٣) الاحتياطات

#### - الاحتياطي القانوني -

تمثل المبالغ المجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون البنوك وقانون الشركات وهو غرض قابل للتوزيع على المساهمين.

#### - الاحتياطي الاختياري -

تمثل المبالغ المجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ١٠٪ خلال السنوات السابقة. يستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقرها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

#### - احتياطي مخاطر مصرفية عامة -

يمثل هذا البند احتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني وسلطة النقد الفلسطينية.

#### - احتياطي التقلبات الموربة -

تمثل المبالغ المجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله في الأرباح السنوية المحافطة لفروع فلسطين بنسبة ١٥٪ ويستمر الانقضاء السنوي حتى يصبح رصيد الاحتياطي ٢٠٪ من رأس مال فروغ فلسطين وفقاً لتعليمات سلطة النقد الفلسطينية.

## القوائم المالية الموحدة

إن الأحياتيات للمقيد التصرف بها هي كما يلي:

اسم الأحياتيات	البلغ دينار	طبيعة التقييم
احتياطي قانوني	٤٨,٤٧,٥٥٣	قانون البنوك وقانون الشركات
مخاطر مصرفية عامة	١١,٨٢٠,٠٠٠	تعليمات البنك المركزي الأردني وسلطة النقد الفلسطينية
التغطيات الدورية	٤,٠٣٠,٤٩٨	تعليمات سلطة النقد الفلسطينية

### (٢٤) احتياطي القيمة العادلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٣,٨٥٠,٧١٨	٣,٨٥٠,٧٨٥	الرصيد في بداية السنة
(٨٧٧,١١٢)	(٤١٩,٤١٤)	خسائر غير محققة
(١٤٥,١١٣)	(١٢٣,٧٣٠)	(أرباح) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مسجلة لتأريخ المدورة نتيجة البيع
٢٤٧,٨٩٢	(٤٣٥,٤٤٢)	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٣,٨٥٠,٧٨٥	٢,١٠٢,٤٣١	الرصيد في نهاية السنة

- يظهر احتياطي القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل للمطلوبات الضريبية المؤجلة مبالغ ٤٤٨,٧٩٦ دينار

### (٢٥) الأرباح المدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
١٨٩,١٨٠,١٥٧	٧٩,٨٥٩,٧٨٢	الرصيد في بداية السنة
٣٥,٢٨١,١٧٤	٤٠,٧٩٥,٨٩٦	أرباح السنة
(٥١,٩٨٥,٨٩٠)	(٥٤,٢٨٣,٣٥٨)	للحول إلى الأحياتيات القانونية
(٤٥٠,٠٠٠)	(١٠٢,٠٠٠)	للحول إلى احتياطي مخاطر مصرفية عامة
(٩٠,٢١٢,٢٣٠)	(٨١,٠١١,١١٠)	للحول إلى احتياطي انتقليات المدورة
(١٧٠,٠٠٠,٠٠٠)	(١٧٠,٠٠٠,٠٠٠)	أرباح نقدية مؤجلة على السامعين
١٤٥,١١٣	١٢٣,٧٣١	أرباح بيع موجودات مالية من خلال الدخل الشامل الآخر
٧٩,٩٤٩,٧٨٢	٩١,٤٢٠,٩٤٠	الرصيد في نهاية السنة

يشمل رصيد الأرباح المدورة للسنة المالية مبلغ ١٢,٨١٧,٩٠٧ دينار يمثل رصيد أثر التطبيق لتبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ وبموجب تعليمات هيئة الأوراق المالية بحظر التصرف به حين غفقه إلا بمقدار ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع

- تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٧٢٧,٨٥١ دينار موجودات ضريبية مؤجلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل ٤٣٥,٨٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ وبسبب تعليمات البنك المركزي الأردني بحظر التصرف بها



## القوائم المالية الموحدة

### (٢٦) أرباح مقترح توزيعها

يسمى مجلس الإدارة بتوصية للهيئة العامة للبنك في اجتماعها القادم الموافقة على توزيع أرباح على المساهمين للعام الحالي ٢٠١٧ أو ما يعادل ١٧,٠٠٠,٠٠٠ دينار، بالإضافة إلى زيادة رأس المال بمبلغ ٢٥,٠٠٠,٠٠٠ دينار بتسمية ٢٥٪ من رأس المال للكتيب به وذلك عن طريق توزيع أسهم مجانية على المساهمين، وهذه النسبة خاضعة لتوافقة الهيئة العامة للمساهمين في حين بلغت نسبة الأرباح الموزعة على المساهمين في العام السابق ٢٠١٧ أو ما يعادل ١٧,٠٠٠,٠٠٠ دينار

### (٢٧) القوائم الدائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
		تسهيلات ائتمانية مبلغها:
		لأفراد ( التجزئة )
٦٦,٣,٢٥٣	٥٠٩,٩٥٨	حسابات جارية مدينة
٥٧,١٢١,٣٧٠	٦,٣٢٣,٨٨٧	فروض وكيميالات *
٢,٣٩٩,٣٤٤	٢,٢٧١,١٧٤	بطاقات الائتمان
٢٤٠,١٢٤	٢٣٠,٨١٠	أخرى
٨,٨٣١,٩٤٢	٨,٦١٣,١٢٢	القروض العقارية
		الشركات
		الشركات الكبرى
٢,٤٠٧,٣٧٩	٦,٣٨٧,٢٧٩	حسابات جارية مدينة
٧,٢٧٣,٠٩٩	٧,٠٧٨,٢٥٣	فروض وكيميالات *
		منشآت صغيرة ومتوسطة
١,١٣٠,٨١١	٨١٤,٠٣٨	حسابات جارية مدينة
٢,٢٠١,١٠٣	٢,١٥٨,٥١٥	فروض وكيميالات *
٨,٥٩٩,٠١٦	٨,١١٧,٣٠٧	الحكومة والقطاع العام
١١٧,٥٠١	٢٢٨,٦٢١	أرصدة لدى بنك مركزي
٢,٢٤٧,١١٢	١٠٢,٧٠,٨٧١	أرصدة وإيداعات لدى بنك ومؤسسة مصرفية
٣,٣٩٩,٧١٩	٣,٩١٢,١٧٥	موجودات مالية بالكلفة المحفظة
١٠,٢٩٧	-	موجودات مالية بالتقييم العائنة من خلال فائضة الدخل
١٢,٤٩٨,٤٠٦	١٤,٩٢٨,٦١٥	المجموع





(٢٨) القوائد المدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢,٧١٤,١٠١	٤,١٩٦,٧٧٤	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
		ودائع عملاء
٢,١٩٨,٨١٤	٣,٢٠٤,١٧٤	حسابات حارية وقت الطلب
٢,٠١١,٨٤٢	١,٤٨,٨٨٩	ودائع توفير
٢,٣٨٣,٧٩٤	٣,٢٤٤,٨٣٠	ودائع لأجل وخاصة لإشعار
٤٢٢,١٩٧	٥٧٧,٧٥٤	تأمينات نقدية
٤,٥٥٨,٧٥١	٩,٠١٨,٥١٤	أموال مقترضة
٢,٠١١,٨٣٧	١,٩٧٩,٧٠٠	رسوم ضمان التوابع
<u>٣٨,٣٠٤,٩٨٣</u>	<u>٥٣,١٤٠,١٨١</u>	<b>المجموع</b>

(٢٩) صافي إيرادات العمولات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٥,٩٩١,٣٨٣	٥,٢٤٤,٣٨١	عمولات تسهيلات مباشرة
٢,٢٨٩,٤٩٩	٢,٩٣٠,١٦١	عمولات تسهيلات غير مباشرة
١٦,٣٧٦,٨٢٠	١٦,٣٧٦,٣٤١	عمولات أخرى
(٥,٩٦٩)	(١٥,٦١٠)	بازل عمولات مدينة
<u>١٩,٣٤٢,١٨٣</u>	<u>١٩,٥٣٩,٧٧٣</u>	<b>صافي إيرادات العمولات</b>

(٣٠) أرباح عملات أجنبية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٦٦,٢٠٤	٤٤٦,٧٣٠	ناجاة عن التداول/ التعامل
٢,٢٢٩,١٠٠	٢,٣٧٧,٧٩١	ناجاة عن التقييم
<u>٢,٢٩٥,٣٠٤</u>	<u>٢,٨٢٤,٥٢١</u>	<b>المجموع</b>





(٣١) أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات	مجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
١٧٥٠,١٧	٣٥,٠٢٦,٤٠١	٢,١٣٢,٩٣٨	٣٦,٢٩٠,٥٦٩
—	٣٧,٠٠٩,٩٨	—	٣٧,٠٠٩,٩٨
١٧٥٠,١٧	٣٥,٣٩٦,٤٠٤	٢,١٣٢,٩٣٨	٣٧,٥٢٩,٥٤٩
٢٠,٧٥٢	(٧١,٤٤٨١)	١,٩٢٨,٢٢٧	١,٨٦٥,٠٠٣
—	٢,٧٥٧	—	٢,٧٥٧
—	٢٢٠,٤٣	—	٢٢٠,٤٣
٢٠,٧٥٢	(٧٣,٦٨١)	١,٩٢٨,٢٢٧	١,٨٦٥,٠٠٣

(٣٢) توزيعات أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

عوائد توزيعات أسهم الشركات	٢٠١٣	٢٠١٢
دينار	دينار	دينار
٨٨٥,٠٣٨	٩٨٥,١٧١	٩٨٥,١٧١
٨٨٥,٠٣٨	٨٨٥,١٧١	٨٨٥,١٧١



## القوائم المالية الموحدة

### (٣٣) إيرادات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ميسار	ميسار	
٢٠٠,٥٠٩	١٩٩,٤٢٧	فوائد معلقة حولت للإيرادات
٧٠,٧٤٠	٧٢,٤٥٦	إيجارات الصناديق الحديدية
١٢٣,٤٨٨	٩٩,٦١٠	مكافآت الشبكات الخاصة
٤٦٣,٧٣٩	١,٢٥٩,٣٨٤	بيون معدومة مستردة
٢٣٠,٦٣,٥٤٦	١,٨١٢,٩٠٧	إيرادات الثبيرة وبطاقات الصراف الآلي
٤٠,٥٨١	١٤,٤٠١	أرباح بيع ممتلكات وسعادات
٧٢,٩٠٥	١١٢,٦٧٦	أرباح بيع موجودات مستملكة
٦,٧٨٠	٦,٦١٤	إيراد إيجارات الأبنية
٤٦٧,٤٨٤	٥٣٦,٤٤٥	عمولات الوساطة
١٢٣,٨٩٤	١٢٨,٠١٦	أخرى
٢,٦٠٠,١٦٦	٢,٥٨٠,١٣٧	<b>الجموع</b>

### (٣٤) نفقات الموظفين

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ميسار	ميسار	
٢٧,١٣٦,٥٨٩	٢٩,١٤٦,٠٤٤	رواتب ومكافآت وخلاوات الموظفين
١,٩٨٠,٣٩٨	٢,٠٧٨,٤٩٩	مساهمة البنك في التضامن الاجتماعي
٤٢١,٣١٢	٤٢٤,٨٤٢	مساهمة البنك في صندوق الادخار
٩٤,٨٢١	٢٤٧,٦٨٣	تعويض نهاية الخدمة للموظفين
١,٥٠٥,٥٨٠	١,٧٣٦,٢٩٤	نفقات طبية
٣٠٨,٠٠٩	٢٧٦,٣٥٩	تعويض الموظفين
١٨٤,٧٣٢	٣٤٥,٧٢٨	مكافآت موظفين
٩٧١,٢٧١	١,٠٩٤,٢٢٣	ضريبة القيمة المضافة
٩٨,٨٦٦	٩,٧٣٩	نفقات موظفين أخرى
٣٢,١٨٠,١٢٨	٣٥,٤٨٤,٧١٢	<b>الجموع</b>



(٣٥) مصاريف أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٣,٠٢٥,٩٦٢	٣,٠٥٧,٢٠٢	الإيجارات المدفوعة
١,١٥١,١٨٦	١,٢٧١,٤١٠	المصاريف والتنظيف
١,٧٧٩,٦٦٣	١,٨٨٩,٩٠٧	إثارة ومبيدات وتدفئة
٨٩١,٠٦٧	٢,٠٢٩,٩٠٠	رسوم وضرائب حكومية
٦٤٧,٥٦٦	٧٦١,٢٠٧	الأدوات المكتبية والطبوعات
٤٤٣,٢٨٣	٥٠١,٩٩٨	التبرعات والإعانات
٦٣٤,٨١٧	٦٩٣,٢٥١	مصاريف التأمين
٥٢٨,٨٥٠	٦٧٩,٥٥١	الاشتراكات
٤٨٤,٩٣٩	٥١٣,٣٩٥	الاتصالات
٣٤١,٣٣٦	٤٤٨,٢١٦	رسوم ومصاريف قضايا
٨٢٥,٩٤٦	٧٥٥,٩٤٧	أعقاب محاماة وتدقيق
٢٨٩,٨٥٢	٣٩٥,١٨٢	أجور نقل الوقود والبريد
٢٣٣,٠٥١٧	٢٠٩,٩٤٠	مصاريف الدعاية والإعلان
٣٤٨,٣٢٨	٢٨١,٣٤٦	مصاريف خدمات البطاقات
٢٠٢,٢٩٤	١٩١,٧٥٧	مصاريف ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٣٢٩,٤٧٣	٢٤٨,٨٠٤	مصاريف أجهزة الحاسوب والأنظمة الآتية
٦٩,٩٩٧	٧٦,٣٩٥	مصاريف سفر وانتقال
٢٠١,٩٣٩	٢٧١,٩٤٥	خدمات استشارية
٧١٢,٦٦٦	٥٨٥,٥٥٤	المصاريف الأخرى
<u>١٩,٥٤٩,٢٤١</u>	<u>٢٠,٤٠٧,١٩٩</u>	<b>المجموع</b>

(٣٦) حصة السهم من ربح السنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢٣,٢٨٢,١٧٤	٤,٠٧٥,٨٩١	ربح السنة (دينار)
١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	للتوسط للربح لعدد الأسهم (سهم)
فلس/ دينار	فلس/ دينار	
<u>٠/٣٥٣</u>	<u>٠/٤٠٨</u>	

الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة



## القوائم المالية الموحدة

### (٣٧) النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢١١,٢٨٠,١٧٤	١٩٧,٢٥١,١٠٠	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
١٨٩,٨٧٣,٧١٠	١٨٠,١٣٣,٤٤٨	بمختلف أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٩٨,٧٤٨,٢١٩	١٩٣,٩٤١,٧٣٧	بنوك ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٧,٤٤٤,٥٠٠	٧,٤٤٤,٥٠٠	أرصدة مفيدة السحب
٢٩٤,٩٥٠,٨١٥	١٧٦,٥٩٩,٤٢١	للمجموع

### (٣٨) مشتقات أدوات مالية

إن تفاصيل للمشتقات المالية القائمة في نهاية العام هي كما يلي:

آجال القيمة الاعترافية (الاسمية) حسب الاستحقاق							
أكثر من ثلاث سنوات	من سنة إلى ٣	من ١٢ - شهر	خلال ٣ أشهر	مجموع البائع الاعترافية (الاسمية)	قيمة عائدة سلبية	قيمة عائدة موجبة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٠١٣ -							
							مشتقات خطوط للقيمة العادلة
		٧,٩٠٠,٠٠٠	-	٧,٩٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	-	عقود مقايضة أسعار الفائدة
-	-	٤٩,١٣,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠	١٢,٨١,٠٠٠	١,٠٨,٥٧٣	-	اتفاقيات شراء عملات أجنبية
٢٠١٢ -							
							مشتقات خطوط للقيمة العادلة
-	٧,٩٠٠,٠٠٠	-	-	٧,٩٠٠,٠٠٠	٢٢,٨٤١	-	عقود مقايضة أسعار الفائدة
-	-	٩,٩٢١,٠٠٠	-	٩,٩٢١,٠٠٠	٧٢,٠٤٢	-	اتفاقيات شراء عملات أجنبية

تدل القيمة الاعترافية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان.  
تدل مشتقات التحوط عقود مقايضة أسعار فوائد وذلك للتحوط لتقلبات أسعار الفائدة وأقرها على تسهيلات ائتمانية منوطة بسعر فائدة ثابت.

(٣٩) العمليات مع أطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة للقوائم المالية للبنك والشركات التابعة التالية:

اسم الشركة	نسبة الملكية	إسهامات الشركات	
		٢٠١٣	٢٠١٢
%	دينار	دينار	
١٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠	الشركة الوطنية للخدمات المالية محدودة المسؤولية
١٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠٠٠٠	الشركة الوطنية للتأجير المالية المساهمة الخاصة

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركات التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام أسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الائتمانية للأطراف ذات العلاقة تعتبر عملة ولم يؤخذ لها أي مخصمات.

فيما يلي ملخص للمعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

الجهات ذات العلاقة		الاجمعي		
أعضاء مجلس الإدارة وفني الصلة بأعضاء المجلس	الإدارة التنفيذية العليا	أخرى*	٢٠١٣	٢٠١٢
يتود داخل قائمة المركز المالي				
١٠٨٤٠٠٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠٠٥٧٤	١٢٠٧٣١٠٧٩٩	٢١٠٥٣٢٠٠٥٧	٣٤٠٣٢٠٤٠٤
١٨٠١٦٤٠٤٠	١٠٥٠٥٨٨٢	١٠٣٠٣٢٨٨	٢٥٠٨٠٤٠٢٠	١٨٠٢٠١٢٠٥٩
٧٢٠٧١٣	-	١٤٣٨٠٠٨	٢١٧٠٥٧١	٧٨٠١٥١
يتود خارج الميزانية				
١٠٢٢٠٥٩٢	-	٣٧٢٠٥٢٩	١٠٢٢٠٥٩٢	١٨٠٣٨٠٥٠٥
عناصر قائمة الدخل				
١٠٢٢٠٥٩٢	١٧٠٢٠٣	٨٠٥٨٠٢	٢٠٢٢٨٠٤٨	١٠١٦٤٠٢٢١
٩١٤٠٨١٤	١٥٠٧٢٤	١٨٨٠٢٣١	١٠١٦٨٠٧٧٩	٤٩١٢٠٥٧

\* تشمل الجهات الأخرى باقي موظفي البنك والأقارب حتى الدرجة الثالثة.

- تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٤٪ إلى ٨٪.

- تتراوح أسعار الفائدة الدائنة على التسهيلات بالعملية الأجنبية بين ٨٪ إلى ١٢٪.

- تتراوح أسعار الفائدة المبدنة على الودائع بالدينار الأردني بين صفر إلى ١٥٪.

- تتراوح أسعار الفائدة المبدنة على الودائع بالعملية الأجنبية صفر إلى ١٥٪.

بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا ما مجموعه ٨٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار لعام ٢٠١٣، مقابل ٩٥٤٤١٨ دينار لعام ٢٠١٢.

## القوائم المالية الموحدة

### (٤٠) مستويات القيمة العادية للأدوات المالية

تتضمن هذه الأدوات المالية الأرصدة النقدية والودائع لدى البنوك والبنوك المركزية، التسهيلات الائتمانية المباشرة، والوجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والوجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر والوجودات المالية بالتكلفة المحفظة والوجودات المالية الأخرى، ودايع العملاء ودايع البنوك والتأمينات والأموال المتفرضة والطلبات المالية الأخرى.

لا يوجد فروقات جوهرية بين القيمة المحفظة والقيمة العادية للوجودات والطلبات المالية كما في ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

يستخدم البنك الترتيب التالي لأساليب وبدايات التقييم وذلك في جريد وعرض القيمة العادية للأدوات المالية،

للمستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق النشطة لتتبع للوجودات والمطلوبات.

للمستوى الثاني: تقنيات أخرى حيث تكون كل المدخلات التي لها تأثير مهم على القيمة العادية يمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر من معلومات السوق.

للمستوى الثالث: تقنيات أخرى حيث تستخدم مدخلات لها تأثير مهم على القيمة العادية ولكنها ليست مبنية على معلومات من السوق يمكن ملاحظتها.

الجدول التالي يبين تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادية وحسب الترتيب الوهمي للذكر أصلاً:

٢٠١٣ -	للمستوى الأول بالدينار	للمستوى الثاني بالدينار	للمستوى الثالث بالدينار	الاجمعي بالدينار
<b>موجودات مالية</b>				
أدوات مالية بالقيمة عادلة من خلال قائمة الدخل	٢٩,١٥٤,١٦٨	-	-	٢٩,١٥٤,١٦٨
موجودات بآلية القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٢,٤٦١,٦٢٧	٨٠,٢٧١,٢	-	٢,٤٦١,٦٢٧
<b>٢٠١٢ -</b>				
<b>موجودات مالية</b>				
أدوات مالية بالقيمة عادلة من خلال قائمة الدخل	٢,٤٦١,٦٢٧	-	-	٢,٤٦١,٦٢٧
موجودات بآلية القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٢,٤٦١,٦٢٧	١٤,٧٣٥,٦	-	٢,٤٦١,٦٢٧

### (٤١) القيمة العادية للوجودات والمطلوبات التي لا تظهر بالقيمة العادية بالقوائم المالية

٢٠١٣ -	القيمة الدفترية	القيمة العادية	٢٠١٢ -	القيمة الدفترية	القيمة العادية
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١,٨٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١,٨٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١,٨٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١,٨٥٠,٠٠٠,٠٠٠	١,٨٥٠,٠٠٠,٠٠٠
موجودات مالية بالتكلفة المحفظة	٤١,٤٩٨,٢١٦	٤١,٤٩٨,٢١٦	٤١,٤٩٨,٢١٦	٤١,٤٩٨,٢١٦	٤١,٤٩٨,٢١٦
موجودات مالية مضمونة	١١,٠٤٢,٩١٢	١١,٠٤٢,٩١٢	١١,٠٤٢,٩١٢	١١,٠٤٢,٩١٢	١١,٠٤٢,٩١٢
تسهيلات الائتمانية مماثلة	٩١,٤٧٨,١٧٤	٩١,٤٧٨,١٧٤	٩١,٤٧٨,١٧٤	٩١,٤٧٨,١٧٤	٩١,٤٧٨,١٧٤
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢١,٢٩٤,٧٣٧	٢١,٢٩٤,٧٣٧	٢١,٢٩٤,٧٣٧	٢١,٢٩٤,٧٣٧	٢١,٢٩٤,٧٣٧
ودائع العملاء	١٨,٤٧٢,٢١٠	١٨,٤٧٢,٢١٠	١٨,٤٧٢,٢١٠	١٨,٤٧٢,٢١٠	١٨,٤٧٢,٢١٠
التأمينات النقدية	١٩,٧٧٣,٤٧٣	١٩,٧٧٣,٤٧٣	١٩,٧٧٣,٤٧٣	١٩,٧٧٣,٤٧٣	١٩,٧٧٣,٤٧٣
أموال متفرضة	١٦,٤٤٢,٧٧٩	١٦,٤٤٢,٧٧٩	١٦,٤٤٢,٧٧٩	١٦,٤٤٢,٧٧٩	١٦,٤٤٢,٧٧٩





#### (٤٢) إدارة المخاطر

يقوم البنك بإدارة مخاطر المصرفية المختلفة من خلال سياسة شاملة لتحديد وإدارة المخاطر يتم من خلالها تحديد الأدوار الخاصة بكل الأطراف المعنية التي تعنى بتطبيق هذه السياسة وهي مجلس الإدارة واللجان المنتبذة عنه مثل لجنة المخاطر لجنة الاستثمار ولجنة التدقيق. بالإضافة إلى الإدارة التنفيذية واللجان المنتبذة عنها مثل لجنة الموجودات والمطلوبات لجنة تطوير إجراءات العمل. جان التسهيلات بالإضافة إلى دوائر أخرى متخصصة مثل إدارة المخاطر و إدارة التدقيق. هذا وتعتبر كافة دوائر وفروع البنك مسؤوله عن تحديد المخاطر المتعلقة بالعمليات المصرفية والالتزام بالضوابط الرقابية المناسبة ومراقبة استمرارية فعاليتها بما يتلائم بنظام الرقابة الداخلية.

إن عملية إدارة المخاطر لدى البنك تتضمن على أنشطة التعرف على قياس تقييم وإدارة المخاطر سواء كانت المخاطر المالية أو غير المالية التي يمكن أن تؤثر بشكل سلبي على أداء البنك وسعيته أو على أهدافه وما يتضمن تحقيق العائد الأمثل مقابل المخاطر الآخوة:

إن الإطار العام لإدارة المخاطر لدى البنك يسير وفق منهجية وأسس رئيسية متسجمة مع حجم نشاطاته وتركزها وطبيعة عملياته وتعليمات السلطات الرقابية بالإضافة إلى مراعاة أفضل الممارسات الدولية بهذا الخصوص. وتشتمل مجموعة الليالي بما يلي -

١. مسؤولية مجلس الإدارة عن إدارة المخاطر حيث تقوم لجنة المخاطر المنتبذة عن مجلس الإدارة وبشكل دوري بمراجعة سياسات وإستراتيجيات وإجراءات إدارة المخاطر لدى البنك ومن ضمنها حدود درجة المخاطر المقبولة.
٢. مسؤولية مجلس الإدارة وتغلبها لجنة المخاطر في تطوير عملية التقييم الداخلي لرأس المال و تحليل التطلعات الحالية والمستقبلية لرأس المال وما يتناسب مع هيكل مخاطر البنك والاهداف الاستراتيجية واتخاذ الإجراءات للتخفيف بالخصوص بالإضافة إلى مسؤوليتها في ضمان وجود نظام جيد للتقييم أنواع المخاطر التي تواجهها البنك وتطوير النظام لربط هذه المخاطر بمسئوي مسئوليات المطلوب لتغطيتها.
٣. مسؤولية مجلس الإدارة في الصفاة على سياسات البنك للعدة من قبل إدارة البنك التنفيذية.
٤. تقوم إدارة المخاطر وهي دائرة مستقلة عن أنشطة العمل لدى البنك- برع تقاريرها إلى لجنة المخاطر أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع التدبر العام وتقوم بتحميل جميع المخاطر ما فيها مخاطر الائتمان. مخاطر السوق. مخاطر السيولة ومخاطر العمليات بالإضافة إلى تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر ورفع التقارير بالمخاطر ومنظومة المخاطر في البنك. وتقوم أيضا بإدارة وتطبيق منهجية عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال ICAAP لدى بنك القاهرة عمان بطبيعة كفاية وشاملة تتناسب وهيكل المخاطر التي يواجهها البنك وتطبيق أية متطلبات تتعلق بلجنة بازل.
٥. دائرة التدقيق الداخلي والتي تقدم تأكيدات مستقلة عن التزام وحدات العمل بسياسات وإجراءات إدارة المخاطر وفاعلية إطار عمل إدارة المخاطر لدى البنك.
٦. تعتبر عملية إدارة المخاطر مسؤولية كل وحدة وكل موظف في البنك بحسب المخاطر القائمة ضمن مهامها.

هذا ويتعرض البنك لمجموعة من المخاطر تورد منها المخاطر الرئيسية التالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السوق
- مخاطر السيولة
- مخاطر التشغيل
- مخاطر الائتمان



## مخاطر الائتمان-

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تنجم عن عدم التزام أو مجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه البنك بما يؤدي إلى حدوث خسائر. يعمل البنك على إدارة مخاطر الائتمان من خلال وضع وتنظيم السياسات المختلفة التي تهدف وتعالج كافة جوانب منح وصيانة الائتمان بالإضافة إلى تحديد ستوف المبالغ التسهيلات الائتمانية الممنوحة للعملاء ومجموع التسهيلات الائتمانية لكل قطاع وكل منطقة جغرافية. كذلك يعمل البنك باستمرار على تقييم الوضع الائتماني للعملاء إضافة إلى الحصول على ضمانات مناسبة.

إن الإطار العام لإدارة مخاطر الائتمان في البنك يتمثل بالمحاور الآتية:

### السياسات الائتمانية:

يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان من خلال ما يحدده مجلس الإدارة سنوياً في سياساته الائتمانية المختلفة من سقف وشروط مختلفة والتي يتم جديدها سنوياً تبعاً للتغيرات و نتائج التحليل و الدراسات والوقائع مجلس الإدارة. حيث تتضمن هذه السياسات بشكل عام على أسس ومبادئ المنح في البنك، هذه المتطلبات. الضمانات، إدارة مراقبة الائتمان، الأنظمة العام لإدارة المخاطر الائتمانية كما تتضمن أيضاً نسب واضحة لتحديد القسوى للائتمان المقترح لأي عميل و/أو مجموعة عملاء ذوي الصلة إضافة إلى توزيع الائتمان بحسب المناطق الجغرافية والقطاعات الائتمانية المختلفة. هذا ويعتبر البنك أن تنوع المحافظ هو من الأركان الأساسية لتخفيف من المخاطر الائتمانية.

### التصنيف الائتماني للعملاء:

تطوراً لإدارة مخاطر الائتمان لدى البنك يتم تصنيف المخاطر الائتمانية داخلياً وبحيث يشمل على تصنيف مخاطر العملاء بحسب ملائمتهم المالية وقدرتهم على السداد بالإضافة إلى تقييم نوعية وجودة التسهيلات الممنوحة للعملاء بحسب حركة نقاط الحسب والنظام السداد لأصل المبلغ والفوائد. كما يتم تصنيف الضمانات بحسب نوعها ونسب تغطيتها لمخاطر التسهيلات الممنوحة و/أو القائمة. هذا ويتم دورياً مراقبة محفظة البنك ودورياتها بحسب التصنيفات.

### أساليب تخفيف المخاطر:

يتمتع البنك بمدة أساليب تخفيف للمخاطر منها تخفيض الخدمات القسوى وشروطها، بحيث يتم قبول الضمانات الجيدة والقابلة للتحويل بالقيمة والوقت المناسب في حال حاجة البنك لذلك، مع مراعاة عدم وجود ارتباط بين قيمة الضمان ونشاط التشغيل. كذلك يقوم البنك بإتباع سياسة التأمين على بعض المحافظ وبما الخصومات الإضافية وذلك كأحد أساليب تخفيف المخاطر تقوم الإدارة برؤية القيمة السوقية للضمانات بشكل دوري وفي حال انخفاضها يقوم البنك بطلب ضمانات إضافية لتعزيز التخصن المحاصل.

### إدارة عملية منح الائتمان:

يتم اعتماد مبدأ فصل الوظائف المتعلقة بإدارة المخاطر في البنك مما يمشياً مع أفضل الممارسات بهذا الخصوص مع توضيح حدود وصلاحيات ومسؤوليات كل من هذه الوظائف حيث يتم فصل قرار الائتمان عن التصفية بما يضمن تحقيق رقابة على عمليات منح الائتمان

يتم التأكد من الحصول على الوثائق الإدارية للتسهيلات الموافق على منحها والالتزام بجدول الصلاحيات بحسب حجم الائتمان والضمانات الموضوعة لإزده وإتباع التوالفات وتنفيذ الصرف بعد التأكد من استكمال استيفاء العقود والضمانات لشروط المطلوبة لتطبيق مبدأ فصل المهام .

يتم العمل على التدقيق القانوني الصحيح لتعقود والمستندات المتعلقة بالتسهيلات وضمانات البنك والتحقق من استكمالها لشروط الائتمانية الموافق عليها والشروط القانونية بما يحفظ حقوق البنك وذلك قبل تنفيذ و صرف التسهيلات .

### ضريبة ومتابعة الائتمان:

يتم مراقبة تحذر وأداء محافظ التسهيلات المختلفة دورياً بهدف التأكد من أنها ضمن حدود المخاطر المقبولة وسقف القطاعات الاقتصادية المحددة من قبل مجلس إدارة البنك ولغايات تحديد المؤشرات الأولية لإرتفاع المخاطر فيها.

يتم دورياً الاتصال على أوضاع الحسابات المصنفة غير عاملة ومدى الحاجة لإقتطاع أية مخصصات إضافية مقابلها.

هناك دوائر مسئلة ومخصصة من مهامها البت في الائتمان غير المنتظم ودولي مهمة إدارة ومضاميل التسهيلات الائتمانية غير المنتظمة. هذا وقد خصص البنك عدة دوائر لمراقبة تقوم برؤية ومتابعة الائتمان ورصد التقارير بأية مؤشرات إنذار مبكر بهدف المتابعة والتصديب.



## القوائم المالية الموحدة

(١) التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني والفوائد العلقية وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الأخرى).

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
		<b>بنود داخل قائمة المركز المالي</b>
١٦٥,١٧٥,٨٣٩	١٤٣,٢١٨,٣٤٨	أرصدة لدى بنوك مركزية
١٨٩,٨٧٣,٧٦٠	١٨٠,١٣٣,٨٤٨	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٨,٥٠٠,٠٠٠	١٣٨,٢٠٠,٠٠٠	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
		<b>التسهيلات الائتمانية:</b>
٥٣٩,٢٢١,٤١٠	٥٢٩,٢١١,٢٤٣	للأفراد
١٢٧,٣٤٥,٨١٧	١٢٧,٥٨٠,٥٧٠	للمؤسسات المالية
١٥٩,١٨٠,٠٩٨	١٤٩,٨٧٤,٥٤٨	للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة
٤٦٥,١١٦,٩١٢	٤٥٢,٠١٤,٢٤٤	للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة
١٣٨٠,٥٧,٤٦١	١١٣,٩١٤,٥٤٩	للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة
٣٥٨,١٨١,٤٤٢	٤١٥,٥٨٣,٤١١	سندات وأوراق مالية مضمونة بالتسهيلات
١٠٨,٣٠٠,١٨٢	١١٠,١٤٢,٩١٢	موجودات مالية مبرهنة
١٤,٧٢١,٤٦٨	٢٤,٥١٧,١٠٥	للمؤسسات الأخرى
<u>١,٤١٤,٩١,١٨٧</u>	<u>١,٢٧٥,٥٢٢,٩٠٣</u>	<b>إجمالي بنود داخل قائمة المركز المالي</b>
		<b>بنود خارج قائمة المركز المالي</b>
		التزامات
٨١٠,٧١٢,٩٧٢	١٤٣,٨٧٠,٧٧٦	فوائد
٧٩٩,٩٧٠,٠٨٧	١٥,٢٧٨,٠٨٧	كفالات
٥٥٧,٠٢٧,٥٦١	٥٨٣,٨٨٩,٠٨٧	سفر تسهيلات الائتمانية غير مستغلة
<u>٨٣٥,٤٤٤,٤٤٨</u>	<u>٨٨٧,٢٣٨,٩٧٠</u>	<b>إجمالي بنود خارج قائمة المركز المالي</b>
<u>٢,٢٥٠,٧٩,٤٦٨</u>	<u>٢,١٦٢,٣٨١,٨٧٣</u>	<b>إجمالي بنود داخل وخارج قائمة المركز المالي</b>

الجدول أعلاه يمثل الحد الأقصى لمخاطر الائتمان للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ دون أخذ الضمانات أو مخففات مخاطر الائتمان الأخرى بعين الاعتبار.

بالنسبة لبنود الموجودات داخل قائمة المركز المالي فإن التعرض الوارد أعلاه قائم على أساس الرصيد كما يظهر في قائمة المركز المالي

إن أنواع الضمانات مقابل الفروض والتسهيلات هي كما يلي:

الرهونات العقارية.

وعن الأدوات المالية مثل الأسهم والسندات.

الكفالات البنكية.

الضمان النقدي.

كفالة الحكومة.

وتقوم الإدارة برعاية القيمة السوقية لتلك الضمانات بشكل دوري وفي حال انخفاض قيمة الضمان يقوم البنك بطلب ضمانات إضافية لتغطية قيمة العجز إضافة إلى أن البنك يقوم

بتقييم الضمانات مقابل التسهيلات الائتمانية غير المعاملة بشكل دوري

## ٢) تنوزج التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

٢٠١٣	الأفراد	التفويض العقارية	الشركات الكبرى	الشركات الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	البنوك والمؤسسات المصرفية	الجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
متدنية المخاطر	٢٩,١١٩,١٩٩	٢٩,١١٠,٠٠٠	١٤,٥٩,٧٣٦	٢,١٩١,٠٨١	٧٤٨,١٥٥,٩٨٩	-	٧١,١٣٥,١١٣
مقبولة المخاطر	٥٢,٢٢٥,٠٠٠	١٢,٥٩,٥٠٠	١٤,٥٩,٨٧١,٠٠٠	٢,٣٧٧,٢٥٧	٧٥,٥٨٥,٦١٨	٣٣,٩٨١,٥٠٩	١,٢٢٤,٢١,٥١٤
منها مستحقة **							
تغاية ٣٠ يوم	٤٧,٩٨١,٤	٧١٩	-	١,٤٥,٢٤٩	-	-	١٢,٥٩,٨٨٣
من ٣١ لغاية ٦٠ يوم	٢٨,٥٩,٢٨٨	١٤,٥٩,٥٩٦	١,٢١,٠٢,٤٨١	٢,٠٩,٢١,٤	-	-	٢,٥٩,٢٠,٣٦٦
تحت المراقبة	١٢,٥٨١,٣٥١	٢,٤٨٧,٣٧٧	٩,١٤٤,٧١٣	٢,١٣,٨١٧	-	-	٣,٠٢٧,٥١٣
غير عاملة							
نوع المستوى	٢,١٢٢,٨١٧	٣١,٥٩,٢٨٨	٢٩,٩٧٨	٤٠,٨٥١,٠٠٠	-	-	٢,٥٩,٢٠,٣٦٦
مشكوك فيها	٢,٩٢,٤١٢	٥٠,٥٠,١٤	٢,٢٣,٥٩١	٤٤٦,٥٧٦	-	-	٢,٥٩,٢٠,٣٦٦
حالة	٢,٠٧,٥٠,٠٠٩	١,٤٥,٧١٤	٢,١٤,٥٨٦	٧,٧٥,٥٥٩	-	-	٥,١٧,١٧٨
الجموع	٤٤,٥٩,٨٣٩	١٢,٥٩,٥٧١	١٨,١١٥,٢٤٩	٥,١٩١,٩٤٠	٨٤,٤٤٤,٣٠٧	٣٣,٩٨١,٥٠٩	٢,٠٨٩,٨١,١٤٤
يطرح فائدة معلقة	٩,٩٣,١٠١	٢,١٣,٥٩٩	٢,٣٤,١٢٢	٢,٠٨,٤١١	-	-	١,٢٣٧,٢٨٨
يطرح مخصص التدلي	٢,٨٩,٠٠,٥٤	٨٨,٢٢٠	١,٥٩,٢٩,٤٤٤	٢,١٢٣,٠٨٣	-	-	٤,٠٢,٠٨,٥٢
الصافي	٤٣,٠٢,١٦٣	١٢,٥٩,٣٥٠	١٥,٧٨٢,٢٤٤	٤,٠٨٧,٤٤١	٨٤,٤٤٤,٣٠٧	٣٣,٩٨١,٥٠٩	٢,٠٨٩,٨١,١٤٤
٢٠١٢							
متدنية المخاطر	٢,٨٥,٢٥٠	٧٣,٥٤٣	١,٥٩,٢٤٤	٢,٣٧,٥٠٠	١,٤٥,٠٣,٢٥٧	٩١,٠٠,٢١	١,١٢,٤٩,٨١٣
مقبولة المخاطر	٥٣,٧٤٠,٨٨٨	١٢,١٩,١٧١	١٨,١٢,٢٣٠	٣,٥٩,٤١,٢٤٤	٩,٢١,٣١,٩١٢	٢١,٤٥,٢٠,٣١	١,٢٨٠,٢١,٥٠٠
منها مستحقة **							
تغاية ٣٠ يوم	٢٣,٥٧٠	١٩,٥٧٧	١,٢١,٥٢٣	١٧,٥٠٠	-	-	٢,١٢,٣٩٤
من ٣١ لغاية ٦٠ يوم	٤١,٢٩٧	١٢,٩٨٥	١٤,٩١٦	١٩,٧٧٠	-	-	٢,٠٠,١٨
تحت المراقبة	٨,٤٤٤,٣٨٠	١,٢١,٢٤٧	٧,٢٣,٢٣٦	١,٧٣,٢٥٣	-	-	١٨,٥٩,٨١٦
غير عاملة							
نوع المستوى	٢,١١٢,٢٩٩	١٤,٢١,٤٠٠	١٠,٢٠٩	١٩٩,٥٢٢	-	-	٢,١١٠,٧٨٠
مشكوك فيها	٢,٥٢٧,٤٠١	٣١,٢٤٨	٥,٥١٢	١٣,٢٠٤	-	-	٢,٥٢٠,٣٠٦
حالة	٢,١١٧,٧٨٩	١,١٤٢,٢٤١	٤,٤١,٢٤١	٤,٤١,٢٤١	-	-	٤,٤١,٢٤١
الجموع	٤١,٢٣,٥١٧	١٢,٤٤,٢١٩	٢١,٢٨,٢٣٨	٤,٤١,٢٣٥	٧٤,٠١٧,٢٤٩	٢١,٤٥,٢٠,٣١	١,٢٨٠,٢١,٥٠٠
يطرح فائدة معلقة	٢,٨٩,٠٨٤	٢,١١٧	٥,٢١,٢٣١	٩,٠٠,٣٩٩	-	-	١,٢٨٠,٢١,٥٠٠
يطرح مخصص التدلي	٢,٢٤,٢٤١	٧١,٢٤٢	١,٢٨,٢٣٨	١,٢٨,٢٣٨	-	-	٤,٤١,٢٣٨
الصافي	٤٨,٣٤,٢٩٤	١٢,٤٣,٩٧٧	١٥,٢٦,٩٩٧	٤,٤١,٢٣٥	٧٤,٠١٧,٢٤٩	٢١,٤٥,٢٠,٣١	١,٢٨٠,٢١,٥٠٠

\* تشمل التعرضات الائتمانية التسهيلات الأرصدة بدينامات لدى البنوك. سندات أدوات خبنة وأي موجودات لها تعريضات تضامنية.

\*\* يعتبر كامل رصيد الدين مستحق في حال احتياقي أحد الأقسام أو القوائم ويعتبر حساب الجاري مدين مستحق إذا تجاوز التسقف.



القوائم المالية الموحدة

فيما يلي توزيع القيمة العادلة للضمانات للقيمة مقابل التسهيلات:

٢٠١٣	الأفراد	الفرص التجارية	البنوك الكبرى	السلطات الصفقة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	الإجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
معدنية الخطر	٢,٩١١,١٩٩	٢,٩١١,٠٨٠	٥,١٥٩,٧٣٦	٢,٩١١,٠٨١	٢,٩١١,٠٨١	١٧,١٩٣,١٨٥
مقبولة الخطر	٤٢,٧٧٩,٥٨٨	١٢٣,٥٥٤,١٠٠	١٢,١١٥,١٠٣	٣,١١٥,٨٦٢	-	٢٥٩,١١١,١٥٣
خسائر الترافقية	٢,٤١٠	٢,٣٨١,١٦٦	٤٨٨,٢٣٩	-	-	٧,١٢٩,٢٩٩
غير عاملية:						
دون المستوى	٢,١٩٦	٣٢,٢٦٨	١٣٧,٣٧٩	٢٤٨,٩٥١	-	٧٤٧,٨١٤
مشكوك فيها	٨٠,٩١٠	٤١٧,٢٥٥	٢٢,٢٨١	٣٤٢,٠٧٤	-	٨١٢,٠٠١
حالة	٣,٣٧١,٧٢٢	١,٨٤٧,٠٢٣	٢,٤٢٣,١٧١	٢,٧٧٢,٦١٢	-	١٤,٣٧٧,٥٨٠
المجموع	٥,٠١٢٧,١٢٧	١٢٨,٨١٨,٥٤٠	٧,٤٤٤,٣٤٠	٤,٢٣٧,٦٢٥	٢,٩١١,٠٨١	٣٠,٠٩٠,٣٨١
منها:						
تأمينات نظمية	٢,٩١٨,٣٩٥	٥٩١,٩١٣	٥,١٥٩,٧٣٦	٢,٩١١,٠٨١	٢,٩١١,٠٨١	١٧,٩٩٩,١٨١
كفالات سكية مقبولة	-	-	٧٢٥,٢٨٤	-	-	٧٢٥,٢٨٤
عقارية	٣,٢١٢,٧٩٠	١٢٨,٢٥٣,١٢٧	٤,٥١١,٢١٦	٣,٥٣٠,٣٧٧	-	١٣٩,٣٩٧,٤٦١
مؤسسة ضمان قروض	-	-	١,٧٢٣,٤٢٤	٢,٣٤٧,١٧٩	-	٤,٠٧٠,٩٠٣
أسهم متداولة	١,٠١٨,٥٤٤	-	١,٤٨٨,٩٧٢	٢,٠٧٠,٥٧٢	-	٢,٢٨٨,١٢٩
سيارات وآليات	١,٩٩٩,٣٣٨	-	١,٣٣٣,٣٣١	٢,٤٠٩,٧٢٥	-	١٤,٧٣٥,٣٩٤
المجموع	٥,٠١٢٧,١٢٧	١٢٨,٨١٨,٥٤٠	٧,٤٤٤,٣٤٠	٤,٢٣٧,٦٢٥	٢,٩١١,٠٨١	٣٠,٠٩٠,٣٨١
٢٠١٢						
معدنية الخطر	١,٩٩٢,٩٨١	٨٠٢,٨٠٧	٩,٥٩١,٢٥٨	٤,١٨٤,٤٩٧	٧,٩٨٢,٣٧٩	٢١,٠٥٩,٩١٢
مقبولة الخطر	٢١,٠٣٦,٤٧١	١٦٦,٢٦٤,٧٥٤	٤١,٨٨١,٣٨٥	٣,٥٧٠,١٨٥	-	٢٢,٣,٨٩٤,٤٦٠
خسائر الترافقية	٨,٧٥٣	٣,١٨٨,٨٥٨	٧,١٣١,٣٦١	١,١٨١,٣٧٣	-	١١,٥١٢,٥٠٠
غير عاملية:						
دون المستوى	-	١٣,٢١٥	١٠٢,٨٠٩	٤٥٧,٤٠٥	-	٦٩٥,٨٢٩
مشكوك فيها	١٤٧,٨٩٠	٧٦,٨٨٥	٥,١٢١	١٥٩,١٩٥	-	٣٠٩,١٩٢
حالة	٢,٠٠٧,٧٨٩	١,٤٢٤,٨٢٥	٧,٠٥٩,١٨٣	١,٤٤٤,١٢٢	-	١١,٣٢٢,٩١٢
المجموع	٢,١١٣,٨٦٩	١٢٢,٣١١,٧٤٧	١٥,٧٨٥,٢٧٣	٤,٣٣٩,٣٧٧	٧,٩٨٢,٣٧٩	٢٧,٧٢١,٣٨٥
منها:						
تأمينات نظمية	١,٩٩٢,٩٨١	٨٠٢,٨٠٧	٨,١١٤,٣٢٢	٤,١٨٤,٤٩٧	٧,٩٨٢,٣٧٩	٢٥,٠٧٥,٩٨١
كفالات سكية مقبولة	-	-	٩٨٠,٩٢١	-	-	٩٨٠,٩٢١
عقارية	١٣,١١٢,٤٦١	١٢١,٥٠٩,٩٠٠	٣٨,٣٠٢,٠٤١	٣,٤٤٤,٣٠٥	-	٢١١,٣٣٩,٨٥٧
مؤسسة ضمان قروض	-	-	٨٤٢,٢١١	٤,٧٧٢,٥٣٢	-	٥,٦١٤,٧٤٤
أسهم متداولة	٢,١٢٤,٤٠٠	-	١,٣٤٩,٧٥٢	٢,١٠٢,٤٨٠	-	٢,٠٧٣,٥١٢
سيارات وآليات	٤,٩٧١,٩١٢	-	٢,٤٥٠,٠٠٥	١,٢٥٣,٤٨٣	-	٨,٨٨٠,٤٥٠
المجموع	٢,١٢١,٨٦٩	١٢٢,٣١١,٧٤٧	١٥,٧٨٥,٢٧٣	٤,٣٣٩,٣٧٧	٧,٩٨٢,٣٧٩	٢٧,٧٢١,٣٨٥

### الديون الجدارة:

هي تلك الديون التي سبق وأن سُفِّت كضمانات ائتمانية غير عاملة وأُخرجت من إطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدولة أصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغت قيمتها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مبلغ ٣,٩٧٢,٩٧٢ دينار مقابل ١٨,١٥٦,٢٦٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

يثل رصيد الديون للجدولة الديون التي تم جدولتها سواء ما زالت مصنفة تحت المراقبة أو تحولت إلى عاملة.

### الديون للعاد هيكلتها:

يقصد بأعادة الهيكلة إعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الأقساط أو إطالة عمر التسهيلات الائتمانية أو تأجيل بعض الأقساط أو تمديد فترة السماح ... الخ، وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغت قيمتها كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مبلغ ٢,٠٨٢,٣٧٦ دينار مقابل ١,٧٧,٨٤١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

### ٣) سندات وأذونات خزينة

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والأوراق والأذونات الأخرى حسب مؤسسات التصنيف الخارجية:

درجة التصنيف	مؤسسة التصنيف	ضمن الموجودات بالكلفة المخفضة والموجودات المالية المرفوعة
AA	S&P	١,٣٠٦,٣٠١
+A	S&P	٢,٥٤٠,٩٢١
A	S&P	١,٠١٤,٢١٧
-A	S&P	٧٠٨,٢٩٢
غير مصنف		١,٤١٩,٤٦٤
حكومية		٥٤٤,٣٣٦,١١٨
الإجمالي		٥٧١,١٢٤,٤٠٨



(د) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي وكما يلي:

التجميع	دول أخرى	أمريكا	آسيا	أوروبا	دول الشرق الأوسط الأخرى	داخل المنطقة	
أرصدة لدى بنك مركزية	-	-	-	-	٤٨,١٧١,١٩	٩٤,٩١٧,١٢٩	
أرصدة لدى بنك ومؤسسات مصرفية	١٨,٠١٣,٣٤٨	١٢,٧٧٤	٤٨,٥٤٥,٧٤	١٢,٧٣٧,٧٣٤	٥٤,٧١٠,٠٤١	١٠,٤٩٦,١٧٥	
إيداعات لدى بنك ومؤسسات مصرفية	-	-	-	-	٣,٥٠٠,٠٠٠	١٢,٤٧٠,٠٠٠	
التسهيلات التمهيلية الائتمانية:							
تأجير	٥٢,٢١١,١٤٣	-	-	-	٥١,٢٢١,١٣٠	٤٧٧,٩٩٤,١١٣	
القروض العقارية	١٢٧,٥٨٠,٥٧٠	-	-	-	١٧,٠٨٠,٤١٤	١١,٠٥٠,٠٠٠	
الشركات الكبرى	١٤٩,٨٧٤,٥٤٨	-	-	-	٤٥,٥٩٢,٠٧٣	١١,٠٥٠,٠٠٠	
الانشآت الصغيرة والمتوسطة	٤٥,٢٠٢,١٢٤	-	-	-	١١,٠١٧,٠١٢	٣٤,١٨٩,١٥٢	
للحكومية والقطاع العام	١١٢,٩١٤,٥٤٩	-	-	-	٥٤,١١٧,٧١٠	٥٧,٧٩٠,٨٣٩	
سندات وأستاد وأذونات:							
ضمن الموجودات المالية بالكلفة المحفأة	٤٦,٥٩٨,٣٤٦	-	-	-	٢,٢٢٤,٩١٠	٤٤,٣٧٤,٨٥٠	
موجودات مالية مبرهنة	١١,٠٤٤,٣٤٦	-	-	-	-	١١,٠٤٤,٣٤٦	
الموجودات الأخرى	٢,٤٤١,١٠٥	٣,٠٣١,٩٩	١,١٨٠	١,٢٧٤,٩٤٨	٤٨,٠٨٠,٣٧٨	١٨,١٧٧,١٩٩	
٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٢,٠٣٧,٥٣٢,٩٠٣	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	٣١,٠٥٨,٨٧٧	١,٤٤١,١٠٥	
٣١ كانون الأول ٢٠١٢	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	٣١,٠٥٨,٨٧٧	١,٤٤١,١٠٥	

(هـ) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب القطاع الاقتصادي وكما يلي:

إجمالي	حكومة وقطاع عام	أفراد	تسهم	زراعة	تجارات	جارية	صناعة	مالي	
أرصدة لدى بنك مركزية	١٤,٣١١,٣٤٨	-	-	-	-	-	-	-	
أرصدة لدى بنك ومؤسسات مصرفية	١٨,٠١٣,٣٤٨	-	-	-	-	-	-	-	
إيداعات لدى بنك ومؤسسات مصرفية	١٨,٠١٣,٣٤٨	-	-	-	-	-	-	-	
التسهيلات الائتمانية:									
سندات وأستاد وأذونات ضمن الموجودات المالية بالكلفة المحفأة	٤٦,٥٩٨,٣٤٦	٤٤١,١٠٥	٤٤١,١٠٥	٤٤١,١٠٥	٤٤١,١٠٥	٤٤١,١٠٥	٤٤١,١٠٥	٤٤١,١٠٥	
موجودات مالية مبرهنة	١١,٠٤٤,٣٤٦	-	-	-	-	-	-	-	
الموجودات الأخرى	٢,٤٤١,١٠٥	٣,٠٣١,٩٩	١,١٨٠	١,٢٧٤,٩٤٨	٤٨,٠٨٠,٣٧٨	١٨,١٧٧,١٩٩	١٨,١٧٧,١٩٩	١٨,١٧٧,١٩٩	
٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٢,٠٣٧,٥٣٢,٩٠٣	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	
٣١ كانون الأول ٢٠١٢	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	١,٤٤١,١٠٥	

\* يشمل القطاع الاقتصادي للعقارات القروض الممنوحة للشركات الكبرى وقروض الاسكان

تطوير نظام لقياس وإدارة المخاطر الائتمانية

ويتم من خلال الاطلاع المستمر على أفضل الممارسات في إدارة المخاطر الائتمانية والتعلقة شديداً في قياس للمخاطر وتقدير رأس المال المطلوب مقابلها تطبيقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني والتعلقة بتطبيق معيار بازل II

**مخاطر السوق**

هي المخاطر الناتجة عن تذبذب القيمة العادلة أو التغيرات النقدية للأدوات المالية نتيجة للتغير في أسعار السوق مثل أسعار الفائدة وأسعار العملات وأسعار الأسهم. وتشأ مخاطر السوق نتيجة وجود مراكز مفتوحة في أسعار الفائدة والعملات والاستثمار في الأسهم. ويتم مراقبة هذه المخاطر وفقاً لسياسات وإجراءات محددة ومن خلال فئات متخصصة ومراكز العمل المعنية. وتتضمن مخاطر السوق وأسعار الفائدة ومخاطر أسعار الصرف ومخاطر التغير في أسعار الأسهم.

يتم قياس مخاطر السوق والمراقبة عليها بعدة أساليب منها قليل الحساسية واختبار الفرضيات Stress Testing إضافة إلى حدود وقف سقف الحدس Stoploss Limits

**مخاطر أسعار الفائدة:**

تتجم مخاطر أسعار الفائدة من احتمالات تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على أرباح البنك أو على قيمة الأدوات المالية. يتعرض البنك لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم توافق أو لوجود فجوة في مبالغ للوجوبات والمطلوبات حسب الأجل الزمنية للتعدد أو إعادة مراجعته أسعار الفوائد في فترة زمنية معينة. ويقوم البنك بإدارة هذه المخاطر عن طريق مراجعته أسعار الفوائد على للوجوبات والمطلوبات من خلال إستراتيجية إدارة المخاطر.

تراجع لجنة إدارة للوجوبات والمطلوبات فجوات حساسية أسعار الفائدة من خلال اجتماعاتها الدورية. ويتم دراسة مدى تأثير ربحية البنك في ضوء الفجوات القائمة بأية تغيرات في أسعار الفائدة

إدارة مخاطر أسعار الفائدة

يسعى البنك للحصول على تمويل طويل الأجل لمساواة استثماراته طويلة الأجل بأسعار فائدة ثابتة قدر الإمكان لمواجهة أية تغيرات على أسعار فوائد مصادر الأموال كما يستخدم البنك أدوات التحوط مثل مبادلات أسعار الفوائد للحد من الآثار السلبية.

فيما يلي قليل حساسية أسعار الفائدة:

العملة	التغير (زيادة) بسعر الفائدة		حساسية إيرادات الفائدة (الأرباح والخسائر)	
	نسبة مئوية	ميسار	نسبة مئوية	ميسار
٢٠١٣				
دولار أمريكي	١٠٠	(٧٣,٩٢٥)	(١٠٠)	٧٣٠,٩٢٥
دينار	١٠٠	(١٨٤,٩٠٥)	(١٠٠)	١٨٤,٩٠٥
جنيه استرليني	١٠٠	(١١,٩٢٩)	(١٠٠)	١١,٩٢٩
ين ياباني	١٠٠	٢٥,٥٧٩	(١٠٠)	(٢٥,٥٧٩)
عملات أخرى	١٠٠	٢٨,١١٢	(١٠٠)	(٣٨,١١٣)
٢٠١٢				
دولار أمريكي	١٠٠	(٥١٠,١٩١)	(١٠٠)	٥١٠,١٩١
دينار	١٠٠	(٧٧,١٠٧)	(١٠٠)	٧٧,١٠٧
جنيه استرليني	١٠٠	(١١,٩٤٢)	(١٠٠)	١١,٩٤٣
ين ياباني	١٠٠	٣١,١٨٦	(١٠٠)	(٣١,١٨٦)
عملات أخرى	١٠٠	٢٩,١٤٥	(١٠٠)	(٢٩,١٤٥)

**فجوة إعادة تسعير الفائدة**





## القوائم المالية الموحدة

تم التصنيف على أساس غرات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب.

٣١ كانون الأول ٢٠١٣ -		أول من شهر واحد	من شهر إلى ٣	من شهر إلى ٦	من شهر إلى ٩	من سنة إلى ١٢	أكثر من ١٢ سنوات	عناصر بيوت فائدة	الجمع
		دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
للوجوات -									
نقد وارصد لدى بنوك مصرية	٧,٤٤,٤٤٠	-	-	-	-	-	-	١٨٩,٩٠,٣١٠	١٩٧,٣٤١,٨١٠
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٩٨,٣٩١,٣١٢	١٩,٠٨٩,٥٠٠	-	-	-	-	-	١,٣٣,٣٨٤٨	١٨٠,١٣٣,٣٨٤٨
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	-	١٩,٤٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١,٣٨,٢٠٠,٠٠٠
موجودات مالية بالقيمة العائدة من خلال	-	-	-	-	-	-	-	٢٩,١٥٤,١٦٨	٢٩,١٥٤,١٦٨
فائضة الدخل	-	-	-	-	-	-	-	-	-
تسهيلات التناهي مملوكة	٧٣,٣١٣,١٧٩	١,٣٥,٩١٦	٧٩,٥٣٣,٥٦٣	١٩,٥٩٧,١٢٢	٣٥,٠٠١,٨٧٢	-	-	٨,٠٩٣,٥٧١٢	٩١٤,٧٨٧,١٧٤
موجودات مالية بالقيمة العائدة من خلال	-	-	-	-	-	-	-	٢٥,٢١٩,٩٣٠	٢٥,٢١٩,٩٣٠
الدخل الشامل الأخر	-	-	-	-	-	-	-	-	-
موجودات مالية بالكلفة المحققة	٤٢,٩٤١,٥٢١	٤١,٣٧٤,١٥٠	٤٠,٣٣٥,٣٩١	٦١,٩٠٧,٦١٤	٢٩,٠٥٣,٣٩٢	-	-	٩,١١٨,٣٠٠	٤٤٤,٩٨٣,٤٦٦
موجودات مالية مبرهنة	-	١٨,٧٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	-	١١,٠١٤,٤١٢
ممتلكات ومعدات	-	-	-	-	-	-	-	-	٣١,٧٥٦,٧٩٧
موجودات غير ملموسة	-	-	-	-	-	-	-	٨,٥٧٣,٩٥٠	٨,٥٧٣,٩٥٠
موجودات مالية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	-	١٠,٤٣١,٢١٤	١٠,٤٣١,٢١٤
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	-	-	٧٧,٨٥١	٧٧,٨٥١
مجموع للوجوات	١٢,٥١٢,١٢٣	٨٨,٥١٢,٥٤١	١٤٢,٤٤٩,١١٦	١١٨,٥١١,٩٤٤	١٨٨,٠٤٣,٤٤٤	٣٧٧,٤٨٩,٢٢٦	٩,٠٠٠,٠٠٠	٣٥٨,٩٣١,٣٠٥	١,٢١١,٤٩١,٢٢٠
الطلبات -									
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٢٩,٩٠٠,٢٨٤	١٩,٤٣٤,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٤٩,٠٠٠,٠٠٠	-	-	٤٢,١٩٤,٤٤٣	٢١٣,٩٤١,٧٧٧
ودائع صلاحي	٤٨٤,١٢٤,٣٧٧	٨٨,٩٠٧,٢٧٢	١٤٤,١٢٤,٣٧٧	٧٣,٨٨٤,٨٥٦	٤٩,٠٧٧,٩٣٩	-	-	٨٨,٨٨٤,٨٥٦	١,٤٤٢,٠١٨,٧٢٢
تأمينات نفقة	٣,٤٠٠,٣٨٦	٣,٤٤٤,١٣٥	٨,٨٣١,٠٠٠	٣,٤٤٤,١٣٥	٤,٩٧٠,١٧٤	-	-	٨,٣٠٠,٨٩٢	١٩,١٧٣,٥٧٣
أصول مفتوحة	١١٣,٨٩٥,٧٧٥	٣٢,١٧٩	٣٣,١٧٩	٧٧,٢٦٣	٧٧,٢٦٣	-	-	٤٤,٩٤٥,٠٠٠	١١٣,٩٤٠,٣٧٩
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	-	-	١٢,٥١٢,١٩٩	١٢,٥١٢,١٩٩
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	-	-	٢,٢١١,٤٨٣	٢,٢١١,٤٨٣
مطلوبات ضريبة مؤجلة	-	-	-	-	-	-	-	٢,٣٢١,٤٠٥	٢,٣٢١,٤٠٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	-	٣٧,١٢٤,٤٤٥	٣٧,١٢٤,٤٤٥
مجموع المطلوبات	٧٧٢,١٤٢,٤٥٧	١١٧,٨٤٧,٧١١	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٨٨,٨٢٤,٠٠٠	١١٨,٤٧١,٢٦٦	٥٩,٤٧١,٢٦٦	٥٢,٢٤٥,٧١٥	١٠,٣٣٤,٧١٥	١,٩٠٤,٧٩١,٧٧٧
فجوة إعادة تسعير الفائدة	١٢,٢٨٣,٤٥١	٢,٥٨,٩٨٤,٥٤٥	١٢,٢٨٣,٤٥١	١٠,٣٣٤,٠٠٠	١٠,٣٣٤,٠٠٠	٣١,٨٠٠,٠٠٠	٣١,٨٥٣,١٦٩	(٣٤٤,٤٠٠,٠٠٠)	١,٢١١,١٧٧,٤٥٧
٣١ كانون الأول ٢٠١٢ -									
مجموع للوجوات	٨٤٤,٢١١,٧٣٩	١٤٩,٠٢٠,٢٨٣	٩٨,٠٩٢,١٩٠	١٢١,٨٣٣,٢٦٤	١٢١,٨٣٣,٢٦٤	٣٣٨,٣٥١,٣٩٢	١١٢,٥٨٩,٨٠٧	٣٤٥,٤٤٤,١٨٩	١,٢٠٤,٣٣٥,٨١٤
مجموع المطلوبات	١,٢٨٠,٤٤١,٢٩١	١٤٤,٤٠١,٨٧٢	١٤٤,٠٠٠,٠٠٠	١٢١,١٠١,٢٧١	١٢١,١٠١,٢٧١	٧٥,٥٥٣,٧٠٠	٤١,٨٨٨,٤٩١	١٢,٤٤١,٤٧١	١,٧٨٣,٠٩٥,٠٥٧
فجوة إعادة تسعير الفائدة	٤٣٦,٢٢٩,٥٥٢	٢٩٥,٠٠٠,٠٠٠	٤٥٦,٩٦٧,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	٤١٧,٩٧٧,٧٧٢	٧٤,٧٠٠,٠٠٠	(١٧,٠٠٠,٠٠٠)	٤١٧,٢٣٧,٧٧٧

**مخاطر العملات:**

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار العملات الأجنبية، بعنصر الدينار الأردني عملة الأساس للبنك، يقوم مجلس الإدارة بتحديد العملات للقبول لدى مراكزها ويقوم بوضع حدود للمركز المالي لكل عملة لدى البنك مسبقاً، يتم مراقبة مركز العملات الأجنبية بشكل يومي بحيث يتم التحقق من عدم وجود أية تجاوزات في هذه المراكز تؤدي إلى تحميل البنك لمخاطر أعلى من المستوى المقبول كما يتم اتباع استراتيجيات للتحوط وللتأكد من الاحتفاظ بمركز العملات الأجنبية ضمن الحدود المعتمدة

فيما يلي جدول يبين أثر التغير الممكن للعمول في صرف الدينار الأردني مقابل العملات الأجنبية على قائمة الدخل، مع بقا جميع المتغيرات الأخرى للثبوت.

	٢٠١٣		٢٠١٢	
	التغير في سعر الصرف دينار	الأثر على الأرباح والخسائر	التغير في سعر الصرف دينار	الأثر على الأرباح والخسائر
إجمالي	٧١-	٤٥٠	٧١+	٢٨٩٩٥١
جنيه إسرائيلي	٧١-	(١,٢٤٩)	٧١+	٥١١
دين بلجائي	٧١-	(٥٤)	٧١+	٥٧
عملة أخرى	٧١-	٢,٢٨٩	٧١+	٨٢,١١٧

في حال هنالك تغير سلبي في سعر الفائدة يكون الأثر مساعياً للتغير أعلاه مع عكس الإشارة.



التركز في مخاطر العملات الأجنبية

٣١ كانون الأول ٢٠١٣ -					
الدولار الأمريكي	جنيه إسرائيلي	دين ياباني	يورو	أخرى	الإجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
<b>الموجودات -</b>					
١٥٢,٢٤,٤٦٠	٥١,٩٩٢	-	١,٥٢٠,١٥١	٤٣,١٧٨,٢٥٠	١٩٩,٨٠,٢٥٣
٥١,٣٧٨,٧٨٣	٣,٨٤٩,٠٤٣	٢٤,٢١٠	١,٧٠٠,٥٧٣	٢٩,٢١٤,٩٠٤	٩١,٢١٨,٥٢٣
٣,٥٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	٣,٥٠٠,٠٠٠
١,١٦٢,٨١٨	-	-	-	٣٧١,٥٥٣	١,٥٣٤,٣٧١
٩,٩٤١,٦١٠	٧	١,٥٥٧,٣١٢	٤٤,٣٥٥	١٥,٢٧١,٠٩٩	١١٧,٧٣٨,٨٩٣
١,٣٧٤,٧٤٤	-	-	٨٤,٤٠٠	-	١,٤٦٠,١٤٤
١,٤٠٧,٧٧٨	-	-	-	٢٣,٩١٤	١,٤٣١,٦٩٢
٢٩,٢٢٥	-	-	-	-	٢٩,٢٢٥
١,٤٠٩,٣٢٣	٤,٨٤٨	٣٠	٢١,٣٥٣	١,٩٢٢,٩٨١	٢٧,١٥٥,٥٤٠
٢٧,٩١٧,٢١١	٣,٩١٠,٩٠٠	١,٤٥٨,١٤٤	٣,٧١٢,٣٣٢	١,٤١٤,٤٤٧	٤١,٧٥٢,٤٧٥
<b>الالتزامات</b>					
٣٩,٣٩٨,٨٤٢	٤,٨٤٤	-	٩,٧٨٩,٠٨٠	١٨٣,٢٢٠	٤٩,٣٥٧,٩٩١
٢٤,٤٦١,٠١٨	٤,٣٨٣,١١٨	٩١١	١١,٠٣٧,٨٧٥	١٢٨,٨١٧,٣٧٨	٣٧٧,١٩٨,٩٨٥
٤,٠٨٥,٤٧٠	٣,٨٩٠,٠٣	-	٢,١٠١,٠٣١	٧,٧٨٢,٣٠٧	٥٠,٧٧٤,٧٢٦
٤,٠١٩,٢٤٤	-	-	-	-	٤,٠١٩,٢٤٤
٣,٣٥٥,٢٨١	٢٢٣,٨٠٢	١٥٣	٩٣,٥٧١	(١٨,٨٣١)	٣,٧٥٤,٢٨١
٣,٧٢٠,١٧٥	٥,٧٥٢,٢٢٧	١,٢١٩	٢٨,٠٢٠,٥٢٧	١٣,٧١٤,٠٤٤	٥٤١,٦٥٤,٢٤١
(٩,٤١٤,٩٤٤)	(١,٣٣٧,١٨٤)	١,٥٧٩,٩٣٣	(٢,٤١٤,١٢٥)	٤,٢١٨,١٢٢	(١١,٣٣٠,٢٤١)
١١,٢٠٤,٢١٩	١,٢٢,٤٦٠	١,٢٤,٢٨٢	٨,٠٢٤,٢١٠	١٨,٥٢٣,٢١٤	٢١,٢٠٤,٨٧٥
<b>٣١ كانون الأول ٢٠١٢ -</b>					
٣,٠٣٠,٠٠٠	٩,٢١,٧٨٠	١,٥٥٧,٠٥٥	٢,٨١١,٩٨٨	١٤,٩٧٥,٧٤٤	٤٨,٧٢٢,١١٨
٢٤,٨٤٩,٨٧٢	٤,٤٨٤,٢٢٠	١,٢١٠	١٢,٧١,٧١٩	١٢,٨٨١,٣٧١	٥١,١٩٤,٧٨٩
(٤,٢٣٠,١٧٧)	٤,١٤١,٥٤٠	١,٥٥٤,٢٥٤	١,٩٥,٢٢٩	٨,٠٤٩,٣٧٧	(٣,٢١٩,١٢١)
١٣,٩٢٢,٩٨٢	١,٩٣٧,٠٤	٢٤,٢٥٥	٤,٧٩٧,٤٦٧	١٧,٧٥٠,٠٥٨	١٣,٢١٨,٤٣١

## القوائم المالية الموحدة

### مخاطر التغير بأسعار الأسهم:

تنتج مخاطر أسعار الأسهم من التغير في القيمة العادلة للاستثمارات في الأسهم. يعمل البنك على إدارة هذه المخاطر عن طريق تنويع الاستثمارات في عدة مناطق جغرافية وقطاعات اقتصادية. معظم استثمارات الأسهم التي يملكها البنك مدرجة في بورصة عمان وسوق فلسطين للأوراق المالية.

المؤشر	٢٠١٣		٢٠١٢	
	التغير في المؤشر	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية	التغير في المؤشر
	دينار	دينار	دينار	دينار
بورصة عمان	٤٤٠	١,٣٩٠,٢٢١	٤٥١	١,٩٣٧
بورصة فلسطين	٤٥٠	٩٢١,٨٧٨	٤٥٠	٨١٢,١٨٤
بورصة نيويورك	٤٤٠	٢,٠٣١	٤٥٠	٤,٠٤٤
أسواق أخرى	٤٥١	٩,١٨٠,٤	٤٥١	٧,١٠٤

في حال كان هناك تغير سلبي في المؤشر يكون الأثر مساوٍ للتغير أعلاه مع عكس الإشارة

### مخاطر السيولة

تنشأ مخاطر السيولة عن عدم قدرة البنك على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماته في تواريخ استحقاقها أو تمويل نشاطاته بدون تحمل تكاليف مرتفعة أو حدوث خسائر هذا ويعتمد البنك المبادئ التالية لإدارة مخاطر السيولة.

#### تنويع مصادر التمويل

تسعى إدارة البنك إلى تنويع مصادر التمويل وعدم حصول تركيز في مصادر التمويل. بالإضافة إلى قاعدة رأس المال وودائع العملاء يقوم البنك بالانتماء من المؤسسات والبنوك المحلية والأجنبية الأمر الذي من شأنه توفير مصادر تمويل بأسعار وأجال مناسبة.

كما يتم وضع خطة لتوفير السيولة في الحالات الطارئة Liquidity Contingency Plan، والتي تعمل على توفير الأطر الأساسية لإدارة السيولة في البنك وخصوصاً في أوقات الأزمات والحفاظ عليها من التدهور، فهدف البنية المالية لتوفير السيولة للبنك ومعالجة حالات نقص في السيولة أثناء أوقات الأزمات وضمان الكف للتعقيد والحفاظ على حقوق كل من المودعين والقرضين وحقوق الملكية.

ويتم مراجعة وتحديث خطة الطوارئ المتعلقة بمخاطر السيولة من قبل إدارة الموجودات والمطلوبات.

#### خيل آجال استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومراقبتها

يقوم البنك بدراسة سيولة موجوداته ومطلوباته، وأهم نسب السيولة المتعلقة بالمحصول إضافة إلى أي تغورات حدثت على موجوداته ومطلوباته بشكل يومي. ويسعى البنك من خلال لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات للتعاون بين استحقاقات الموجودات والمطلوبات ومراقبة التفجوات مع تلك المحددة بسياسة البنك.

#### قياس وإدارة مخاطر السوق تبعاً لمتطلبات معيار بازل II ومقررات بازل III

استناداً لأفضل الممارسات في إدارة مخاطر السوق ومخاطر السيولة يقوم البنك باتباع سياسة إدارة هذه المخاطر والمعتمدة من قبل مجلس إدارته وذلك من خلال الاعتماد على عدة منهجيات وأساليب ونماذج لقياس وتقييم ومراقبة هذه المخاطر بصورة مستمرة. بالإضافة إلى تقدير رأس المال المطلوب مقابل مخاطر السوق وغيرها تطبيقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني والمتعلقة بتطبيق معيار بازل II، والأخذ بالاعتبار أهم التقنيات والممارسات المطروحة ضمن مقررات بازل III.

#### الاحتياطيات التقديرية لدى سلطات الرقابة المصرفية

يحفظ البنك باحتياطياً تقديرياً لدى سلطات الرقابة المصرفية وبلغ ١٧,٤٧٧,٠٧٨ دينار.

**القوائم المالية الموحدة**

أولاً: يلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصصة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدى بتاريخ القوائم المالية:

٢٠١٣ -	أقل من شهر واحد	من شهر إلى ٣	من ٣ شهور إلى ١٢	من ١٢ شهور إلى سنة	من سنة إلى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	للمجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
<b>المطلوبات</b>								
ودائع بنك ومؤسسات مصرفية	١٧٥,٠٧١,١٩٥	١٩,٥٠٧,٤٤٧	١,٠١٩,٠٠٠	١,٠٣٧,٠٠٠	-	-	-	١٧٥,٠٩٠,٧٥٢
ودائع عملاء	٧٠,٨٩٤,٠٢٥	٢٤,٥٢١,٤٤٢	١٧,٢٣١,٦٦٣	١٤,١٨٥,٤٤١	١٧٧,٠٧٩,٠٧١	-	-	١,٠١٣,٢٤٧,١٠٠
تأمينات تقديمية	٩,٥١١,٧١٠	١,٣٣٦,٧١٦	١١,٩٥١,٩٩١	٧,٢٨٩,١٣٣	١٧,٤٣١,٩١٨	١,٠٢٤,٠٩١	-	١٢,٩٨٤,١١٤
أصول مغبضة	١١٣,٨٩٥,٧٧٥	١١,٥٥٤,٨	١,٢٤٥,١٣٩	١,٠٠٥,٤٢	٨,٥٩٢,٣٨٠	٧٨,١٤٥,٧٥٩	-	٢٠٠,٢٠٤,٤٤٣
مخصصات متنوعة	٣,٠٨٧	٩٦,١٩١	١٠,٤٩٨	٣٤,١٧٨	١١,٧٥٠,٢٤٨	١٨١,٣٩٨	-	١٢,٤٢١,٢٠٠
مخصص ضريبة الدخل	٢,٥٠٠,٠٠٠	٧,٠٠٠,٠٠٠	١٣,٠٧١,٨٠١	١,٣٨٥,١٨٢	-	-	-	٢,٤١١,١٤٨,٣
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	٨٤١,٧٠١	-	-	٢,٧٢١,٤٠٥
مطلوبات أخرى	٤,٤١٢,٤٠٢	٩,٢٩٧,١٤٥	١,٢٠٧,٩٢٩	١,٧١٤,٤٥٢	١,١٢١,١١٥	١,١٨٣,٣٨٩	٤٨٣,١٩٤	٣٧,١٢٢,٢٢١
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>١,٠٢٠,٤٧٨,٣٦٣</b>	<b>٢٨٩,١٤٢,٩٩٩</b>	<b>٢١,١٤٩,٧٨٣</b>	<b>١٦,٩٣١,٦٢٩</b>	<b>٢٠١,٧١٢,٢٤٣</b>	<b>٩,٧٤٨,١٣٧</b>	<b>٩,١١٢,٨٩٣</b>	<b>٢,٠٠٠,٢٠٤,٤٤٣</b>
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٢١٩,٣٢١,٨٣٣</b>	<b>١٨٨,٧٢٨,٤٥٧</b>	<b>١٩١,٣١٧,٨٠٧</b>	<b>٣٠٢,٠١٨,٣٧٧</b>	<b>٤٤١,٥٥٤,٠١٢</b>	<b>٤٢١,٤٤١,١٢١</b>	<b>١,٠٢١,٣٣٥,٢٧٨</b>	<b>٢,٠٠٠,٢٠٤,٤٤٣</b>
(حسب استحقاقاتها المتوقعة)								
<b>٢٠١٢ -</b>								
<b>المطلوبات</b>								
ودائع بنك ومؤسسات مصرفية	٩٨,١٦٨,٤٧٨	٣,٠٢٠,٧٨	-	-	-	-	-	٩٨,١٩٩,٢٥٦
ودائع عملاء	١٤,٢٨٨,٨٥٠	٢,٣٥١,٧١٠	٢,٠٧٥,٨٠٢	١,٤٨٥,٤١٥	١٧,٢٤٧,٠١٧	-	-	١,٠١٣,٢٤٧,١٠٠
تأمينات تقديمية	٤,٠٨٠,١٩٧	٢,٣٧٠,٣٢	٧,٥٥٤,٨١٢	١,٣١٢,١١٣	١١,٩٨٨,٦٦٠	٨,٥٧٠,٤٠١	-	١٢,٩٨٤,١١٤
أصول مغبضة	٩٦,١٩٣,٢٤٠	٣,١٧٩	١,٢٠٣,٣٩٤	٣,١٢١,١٤٥	٣,٣٣٢,٢٨٨	١٧,١٣٤,٣٨	-	٢٠٠,٢٠٤,٤٤٣
مخصصات متنوعة	٧١,٥٨٤	٣١,٠٢٨	١,٢٢١	١,٢٩,٤٤١	٧,٢٨٧,٤٩٥	١,٤٥٩,٨١٣	-	١٢,٩٨٤,١١٤
مخصص ضريبة الدخل	٧٥٠,٠٠٠	-	١١,٩٩٩,٨٧	١,٤٤٤,٤٤٤	١,٢٠٤,٥١٨	-	-	٢,٠٠٠,٢٠٤,٤٤٣
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	-	٢,٠٠٠,٢٠٤,٤٤٣
مطلوبات أخرى	١,٤٤٤,٩٩١	١,١٢١,٧٤	٣,٣٧٧,١٤٧	١,٤٤٤,٩١٥	١,١٢١,١١٥	١,١٨٣,٣٨٩	٤٨٣,١٩٤	٣٧,١٢٢,٢٢١
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>١,٠٢٠,٤٧٨,٣٦٣</b>	<b>٢٨٩,١٤٢,٩٩٩</b>	<b>٢١,١٤٩,٧٨٣</b>	<b>١٦,٩٣١,٦٢٩</b>	<b>٢٠١,٧١٢,٢٤٣</b>	<b>٩,٧٤٨,١٣٧</b>	<b>٩,١١٢,٨٩٣</b>	<b>٢,٠٠٠,٢٠٤,٤٤٣</b>
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٢١٩,٣٢١,٨٣٣</b>	<b>١٨٨,٧٢٨,٤٥٧</b>	<b>١٩١,٣١٧,٨٠٧</b>	<b>٣٠٢,٠١٨,٣٧٧</b>	<b>٤٤١,٥٥٤,٠١٢</b>	<b>٤٢١,٤٤١,١٢١</b>	<b>١,٠٢١,٣٣٥,٢٧٨</b>	<b>٢,٠٠٠,٢٠٤,٤٤٣</b>
(حسب استحقاقاتها المتوقعة)								





## القوائم المالية الموحدة

ثانياً: يلخص الجدول أدناه استحقاقات المشتقات المالية على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدى من تاريخ البيانات المالية، للشركات المالية التي يتم تسويتها بالصافي (على أساس النفاذ) وتشمل عقود مقايضة أسعار الفائدة:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣ -	حتى شهر واحد	من شهر حتى ٣ شهور	من ستة حتى ١٢ شهور	أكثر من ١٢ شهور	الجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
المشتقات لتحويل:					
- مشتقات الفوائد	-	-	٧٠٩,٠٠٠	-	٧٠٩,٠٠٠
- مشتقات العملات	-	١,٩١٨,٠٠٠	٤٩,١٣٠,٠٠٠	-	٥٠,٠٤٨,٠٠٠
	-	١,٩١٨,٠٠٠	٥٠,٨٤٩,٠٠٠	-	٥٢,٧٦٧,٠٠٠
٣١ كانون الأول ٢٠١٢ -					
المشتقات لتحويل:					
- مشتقات الفوائد	-	-	٧٠٩,٠٠٠	-	٧٠٩,٠٠٠
- مشتقات العملات	-	-	٩,٩٢٦,٠٠٠	-	٩,٩٢٦,٠٠٠
	-	-	٩,٩٢٦,٠٠٠	-	١٠,٦٣٥,٠٠٠

ثالثاً: بنود خارج قائمة المركز المالي:

٢٠١٣ -	لغاية سنة	من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الاستثمارات والقبولات الصادرة	١٠٧,٨٨٠,٧٤٠	٥١,٢٦٨,٢٢٣	-	١٥٩,١٤٨,٩٦٣
الكفالات	٤٧,٨٠٩,٣١٤	١٠,٥٧٩,٧٢٢	-	٥٨,٣٨٩,٠٨٦
السوق غير المستقلة	٨٩,٧٩٠,١٦٩	-	-	٨٩,٧٩٠,١٦٩
الجموع	٢٤٥,٤٨٠,٢٢٣	٦١,٨٤٧,٩٤٦	-	٣٠٧,٣٢٨,١٦٩
٢٠١٢ -				
الاستثمارات والقبولات الصادرة	٤٢,١٠٧,١٣٨	٢٩,٢٦٦,٣٠٤	-	٨١,٣٧٣,٤٤٢
الكفالات	٤٠,٥١٣,٢٤٤	١٥,١٨٨,٥١٤	٨٩٨	٥٥,٧٠٢,٧٥٦
السوق غير المستقلة	٨٣,٤٠٩,٤٤٨	-	-	٨٣,٤٠٩,٤٤٨
الجموع	١٧٦,٠٢٩,٥٣٠	٤٤,٤٥٤,٨١٨	٨٩٨	٢٢١,٥٩٥,٢٤٦

## مخاطر التشغيل

تعرف مخاطر التشغيل على أنها مخاطر الخسارة الناتجة عن عدم كفاية أو خلل في العمليات الداخلية، الأشخاص والأنظمة أو تلك التي قد تنتجاً نتيجة أحداث خارجية.

### إطار عمل إدارة مخاطر التشغيل:

إن إدارة مخاطر التشغيل مسؤولية كل موظف وعلى كافة المستويات في البنك من خلال التطبيق السليم للإجراءات الداخلية التي من شأنها تخفيف تلك المخاطر التي يتم التعرض لها خلال العمليات اليومية

وللحرص والالتزام من قبل إدارة البنك في تطوير أنظمة الضبط والرقابة بشكل مستمر يتم تنفيذ الإطار العام لإدارة مخاطر التشغيل من قبل كادر متخصص بهدف إلى تسهيل ودعم كافة إدارات البنك للقيام بمهامهم في إدارة تلك المخاطر.

يقوم البنك بتطبيق عدة منهجيات لتقيس مخاطر التشغيل تهدف للتعرف على المخاطر التي قد يتعرض لها البنك وتقييمها وذلك لغايات اتخاذ الإجراءات الرقابية المناسبة والتي من شأنها تسهيل عملية اتخاذ القرار في تخفيف تلك المخاطر من أهمها التقييم الذاتي للمخاطر والإجراءات الرقابية. جمع ومراجعة بيانات الحسائر الفعلية والمحتملة الناتجة عن العمليات المستمرة. مراقبة ومناخنة مؤشرات الخطر الرئيسية لتطوير الرقابة وتجنب حدوث خسائر في المستقبل

## مخاطر الائتمان

يموجب تعليمات البنك المركزي ونافذة مع التوجهات والمستجدات العالمية ومقررات لجنة بازل وبهدف ضمان امتثال البنك وسياساته وإجراءاته الداخلية لكافة القوانين والتعليمات النافذة والمعايير المصرفية الدولية والمارسات المصرفية السليمة والأمانة الصادرة عن الجهات الرقابية والرقابية الرسمية المختصة دولياً ومحلياً تعتبر سياسة الائتمان ومكافحة غسل الأموال المعتمدة من مجلس الإدارة جزءاً مهماً من دليل تعليمات مكافحة غسل الأموال. إضافة إلى ذلك تم إعادة هيكلة إدارة الائتمان ومكافحة غسل الأموال لتشمل دائرتين: دائرة مراقبة الائتمان ودائرة مكافحة غسل الأموال وتحويل الأرباح وذلك لمراقبة امتثال البنك للقوانين والتعليمات والمارسات الجيدة الصادرة عن الجهات الرقابية والرقابية الرسمية المختصة من خلال برامج رقابية متعددة جيداً وإجراءات داخلية مبنية على أساس الجهد المستمر للمخاطر.

### الأهداف الرئيسية لدائرة الائتمان تشغيل ما يلي:

- تحديد وتقييم وإدارة مخاطر الائتمان
- إعداد وإنتاج ملفات القوانين والتعليمات النافذة التي تحكم طبيعة ونشاط الإدارات والدوائر المختلفة على موقع البنك الداخلي وخارجياً بشكل منظم بكافة المستجدات الرقابية والقانونية.
- تقديم النصائح والإرشاد للإدارة التنفيذية لإدارة مخاطر الائتمان
- تقديم النصائح والإرشاد إلى إدارة البنك حول القوانين والأنظمة والمعايير النافذة وأي تعديلات تطرأ عليها
- مراقبة مخاطر الائتمان من خلال قاعدة بيانات القوانين والتعليمات والتي تتضمن كافة القوانين والتعليمات الصادرة عن الجهات الرقابية والرقابية الرسمية والتحديث بانتظام بما يناسب وآخر للمستجدات الرقابية والقانونية والواجب الالتزام بها
- مراجعة وتقييم كافة الخدمات والمنتجات المصرفية الجديدة والمفاهيم والإجراءات والسياسات البنكية الداخلية لضمان امتثالها للقوانين والتعليمات النافذة.
- رفع التقارير للجنة الائتمان مباشرة والمشكلة من قبل مجلس الإدارة فيما يتعلق بنطاق ومدى امتثال البنك وفروعه الخارجية وشركائه التابعة.





## القوائم المالية الموحدة

أما فيما يتعلق بمكافحة غسل الأموال فقد تم تشكيل دائرة مكافحة غسل أموال مستقلة تم توظيفها ضمن إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال إن الإدارة تستقطب موظفين مؤهلين ومدربين على أعلى المستويات مستخدمين أنظمة وبرامج مكافحة غسل الأموال مؤهّلة لممارسته مهامها بما يتناسب والسياسات والإجراءات للعمدة من مجلس الإدارة وبما يتناسب وقانون مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب رقم ٢٠٠٧/٤١ وتعديلاته وتعليمات مكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب الصادرة عن البنك المركزي الأردني وأحصل للممارسات المصرفية العلنية بهذا الصدد لتخفيف وجذب للأنظار المتضمنة بهذه العمليات والتي تهدف إلى تخفيض الإجراءات للطبقة والمناسبة على العمليات المالية وتطبيق إجراءات العناية الواجبة لتحديد العملاء الحاليين والمحتملين وفهم أوضاعهم القانونية والشخصية والمستفيد الحقيقي النهائي والمراقبة والمراجعة المستمرة لتلك العمليات خلال طيلة فترة العلاقة للمصرفية.

الأهداف الرئيسية لدائرة مكافحة غسل الأموال تتمثل فيما يلي:

- التأكد من التزام البنك بسياسات وإجراءات العمل الخاصة بمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب للقوة رسمياً
- التأكد من التزام البنك بالقوانين والتعليمات الصادرة عن الجهات الرسمية.
- منع وحماية اسم وسمعة البنك من التورط في عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب.
- منع استخدام خدمات ومنتجات البنك في عمليات غسل أموال وتمويل إرهاب.
- للمساهمة في الجهود المحلية والدولية لمكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب.
- حماية البنك وموظفيه من التعرض لخطر غسل الأموال وتمويل الإرهاب والتي قد تؤدي إلى خسائر مالية جسيمة أو عقوبات رقابية وقانونية أو مسؤولية قانونية أو جنائية أو إدارية.



### (٤٣) التحليل القطاعي

#### أ- معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار البلدي لدى البنك وذلك من خلال قطاعات الأعمال الرئيسية التالية:

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والجبايات الائتمانية وخدمات أخرى.
- حسابات المؤسسات: يشمل متابعة الدوائج والقروض والديون الممنوحة للعملاء والخدمات للتصريفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات.
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك والاستثمارات

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

القطاعات	المجموع		أخرى دينار	الخزينة والاستثمارات دينار	المؤسسات دينار	الأفراد دينار	
	٢٠١٢	٢٠١٣					
إجمالي الإيرادات	١٤٢,٧٩,٤٨١	١٨٢,٧٩٧,٤٤٨	١٢,١١٣,٩٠٣	٥٩,٠٩٥,٨٧١	٣,٢١٢,٢٣,٤٧٢	٨٩,٩٥٧,٨٢٢	
مخصص ثمن التسهيلات الائتمانية	١٢,٣٧٣,٤٠١	١٢,٨٠٠,٠٠٠	-	-	١١,٠٢٠,١١١	١,٩٦٠,٢٠١	
نتائج أعمال القطاع	١١١,٤٢٦,٠٨٠	١٦٩,٩٩٧,٤٤٨	١٢,١١٣,٩٠٣	٣٩,٤٨٥,٣١٤	٢٤,٧٢١,١٢١	٨٧,٥٣٣,٨٥٩	
مصاريف غير ميزنة	١,٠٧١,٣٤١	١,٢٣١,٢١٨					
الربح قبل الضرائب	١٠٩,٣٥٤,٧٣٩	١٦٧,٧٦٦,٢٣٠					
ضريبة الدخل	١٥,١١٣,٠٠٠	١٧,٩٣٧,١٧٨					
ربح السنة	٩٤,٢٤١,٧٣٩	١٤٩,٨٢٩,٠٥٢					
معلومات أخرى							
إجمالي موجودات القطاع	٢,٠٢٤,٣٥٨,٨١٤	٢,٢١٢,٩٦٩,٢١٠	١٠١,٤٩٥,٨١٣	١,٤٤٢,١٨٧,١٤٤	٣٠٨,٢٧٩,١٨٨	١,٥٦٠,٥٧٩,٨٥٥	
إجمالي مخلفات القطاع	١,٧٨٣,٠٩٥,٠٤٧	١,٩٤٦,٧٩١,٥٧٣	٧٢,٨١٣,١٠٧	٨٣,٤٢١,٣٧١	٣١٩,٠٨٦,٠٣٨	٧٢١,١٢١,٥٧١	
مصاريف رأسمالية	١,٧٧٨,٩٩٧	١,٩١٩,٣٣١					
الاستهلاك والإطفاء	٥,٤٦١,٩١٠	١,٤٧٣,١٣٩					

**معلومات التوزيع الجغرافي**

يمثل هذا الايضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تخط الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات في فلسطين

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:

داخل المملكة		خارج المملكة		الجميع	
٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٥٩,٩١٧,٩٣٤	١٣٩,٥١٢,٠٢١	٢٥,٨٦٩,٥١٤	١١,٢٢٢,١١٠	١٨٥,٧٨٧,٤٤٨	١٥١,١٣٩,١٨١
١,٨١١,١٣٥,١١٤	١,٨١١,١٣٥,١١٤	٣٩,٣٣٣,٥٥٥	٤٣,٧٠١,٧٩٦	٢,٢١٢,٤٦٩,٢٦٠	٢,٠٢٤,٣٣٥,٨١٤
٣,٤٢١,٠٥٣	٣,٤٢١,٠٥٣	١,٣٣٨,٨٧٠	١,٢٣٣,٩٢١	٤,٧٥٩,٩٢٣	٤,٧٧٨,٩٢٧
إجمالي الإيرادات		إجمالي الإيرادات		إجمالي الإيرادات	
مجموع الموجودات		مجموع الموجودات		مجموع الموجودات	
للمصرفات الرأسمالية		للمصرفات الرأسمالية		للمصرفات الرأسمالية	

**(٤٤) إدارة رأس المال**

يحافظ البنك على رأس مال مناسب لمواجهة المخاطر التي تلازم أنشطته المختلفة. يتم مراقبة مدى كفاية رأس المال من خلال النسب الصادرة بموجب مقررات بازل الدولية والتي تم تبنيها من خلال البنك المركزي الأردني.

حسب تعليمات البنك المركزي الأردني رقم (٢٠١٠/٩٢) يكون الحد الأدنى لرأس المال المخطط للبنوك الأردنية ١٠٠ مليون دينار قبل نهاية عام ٢٠١١، كما نصت تعليمات البنك المركزي الأردني أن يكون الحد الأدنى لنسبة حقوق المساهمين إلى إجمالي الموجودات (٪٧).

يلتزم البنك منذ تأسيسه بالمحافظة على معدل تفوق الحد الأدنى لمخططات كفاية رأس المال والبالغة ٪١٢ حسب تعليمات البنك المركزي الأردني (٨٪ حسب لجنة بازل الدولية). كما يلتزم كافة النسب المتعلقة بالتركيز الائتمانية والتي تستخدم رأس المال التنظيمي كمؤشر لتلك التركيزات.

يقوم البنك بإدارة هيكله رأس المال وإجراء التعديلات اللازمة عليها في ضوء تغيرات ظروف العمل. هذا ولم يتم البنك بأية تعديلات على الأهداف والسياسات والإجراءات المتعلقة بهيكله رأس المال خلال السنة المالية والسنة السابقة.

**وصف لما يتم اعتباره كإسأل**

حسب تعليمات البنك المركزي الأردني يتكون رأس المال التنظيمي من رأس المال الأساسي والذي يشمل رأس المال المدفوع علاوة الإئبدان الاحتياطيات العلنية الأرباح للدورة (ما فيه أرباح توزيع الموجودات المالية غير المنخفضة بنسبة لا تزيد من ٪٤٥ إذا كانت موجبة وتطرح بالكامل إذا كانت سالبة)، حقوق الأقلية، مطروحة منه خسائر الفترة، الشبهة، كلفة أسهم الخزينة والنفس في الخصومات المطلوبة، الموجودات الضريبية للجهة إضافة إلى أي مبالغ قد تطلب القوانين حظر التصرف بها. البند الثاني من رأس المال التنظيمي هو رأس المال الإضافي والذي يشمل كل من الاحتياطيات غير العلنية، الترخيص المرادفة فروقات ترجمة العملات الأجنبية، احتياطي المخاطر المصرفية، الأرباح ذات الصلة المشتركة بين رأس المال والدين واحتياطي القيمة العادلة ويتسمية لا تزيد من ٪٤٥ منه إذا كان موجباً ويحظر بالكامل إذا كان سالباً. البند الثالث من رأس المال التنظيمي هو رأس المال المساعد والذي يستخدم لمواجهة مخاطر السوق بطرح من رأس المال التنظيمي مساهمات البنك في رؤوس أموال البنوك والاستثمارات في الشركات المالية التابعة إذا لم يتم منحها كما يطرح منه مساهمات البنك في شركات التأمين وبكامل قيمة للمساهمة بالإضافة إلى مبلغ التوزيع في الاستثمارات في الشركات الأخرى التي تتجاوز نسبته ٪١٠ من رأسمال البنك المكتتب به على مستوى الاستثمارات الإجمالية و ٪٥٠ من رأس مال البنك المكتتب به على المستوى الإجمالي.



## القوائم المالية الموحدة

يتم احتساب نسبة كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني المستندة لقرارات لجنة بازل. وفيما يلي نسبة كفاية رأس المال مقارنة مع السنة السابقة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
دينار	دينار	
		<b>ينود رأس المال الأساسي</b>
١٠٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠	رأس المال المكتوب به (المدفوع)
٤٢٩٤٧١٩٥	٤٨٩٤٧٥٥٣	الاحتياطي القانوني
١٣٢١١١٣	١٣٢١١١٣	الاحتياطي الاحتياطي
٢٢١٣٨٢	٤٢٠٢٤٩٨	احتياطي التقلبات الدورية
٥٤٣٤١٣٩٨	٧١٠١٤٧٤٠	الأرباح المدورة
		<b>يطرح:</b>
١٤١٢٤٨	٢١٨١٥٠	استثمارات في رؤوس أموال البنك والشركات المالية الأخرى*
٩٣٨٠٤٩١	٧١٨٣٠٤٤	موجودات مستهلكة أكثر من ٤ سنوات
٧٣١٣٨٨١	٨٥٧٣٩٥٠	موجودات غير ملموسة
١٨٥٠٠٠٢٣٦٨	٢٠٨٧٢٠٠٥٠	<b>مجموع ينود رأس المال الأساسي</b>
		<b>ينود رأس المال الإضافي</b>
١٣٨٨١٠٠٣	٩٤٨١١٩	احتياطي القيمة المعادلة
١٠٧٠٠٠٠٠٠	١١٨٢٠٠٠٠٠	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
		<b>يطرح:</b>
١٤١٢٤٨	٢١٨١٥٠	استثمارات في رؤوس أموال البنك والشركات المالية الأخرى*
١١٩٤٣٥٤	١٢٣٥٠٠١٩	مجموع ينود رأس المال الإضافي
١٩١٩٩٤٧٣٣	٢٢١٣٠٠٠١٩	<b>مجموع رأس المال التنظيمي</b>
١٣١٩٥٥٣١٤٣	١٣٩٧٠١٤٣١	<b>مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر</b>
١٤٩٢	١٤٨٢	نسبة كفاية رأس المال (%)
١٤٠٢	١٤٩٤	نسبة رأس المال الأساسي

\* حسب تعليمات بازل II يتم طرح ٢٥٪ من قيمة الاستثمارات في بنوك وشركات تابعة من رأس المال الأساسي و ٥٠٪ من رأس المال الإضافي.

**(٤٥) تحليل استحقاقات الموجودات والطلبات**

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والطلبات وفقاً للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها

٢٠١٣ -		نهاية سنة	أكثر من سنة	الجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
<b>الموجودات:</b>				
١٩٧,٣٥١,٨١٠	-	١٩٧,٣٥١,٨١٠	-	١٩٧,٣٥١,٨١٠
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية				
١٨٠,٦٣٣,٨٤٨	-	١٨٠,٦٣٣,٨٤٨	-	١٨٠,٦٣٣,٨٤٨
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية				
١٣,٨٢٠,٠٠٠	-	١٣,٨٢٠,٠٠٠	-	١٣,٨٢٠,٠٠٠
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية				
٢٩,١٥٥,١٦٨	-	٢٩,١٥٥,١٦٨	-	٢٩,١٥٥,١٦٨
موجودات مالية بالتقييم العادلة من خلال قائمة الدخل				
٢٥,٢١٩,٩٢٠	-	٢٥,٢١٩,٩٢٠	-	٢٥,٢١٩,٩٢٠
موجودات مالية بالتقييم العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر				
٢٧٧,٣٥٥,٢١٣	١٨٧,٤٣١,٩١١	٢٧٧,٣٥٥,٢١٣	١٨٧,٤٣١,٩١١	٩٦٤,٧٨٧,٧٤٤
تسهيلات انشائية مباشرة				
١١٦,٢٧١,٧٧٤	٢٩٩,٧١١,١٩٢	١١٦,٢٧١,٧٧٤	٢٩٩,٧١١,١٩٢	٤١٥,٩٨٢,٩٦٦
موجودات مالية بالتكلفة المخفضة				
٥٨,٢٠٠,٠٠٠	٥١,٩٤٢,٩١٢	٥٨,٢٠٠,٠٠٠	٥١,٩٤٢,٩١٢	١١٠,١٤٢,٩١٢
موجودات مالية مضمونة				
٢٤,٢٣,٧٣١	٢٦,٣٣٣,٠١١	٢٤,٢٣,٧٣١	٢٦,٣٣٣,٠١١	٣١,٧٥٦,٧٤٢
ممتلكات ومعدات				
١,٣٥٠,٠٠٠	٧,٢٢٣,٩٥٠	١,٣٥٠,٠٠٠	٧,٢٢٣,٩٥٠	٨,٥٧٣,٩٥٠
موجودات غير ملموسة				
٧٢٧,٨٥١	-	٧٢٧,٨٥١	-	٧٢٧,٨٥١
موجودات ضريبية مؤجلة				
٢١,٧٢٢,٤٥٨	٣٨,٧١٣,١٦٨	٢١,٧٢٢,٤٥٨	٣٨,٧١٣,١٦٨	٦٠,٤٣٥,٦٢٦
موجودات أخرى				
١,١٠١,١١٩,٩٥١	١,١١١,٢٥٧,١٢٤	١,١٠١,١١٩,٩٥١	١,١١١,٢٥٧,١٢٤	٢,٢١٢,٣٧٧,٠٧٥
<b>مجموع الموجودات</b>				
<b>الطلبات:</b>				
٢١,٣٩٤,١٧٧٧	-	٢١,٣٩٤,١٧٧٧	-	٢١,٣٩٤,١٧٧٧
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية				
١,٢٤٩,٣١١,٢٩٩	١٧١,٧٠٠,١٧٩٣	١,٢٤٩,٣١١,٢٩٩	١٧١,٧٠٠,١٧٩٣	١,٤٢١,٠١١,٤٧٢
ودائع عملاء				
٤٢,٠٨٥,٨٥٥	٢٧,١٨٤,٩٨٨	٤٢,٠٨٥,٨٥٥	٢٧,١٨٤,٩٨٨	٦٩,٢٧٠,٨٤٣
تأمينات نفعية				
١٦٥,٤٧,٤٥١	٤٩,٣٧٢,٩٢٣	١٦٥,٤٧,٤٥١	٤٩,٣٧٢,٩٢٣	٢١٤,٨٤٠,٣٧٩
أصول مقترضة				
٤٨٩,٤٤٤	١١,٩٣١,٧٤٥	٤٨٩,٤٤٤	١١,٩٣١,٧٤٥	١٢,٤٢١,١٩٩
بكميات متنوعة				
٢٢,١١٦,٤٨٣	-	٢٢,١١٦,٤٨٣	-	٢٢,١١٦,٤٨٣
مخصص ضريبة الدخل				
١٩,١٨٠,١٩٩	٨٤١,٧٠١	١٩,١٨٠,١٩٩	٨٤١,٧٠١	٢٠,٠٢١,٩٠٥
مطلوبات ضريبة مؤجلة				
٣,٩٢٧,٨٧١	٢,٢٩٥,٥٥٤	٣,٩٢٧,٨٧١	٢,٢٩٥,٥٥٤	٦,٢٢٣,٤٢٥
مطلوبات أخرى				
١,١٨٠,٠٥٢,٦١٤	١١٨,٧٣٦,٧٠٩	١,١٨٠,٠٥٢,٦١٤	١١٨,٧٣٦,٧٠٩	١,٢٩٨,٧٨٩,٣٢٣
<b>مجموع للطلبات</b>				
٥٥٨,٤٤٠,٩٠٨	٨٤٢,١٨٥,٤٥٥	٥٥٨,٤٤٠,٩٠٨	٨٤٢,١٨٥,٤٥٥	٢,١٤١,١٧٧,٦٤٧
<b>التصافي</b>				



القوائم المالية الموحدة

٢٠١٢ -	لغاية سنة دينار	أكثر من سنة دينار	الجموع دينار
<b>الموجودات:</b>			
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٢١١,٢٨٠,١٧٤	-	٢١١,٢٨٠,١٧٤
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٨٩,٨٧٣,٧١٠	-	١٨٩,٨٧٣,٧١٠
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٨,٥٠٠,٠٠٠	-	١٨,٥٠٠,٠٠٠
موجودات مالية بالقيمة العائنة من خلال قائمة الدخل	٢٦,٧٤٦,٨٩٧	١١١,٢٤٥	٢٦,٨٥٨,١٤٢
موجودات مالية بالقيمة العائنة من خلال الدخل الشامل الآخر	٢٦,٥٩٣,٥٠٥	-	٢٦,٥٩٣,٥٠٥
تسهيلات الثمانية ميعترة	٢٥٤,١١٣,٤٤٦	٧٥٣,٢٣٣,٣١٣	١,٠٠٧,٣٤٦,٧٩٩
موجودات مالية بالكلفة المنخفضة	١١٨,٧٣٥,٣٢٨	٢٣٩,٩٤٤,١١٤	٣٥٨,٦٨١,٤٤٢
موجودات مالية برهونة	٤٠٠,٢١,٧٠١	١٨,٣٣٨,٥٨١	١٠٨,٣٦٠,٢٨٢
ممتلكات ومعدات	٣,١١٠,٤٢٢	٣,٠٩٣,٩٩٧	٣,٢٠٤,٤١٩
موجودات غير ملموسة	٣,٦٠١,٩٤١	٣,٧١١,٩٤٠	٧,٣١٣,٨٨١
موجودات ضريبة مؤجلة	٤٣٥,٣٨٠	-	٤٣٥,٣٨٠
موجودات أخرى	١٦,٧٣٥,٢٢٣	١٧,٧٦٩,٠٠٧	٣٤,٥٠٤,٢٣٠
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٩١٠,٣٠٢,١١٧</b>	<b>١,٠١٤,٠٣٢,١٩٧</b>	<b>٢,٠٢٤,٣٣٤,٣١٤</b>
<b>المطلوبات:</b>			
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٩٨,٧٥٨,١١٩	-	٩٨,٧٥٨,١١٩
ودائع عملاء	١,٢٨٠,٨٢٨,٤١٠	١١٨,٤٩١,٢٩٩	١,٤٠٠,٣٢٥,٢٠٩
تأمينات تقاعد	٢٠,٤٣٥,٠٧٤	٢٠,٥٣٨,٧١٣	٤١,٩٧٣,٧٨٧
أقوال معتقة	١٣٠,١١٤,٣٠١	٣١,٣٣٧,٩٢٣	١٧٢,٤٥٢,٢٢٤
مخصصات مشروعة	١,٩٨١,١٨٥	٨,٨٣٧,٣٠٨	١١,٨١٨,٤٩٣
مخصص ضريبة الدخل	١٠,٨٢١,٣٧٢	١,٢٤٣,٥١٨	١٢,٠٦٤,٨٩٠
مطلوبات ضريبة مؤجلة	٢٠,١٢٤,٢٢٣	-	٢٠,١٢٤,٢٢٣
مطلوبات أخرى	٢٧,١٧٠,٧٤٧	٤,٤٣٢,٥٥٥	٣١,٦٠٣,٣٠٢
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>١,٢٤٧,١٢٢,٢٧١</b>	<b>١٩٥,٩٧١,٧٨٤</b>	<b>١,٤٤٣,٠٩٤,٠٥٥</b>
<b>الصافي</b>	<b>(٣٢٦,٨١٩,١٥٤)</b>	<b>٩١٨,٠٦٠,٤١١</b>	<b>٦١٦,٢٧٤,٧٥٧</b>





## القوائم المالية الموحدة

### (٤٦) حسابات مدارة لصالح العملاء

بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء وعلى مسؤوليتهم الخاصة مبلغ ٢٠٠٩ و ٢٢٢ دينار كعما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ مقابل مبلغ ٢٠١٧ و ٤٩٠ دينار كعما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ ولا يتم إظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات البنك في البيانات المالية.

### (٤٧) ارتباطات والتزامات محتملة

#### أ- ارتباطات والتزامات ائتمانية:

٢٠١٣	٢٠١٢
دينار	دينار
اعتمادات:	
واردة	٢٧٩,٠٥٩,٩٨٥
مصدرة	١٤٣,٨٧٠,٧٧١
تحويلات	١٥,٢٧٨,١٨٧
كفالات:	
- دفع	١٥,٦٩٦,٥١٧
- حسن تنفيذ	١٧,٦١٠,١٢٤
- أخرى	٢٤,٨٣٢,٤٤١
سقوط تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة	٨٩,٧٩٠,١٦٩
٥٨٦,٣٨٨,٢٠٤	٤٧٤,٤١١,٠٥٠

#### ب- التزامات تعاقبية:

٢٠١٣ دينار	٢٠١٢ دينار
١١٣,٢٥٥	١٣,٢٤٢,٢٢٢
عقود شراء ممتلكات ومعدات	

\* تبلغ قيمة الإيجارات السنوية لمبنى البنك الرئيسي والفروع ٢٠٢ و ٢٧٢,٠٤٧ دينار كعما بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٩١٢ و ٢٠٢ دينار كعما بتاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١٢.

### (٤٨) القضايا القائمة على البنك

بلغت قيمة القضايا القائمة على البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ٣٩,٧٩٨,١٦٩ دينار و ٣٧,٧٣٥,٠١٤ دينار كعما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ على التوالي. بلغ رصيد الخصصات لمواجهة القضايا القائمة على البنك مبلغ ٢٣ و ٥١٨ دينار و ٢٤٢,٤١٥ دينار كعما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ على التوالي. وفي تقدير إدارة ومحامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أي التزامات لقاء هذه القضايا باستثناء ما تم تخصيصه لمواجهة تلك القضايا.

### (٤٩) أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ لتناسب مع تصنيف أرقام السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.





(٥٠) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة الصادرة وغير النافذة بعد

فيما يلي المعايير والتفسيرات والتعديلات التي تم إصدارها ولم تصبح سارية المفعول حتى تاريخ إصدار القوائم المالية للبنك. بنوي البنك تطبيق هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات عندما تصبح سارية المفعول.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) تقاس الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات)

توضح هذه التعديلات ما ورد في المعيار المتعلقة بوجود حتى قانوني ملزم بإجراء النفاص. توضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية النفاص لأنظمة التسمية حسب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ (على سبيل المثال - أنظمة التسمية للركنية) والتي تطبق البيانات التسمية الإجمالية التي لا خدمت جميعاً بنفس الوقت. لا يتوقع أن تؤثر هذه التعديلات على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة. ينتهي تطبيق هذه التعديلات للمفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.

تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧)

نستثنى هذه التعديلات المنسقة التي تطبق عليها تعريف مثلاً استثناء حسب معيار التقارير الدولي رقم (١٠) من متطلبات التوحيد مع الشركات الأم. حيث يتوجب على الشركات تسجيل الشركات التابعة لها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر من المنفعة أن لا يكون لهذا التعديل أثر على البيانات المالية هذه التعديلات يجب أن تطبق للمفترات المالية التي تبدأ في أو بعد أول كانون الثاني ٢٠١٤.

# دليل الحاكمية المؤسسية

التقرير السنوي ٢٠١٣

## معارض غاليري بنك القاهرة عمان



مسابقة تشكيليون شباب



معرض تشكيليون أردنيون



معرض محمد الجالوس



معرض أحمد الحسبيري



مسابقة رسومات الأطفال - الدورة الرياضية



معرض رياض نعمة



#### ١- مقدمة

يعني بنك القاهرة عمان ("البنك") بالعمل على تعزيز وتطوير الحاكمية المؤسسية المركزة على مبادئ العدالة، الشفافية، المساءلة والمسؤولية بهدف تدعيم ثقة المودعين والمساهمين والجهات الأخرى ذات العلاقة بالبنك وما يضمن مراقبة مستمرة لتنفيذ البنك للسياسات والحدود المقررة وتوافقها مع أهدافه الرسومية بشكل عام. كما يلتزم البنك بتطبيق أعلى معايير الأداء المهنية على كافة نشاطاته والتي تتماشى مع تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في البلدان التي يتواجد فيها البنك وأفضل الممارسات الدولية، وعليه فقد قرر مجلس الإدارة (المجلس) تبني دليل الحاكمية المؤسسية المرفق

#### ٢- مجلس الإدارة

##### ٢.١- مهام ومسؤوليات مجلس الإدارة

تقع على مجلس الإدارة مسؤولية الإشراف على ومراقبة كافة أعمال وأنشطة البنك وإدارته التنفيذية، والتأكد من موازنة الأنشطة مع متطلبات البنك المركزي الأردني وكافة الجهات الرقابية الأخرى وذلك حرصاً على مصلحة المساهمين المودعين وكافة الجهات ذات العلاقة. وتشمل مهام المجلس على ما يلي:

- رسم الأهداف الاستراتيجية للبنك ومراقبة تنفيذها، وتوجيه الإدارة التنفيذية لتوضيح الخطط لتحقيق هذه الأهداف.
- المصداقية على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك والتأكد من مدى فعاليتها
- مراجعة المخاطر التي يتعرض لها البنك، والتأكد من قيام الإدارة بتنفيذ خطة إدارة هذه المخاطر بشكل سليم.
- التأكد من التزام البنك بكافة القوانين والأنظمة والتعليمات ذات العلاقة.

ه تعيين مدير عام للبنك بمنحه والكفاءة الفنية والخبرة المصرفية وتقييم أدائه ومراقبة عملية اختياره، كما ويتم الحصول على موافقة المجلس عند تعيين بعض الدراء التنفيذيين والتأكد من توفر الخبرات المطلوبة لديهم.

##### ٢.٢- تشكيلة المجلس

- وفقاً لنظام البنك الأساسي يتكون المجلس من ١٢ عضواً يتم انتخابهم من قبل الهيئة العامة للبنك لمدة أربع سنوات، وينعني أعضاء المجلس بخبرات ومهارات مختلفة ومنوعة تزيد من فعالية وكفاءة المجلس.
  - يتضمن المجلس من بين أعضائه غير التنفيذيين ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل، ويعتبر العضو مستقلاً في حال انطبقت عليه الشروط التالية:
    - أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشيحه لعضوية المجلس.
    - أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة حسي الدرجة الثانية.
    - أن لا يتقاضى أي راتب من البنك باستثناء لقاء عضويته في المجلس.
  - أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكاً لشركة يتعامل معها البنك باستثناء التعاملات الناتجة من العملات الاعتيادية للبنك ونفس الشروط التي تخضع لها التعاملات العائلية وبموت أي معاملة تضامنية.
  - أن لا يكون شريكاً للمدفق الخارجي أو موظفاً لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشيحه لعضوية المجلس
  - أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في أعمال البنك أو يكون حليفاً لمساهم آخر
- ٣- من الممكن أن يضم المجلس أعضاء تنفيذيين من يشغلون وظائف في البنك، وعلى أن لا يزيد عددهم عن ثلاثة أعضاء

### ٣.٢- رئيس مجلس الإدارة

- من الممكن أن يتمتع رئيس مجلس إدارة البنك ("الرئيس") بصلاحيات تنفيذية
- في حال كان الرئيس صلاحيات تنفيذية يكون نائب رئيس المجلس من الأعضاء المستقلين في مجلس الإدارة
- يوجد فصل بين منصب رئيس مجلس الإدارة والمدير العام من خلال تعليمات كتابية مضمنة من مجلس الإدارة توضح مسؤوليات كل منهما. ويتم مراجعة هذه التعليمات كلما اقتضت الحاجة.
- يجب ألا ترتبط بين رئيس مجلس الإدارة والمدير العام أي قرابة حتى الدرجة الثالثة.
- يصلطح الرئيس بإقامة علاقات فعالة بين كل من المجلس والإدارة التنفيذية للبنك وبين الأعضاء التنفيذيين والأعضاء غير التنفيذيين
- و الرئيس بالتأكد من وصول المعلومات الكافية وذات العلاقة إلى أعضاء المجلس وللمساهمين وفي الوقت المناسب

### ٣- أعمال المجلس

- بعدد مجلس الإدارة اجتماعات دورية لا تقل عن ست اجتماعات في العام الواحد وأن لا ينقصي أكثر من شهرين عن عدد الاجتماعات المناقشة المواضيع التي تعرض عليه من الإدارة التنفيذية للبنك والمجلس مناقشة أية أمور أخرى يراها ضرورية.
- تقوم الإدارة التنفيذية بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات والوثائق الخاصة بالأمور المدرجة على جدول الأعمال قبل مدة كافية من انعقاد المجلس.
- يتم تزويد كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة عند انتخابه بكتاب يوضح حقوق العضو ومسؤولياته وواجباته. بما في ذلك العمليات للمراقبة التي تتطلب موافقة المجلس وفقاً لمدى الصلاحيات الممنوحة.
- يتم تدوين كافة مناقشات المجلس ونتائج التصويت من قبل أمين سر المجلس في محاضر الاجتماعات. وتقع على أمين السر مسؤولية التأكد من اتباع أعضاء المجلس للإجراءات المعمدة.
- ومن نقل المعلومات بين أعضاء المجلس وإجانه الإدارة التنفيذية. وإبلاغ الأعضاء بمواعيد اجتماعات للمجلس
- يتمتع المجلس بقراراته بالأغلبية المطلقة وفي حال تساوى الأصوات يرجح القرار الذي صوت له رئيس المجلس
- يحتاج لأعضاء المجلس وإجانه الاتصال بالبنكر من الإدارة التنفيذية. ويمكن بناءً على طلب من رئيس مجلس الإدارة دعوة أي من أعضاء الإدارة للتنفيذية لحضور اجتماع مجلس الإدارة وتقديم معلومات عن أعمال البنك.
- لمجلس الإدارة أي من إجانه صلاحيات الاستعانة بمصادر خارجية ومستشارين خارجيين لمساعدتهم في القيام بالوكالة إليهم إذا اقتضت الحاجة ذلك

### ٤- لجان المجلس

ينشئ عن مجلس الإدارة عددًا من لجان متخصصة. لكل منها أهدافها وصلاحياتها الخاصة وللحكمة وفق ميثاق خاص بكل لجنة والتي تعمل بشكل متكاملاً مع مجلس الإدارة لتحقيق أهداف البنك وزيادة فعالية الأداء حيث يعتمد البنك مبدأ الشفافية عند تعيين أعضاء هذه اللجان.

### ٤.١- لجنة الحاكمية المؤسسية

تتكون لجنة الحاكمية المؤسسية من رئيس للمجلس واثنين من الأعضاء غير تنفيذيين تتضمن مهام لجنة الحاكمية المؤسسية توجيه إعداد دليل الحاكمية المؤسسية في البنك ومتابعة تطبيقه. كما تقوم بالراجعة المستمرة للدليل والتوصية لمجلس الإدارة بأية تعديلات أو إضافات مقترحة. وكلما اقتضت الحاجة. بهدف تطوير الدليل وزيادة فعالية مجلس الإدارة

### ٤.٢- لجنة التدقيق

- تتكون لجنة التدقيق والامتثال من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على الأقل منهم عضوين من أعضاء المجلس المستقلين وبرايعي مجلس الإدارة أن يكون على الأقل عضوين من أعضاء هذه اللجنة حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرة عملية في مجالات الإدارة المالية.
- تتضمن مسؤوليات لجنة التدقيق المهام الرئيسية التالية:
- مراجعة البيانات المالية قبل عرضها على مجلس الإدارة والاجتماع مع مدققي الحسابات الخارجيين لمناقشتها ورفع التوصيات حولها لمجلس الإدارة
  - دراسة وإقرار خطة التدقيق الداخلي السنوية للبنك ومراجعة تقارير التدقيق الداخلي ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها
  - التوصية لمجلس الإدارة بالسياسات الحاسبية للبنك ومراجعة القضايا الحاسبية ذات الأثر الجوهري على البيانات المالية.
  - مراقبة أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك والتحقق من مدى كفاءتها من واقع تقارير التدقيق الداخلي والخارجي
  - تقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين. إنهاء عمل مكلفات التدقيق الخارجي. بالإضافة إلى تقييم موضوعية التدقيق الخارجي مع الأخذ بعين الاعتبار أي أعمال أخرى قام بها خارج نطاق التدقيق

## دليل الحاكمية المؤسسية

تجتمع اللجنة مرة كل ثلاثة أشهر على الأقل، ويدعى رئيس إدارة التدقيق الداخلي حضور اجتماعاتها، ويتضمن ميناؤها حقها في الحصول على أي معلومات من الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى حقها في استمعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة حضور اجتماعاتها تقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع المدقق الخارجي التدقيق الداخلي ومسؤولي الامتثال مرة واحدة على الأقل في السنة وبدون حضور الإدارة التنفيذية إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تعني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.

### ٣-٤ - لجنة الترشيحات والمكافآت

تتكون لجنة الترشيحات والمكافآت من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين، ويكون أغلبية الأعضاء بما في ذلك رئيس اللجنة من أعضاء المجلس الاستشاريين تتضمن مسؤوليات لجنة الترشيحات والمكافآت المهام التالية:

- تحديد الأسس التي سيتم استخدامها لتقييم فعالية مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه.
- تحديد الأعضاء للمنشغلين في مجلس الإدارة
- التوصية للهيئة العامة للمساهمين بتدشين أعضاء مجلس الإدارة
- توفير معلومات لأعضاء المجلس حول المواضيع الهامة ذات العلاقة بأعمال وأنشطة البنك.
- التصديق لمجلس الإدارة برائيات ومكافآت المدير العام، كما تقوم بمراجعة المكافآت الممنوحة لباقي الإدارة التنفيذية للبنك.
- التأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تتضمن أن تكون المكافآت/ الرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم وبشكل ينماشى مع المكافآت/ الرواتب الممنوحة من قبل البنوك المنافسة في السوق.

تجتمع اللجنة بشكل دوري، ويدعى حضور اجتماعاتها أي من أعضاء الإدارة التنفيذية للبنك كلما دعت الضرورة لذلك.

### ٤-٤ - لجنة إدارة المخاطر

تتكون لجنة إدارة المخاطر من رئيس المجلس واثنين من الأعضاء غير التنفيذيين، تتضمن مسؤوليات لجنة إدارة المخاطر المهام التالية:

- مراجعة إستراتيجية إدارة المخاطر قبل اعتمادها من مجلس الإدارة وتقييم فاعليتها باستمرار للتأكد من انسجامها مع التغييرات
- التأكد من توفر السياسات وأطر عمل لإدارة المخاطر والفرص والأدوات اللازمة لذلك مع مراجعتها بشكل دوري للتأكد من فعاليتها وتعديلها إذا تزم الأمر
- الإشراف على رئيس إدارة المخاطر والخطة السنوية لتشغيلات الإدارة
- التأكد من توفر الحثرات والقرارات المناسبة لدى إدارة المخاطر بما يمكنها من إنجاز كل المسؤوليات
- مراجعة الفرصيات المستتخدمة في نماذج قياس المخاطر
- الإشراف على تطوير قاعدة البيانات اللازمة للمخاطر
- مراجعة اعتبارات الضغط المستخدمة في تحليل مخاطر الائتمان والسوق والسيولة والمخاطر التشغيلية والوفاء على الخطط الخاصة بحالات الطوارئ
- مناقشة تقارير إدارة المخاطر
- مراقبة استعدادات البنك لتطبيق متطلبات بازل ١ فيما يتعلق بإدارة وقياس المخاطر
- استلام تقارير لجنة الموجودات والطلبات
- التأكد من وجود خطة استمرارية العمل ومن فحصها بشكل دوري

تجتمع اللجنة أربع مرات على الأقل في السنة، وترفع تقاريرها إلى مجلس الإدارة. ويحضر اجتماعاتها كل من المدير العام، نائب المدير العام لأعمال المصرفية، نائب المدير العام/ المدير الإقليمي لتزوع فلسطين رئيس الإدارة المالية ورئيس إدارة المخاطر.

### ٥-٤ - لجنة الاستثمار

تتكون لجنة الاستثمار من رئيس المجلس واثنين من الأعضاء غير التنفيذيين. تقوم اللجنة بوضع ومراجعة السياسة الاستثمارية في البنك كما تقوم بدراسة الفرص الاستثمارية الجديدة. تجتمع اللجنة بشكل دوري، ويدعى حضور اجتماعاتها أي من أعضاء الإدارة التنفيذية للبنك كلما دعت الضرورة لذلك.





## ٦-٤. لجنة الامتثال

- تتكون لجنة الامتثال من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين
- تتضمن مسؤوليات لجنة الامتثال المهام الرئيسية التالية:
  - مراجعة إستراتيجية إدارة الامتثال قبل اعتمادها من مجلس الإدارة وتقييم فاعليتها باستمرار للتأكد من انسجامها مع المتغيرات
  - التأكد من توفر السياسات وإطار عمل إدارة الامتثال والبرامج والأدوات اللازمة لذلك، مع مراجعتها بشكل دوري للتأكد من فاعليتها وتعديلها إذا لزم الأمر
  - الإشراف على رئيس إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال والخطوة السنوية لتساقط الإدارة
  - التأكد من توفر التبرعات والواردات المناسبة لدى إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال بما يمكنها من إنجاز كل المسؤوليات
  - مناقشة تقارير إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال
  - استلام ومتابعة تقارير الامتثال وتقارير الرقابة الداخلية التي تتعلق بإدارة الامتثال
  - جمع اللجنة مرة كل ثلاث أشهر على الأقل، ويعد رئيس إدارة الامتثال ومكافحة غسل الأموال محصور اجتماعاتها

## ٥- التقييم السنوي

- أ. يقوم المجلس بعمل تقييم ذاتي لأدائه بشكل سنوي لتحديد مدى قبليته وقيام اللجان المنتهية عنه بالمهام الموكلة إليها بشكل فعال تكون لجنة التقييمات مسؤولة عن استلام التقييمات من الأعضاء، مراجعتها والتقدم للجلسة بـ تقرير عن نتائج التقييم السنوي للمجلس يقوم المجلس بمناقشة هذا التقرير للعمل على زيادة فاعلية أداء المجلس وإلمامه.
- ب. تقوم لجنة التقييمات والمكافحة، وبالتعاون مع الرئيس بتقييم أداء المدير العام بشكل سنوي ويقع تقرير التقييم للمجلس
- ج. يقوم المجلس بإقرار خطط الإحلال (SUCCESSION PLANS) للزمراء التنفيذيين في البنك وحيث تتضمن التجهيزات والمنظومات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف

## ٦- المعلومات مع الأطراف ذات العلاقة

- أ. تنظم العمليات مع الأطراف ذات العلاقة والتي تشمل موظفي البنك أعضاء مجلس إدارته أو شركائهم أو أطراف ذوي الصلة بهم، بما في ذلك عمليات الإفراض والتجارة المشتركة مع البنك من خلال قواعده وإجراءات متوافقة مع تعليمات البنك المركزي الأردني
- ب. يتم منح الائتمان لأعضاء مجلس الإدارة أو لشركائهم وفقاً لسياسة وحدود ائتمان خاصة بالأطراف ذات العلاقة، على أن يتم عرض تفاصيل ذلك المنح على مجلس الإدارة للاطلاع عليه وإقراره.
- ج. يتم منح الائتمان لأعضاء المجلس وشركائهم وفقاً للأسعار السائدة وليس وفقاً لشروط تفضيلية.
- د. لا يتنازل العضو في المناقشة والتوصية على قرار تعامل البنك معه أو أي من الشركات التابعة له.
- هـ. يتم الإفصاح عن جميع التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة في التقرير السنوي للبنك، كما يتم الإفصاح عنها في البيانات المالية السنوية والدورية التي يصدرها البنك.
- و. يتم الإفصاح عن أن المعلومات مع الأطراف ذات العلاقة تتم وفقاً لسياسات وقواعد البنك من قبل دوائر البنك المعنية بأنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

## ٧- أعمال البنك وأنظمة الضبط والرقابة الداخلية

- أ. يتأكد المجلس من أن البنك يتمتع بمزايا عالية في ممارسة أعماله من خلال توفير ميثاق سلوكيات الموظفين معهم على جميع موظفي البنك، يوضح هذا الميثاق واجبات الموظفين وأخلاقيات العمل كما يحتوي على تعليمات واضحة لمنع تعارض المصالح واستغلال المعلومات الداخلية في البنك لأصالحهم الشخصية.
- ب. يتوفر لدى البنك سياسات مكتوبة تغطي كافة الأنشطة للضريبة ويتم تعميمها على كافة السنوات الإدارية ومراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لكافة التغيرات في القوانين والأنظمة.
- ج. يقوم البنك وكجزء من عملية الموافقة على منح الائتمان بتقييم نوعية الحوكمة المؤسسية لعملياته من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة، بحيث يتم تضمين تقييم المخاطر للمعامل بنقاط الضعف والقوة لممارساتها في مجال الحوكمة.
- د. تقع على إدارة البنك التنفيذية مسؤولية تنفيذ إستراتيجيات إدارة المخاطر بالإضافة إلى تطوير سياسات وإجراءات إدارة مختلف أنواع المخاطر
- هـ. يتم إقرار هيكل دائرة المخاطر وعملية تطويرها من قبل الإدارة التنفيذية للبنك وحيث يتم مراجعتها من قبل لجنة إدارة المخاطر واعتمادها من مجلس الإدارة
- و. يتوفر لدى البنك سياسة دافوس الخط (Whistle Blowing Policy) تمكن الموظفين من الإبلاغ بشكل سري وبحسن نية عن الأعمال والممارسات والأنشطة غير المشروعة أو التي تتلخ خرقاً للقوانين أو الأنظمة أو المعلومات أو الممارسات المصرفية المشبوهة.
- ز. إدارة البنك مسؤولة عن وضع أنظمة ضبط و رقابة داخلية على الأفعال المالي
- ح. تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المجلس الداخلي والمكتب الخارجي مرة واحدة على الأقل سنوياً.
- ط. يطلب البنك التدوير للنظم لتطبيق الممارسيين مكاتب التدقيق في حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية. يطلب البنك الدوائر المنظمة للشرك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك ويقوم المكتب الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره



#### ٨- التدقيق الداخلي

- أ. يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة وبحيث يتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب.
- ب. لإدارة التدقيق الداخلي الحق في الحصول على أي معلومة والاتصال بأي موظف داخل البنك، ولديها كافة الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكلة إليها وعلى النحو المطلوب، وذلك من خلال ميثاق التدقيق يوثق مهام، صلاحيات ومسؤوليات إدارة التدقيق معتمد من مجلس ومعمم داخل البنك.
- ج. تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق.
- د. لا يكلف موظفون إدارة التدقيق الداخلي بأي مسؤوليات تنفيذية، وتكون إدارة التدقيق الداخلي مسؤولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي كما تكون مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أي احتمالية لوجود تعارض المصالح.
- هـ. تأسس إدارة التدقيق الداخلي وتعد تقاريرها كلاً بما في ذلك تدخل خارجي، ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.
- و. تقوم إدارة التدقيق بمراجعة عمليات الإبلاغ التالي في البنك كما تقوم بمراجعة الامتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.

#### ٩- إدارة المخاطر

- أ. إن كافة دوائر وفروع البنك مسؤولة عن تحديد المخاطر المتعلقة بالعمليات المصرفية والالتزام بالأنظمة والضوابط الرقابية المناسبة ومراقبة استمرارية فعاليتها بما يتواءم ونظام رقابة المخاطر.
- ب. تقع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها في البنك إلى لجنة إدارة المخاطر، ويكون ارتباطها مع المدير العام بالتدعيم لعمليات اليومية.
- ج. تقوم لجنة البنك مثل لجنة الموجودات والمطلوبات، لجنة الاستثمار، ولجان التقييمات بمساعدة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.
- د. تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك:
- تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.
- تطوير منهجيات القياس والتقييم لكل نوع من أنواع المخاطر.
- التوصية للجنة إدارة المخاطر بمسؤول المخاطر والمواقفات، ورفع التقارير وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.
- تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر في البنك.
- توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر.

#### ١٠- الامتثال

- أ. تشكل لدى البنك إدارة مستقلة لرقابة الامتثال ويتم رفعها بكوادر مربة.
- ب. تقوم إدارة رقابة الامتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك بجميع القوانين والتشريعات والتأخذ بأي إرشادات وأدلة ذات علاقة. وتوثق مهام صلاحيات ومسؤوليات إدارة رقابة الامتثال وتعمم داخل البنك.
- ج. تقوم إدارة رقابة الامتثال بإعداد وتطوير والتأكد من تطبيق سياسة الامتثال معتمدة من مجلس الإدارة.
- د. ترفع إدارة رقابة الامتثال تقاريرها إلى لجنة الامتثال مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية.

#### ١١- العلاقة مع المساهمين

- أ. يقوم البنك باتخاذ خطوات لتشجيع المساهمين وخاصة صغارهم على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة والتصويت إما بشكل شخصي أو تفويض شخص في حال غيابه.
- ب. يراعى حضور رؤساء مجال التدقيق والمراقبات والتشريعات والتكاليف وأي لجنة أخرى منبثقة عن مجلس الإدارة الاجتماع السنوي للهيئة العامة.
- ج. يتم انتخاب المدقق الخارجي خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة، ويقوم بتلخيص عن مدققي الحسابات الخارجيين بحضور اجتماع الهيئة العامة بهدف الإجابة عن أي أسئلة حول التدقيق وتقاريرهم.
- د. يتم التصويت على حدة على كل قضية تناقش خلال اجتماع الهيئة العامة.
- هـ. يتم إعداد تقرير لاطلاع المساهمين بعد انتهاء الاجتماع السنوي للهيئة العامة حول الملاحظات التي تمت خلال الاجتماع والنتائج بما في ذلك نتائج التصويت والأسئلة التي قام المساهمون بطرحها وردود الإدارة التنفيذية عليها.



## ١٢- الشفافية والإفصاح

- أ. يقوم البنك بالإفصاح وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية والصادرة بموجب قانون البنوك والتشريعات ذات العلاقة.
- ب. يقوم البنك بتوفير معلومات حول نشاطه لكل من البنك المركزي الأردني المساهمين والودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام كما يقوم البنك بالإفصاح عن أية أمور جوهرية وفقاً لتعليمات الإفصاح الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية.
- ج. يلتزم البنك بتعليمات الإفصاح الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية وتعليمات البنك المركزي الأردني فيما يتعلق بالبيانات الواجب الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك.
- د. يتضمن التقرير السنوي للبنك معلومات عن هيكل وطبيعة أعمال إدارة المخاطر وعن المخاطر التي يتعرض لها البنك وأسلوب إدارتها.
- هـ. يتضمن التقرير السنوي للبنك إقراراً من المجلس بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية للبنك بدقة وعن توفير نظام رقابة فعال وتقييم لفعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية. هذا ويتم الإفصاح عن موانئ الضعف في هذه الأنظمة ذات الأثر الجوهري، إن وجدت.
- و. يقوم البنك بإعداد ونشر بيانات مالية بشكل ربع سنوي. ويتم الإفصاح عن قليل لتفصيلات المالية ووضع البنك المالي بما يمكن الجمهور من فهم أسباب النتائج والوضع التشغيلي للبنك.
- ز. يقوم رئيس الإدارة المالية بإدارة العلاقات مع المستثمرين من خلال توفير المعلومات والبيانات المالية لهم والتحليل المالي عن نتائج أعمال البنك، بالإضافة إلى الإفصاح عن البيانات المالية الدورية وعن الأمور ذات الأثر الجوهري لجميع الجهات ذات العلاقة.
- ح. يقوم البنك ضمن تقريره السنوي بإعداد تقرير عن مدى التزام إدارة البنك بتطبيق كل بند من بنود هذا الدليل مع ذكر أسباب عدم الالتزام بالبنود التي لم يتم تطبيقها.
- ط. يقوم البنك ضمن تقريره السنوي بالإفصاح عن الهيكل التنظيمي للبنك والذي يبين المستويات الإدارية العليا فيه.
- ي. يقوم البنك ضمن تقريره السنوي بالإفصاح عن ملخص عن مهام ومسؤوليات اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة متضمناً أسماء أعضاء هذه اللجان.
- ك. يقوم البنك ضمن تقريره السنوي بالإفصاح عن ملخص لسياسة المكافآت لديه، بما في ذلك مكافآت أعضاء المجلس كل على حدة ورواتب أعضاء الإدارة العليا للبنك.

## التزام البنك ببنود الدليل

- يلتزم البنك بكافة بنود دليل الحوكمة المؤسسية باستثناء ما يلي:
- عمل تقييم ذاتي لأداء المجلس
  - إقرار خطة الإحلال للمدراء التنفيذيين في البنك.
  - عدم وجود سياسة مكافآت معتمدة من مجلس الإدارة



## دليل قواعد حوكمة الشركات

أصدر مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية قراراً بإقرار دليل حوكمة الشركات المساهمة العامة المدرجة في بورصة عمان والذي أصبح واجب التطبيق اعتباراً من ٢٠٠٩/١/١. هذا ويتضمن الدليل قواعد إلزامية حكماً وهي القواعد التي استندت إلى تصوص قانونية ملزمة. وردت في التشريعات النافذة. كما يتضمن قواعد إرشادية ينبغي الالتزام بها. ويطلب الدليل في الترجمة الأولى من تطبيق القواعد الإرشادية أن يتم ذلك وفق أسلوب الالتزام أو تفسير عدم الالتزام.

يلتزم البنك بتطبيق كافة القواعد الإلزامية والإرشادية الواردة في الدليل باستثناء القواعد الإرشادية التالية:

- لا يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة وفق أسلوب التصويت التراكمي من قبل الهيئة العامة. حيث أن ذلك حق للمساهمين وفق قانون الشركات.
- لم يتم اعتماد أسس منح الجوائز والمكافآت لأعضاء الإدارة التنفيذية. حيث يتم ذلك مخوياً من خلال مجلس الإدارة وفق ما يراه مناسباً في ضوء نتائج البنك السنوية.
- إن رئيس لجنة التدقيق ليس من أعضاء المجلس المستقلين علماً بأن كافة أعضاء اللجنة غير تنفيذيين
- لا يلتزم البنك بعدم إبراء أية مواضيع جديدة في اجتماع الهيئة العامة غير مدرجة على جدول الأعمال المرسل للمساهمين حيث أن ذلك حقاً للمساهمين وفقاً لقانون الشركات.
- لا يتم إرفاق التبعة التعريفية للمساهمين الراغبين بالترشح لعضوية مجلس الإدارة بالدعوة الموجهة للمساهمين لحضور اجتماع الهيئة العامة.
- يلتزم البنك بالمرتب الوارد في قانون الشركات لطلب اجتماع هيئة عامة غير عادي للمطالبة بإقالة مجلس الإدارة أو أي عضو فيه ولطلب إجراء تدقيق على أعمال الشركة وفئاتها.
- من الممكن أن يقوم مدقق الحسابات الخارجي بأعمال إضافية لصالح البنك بحيث لا يشكل ذلك تعارض في المصالح ويتم الإفصاح عن ذلك ضمن التقرير السنوي.

# فروع ومكاتب البنك

التقرير السنوي ٢٠١٣

## بعض من فروع بنك القاهرة عمان الجديدة خلال العام ٢٠١٣



فرع الرصيفة - الجبل الشمالي



فرع النزهة



فرع جبل اللوبيدة بحلته الجديدة



فرع ماركا بحلته الجديدة



#### فروع ومكاتب البنك

##### الإدارة العامة

عنوان: 917 موطف  
شارع مصر وادي صقلية  
مطابق: 100-100-100 فاكس: 31154-31154  
مرب: 311-311-31154

##### فروع ومكاتب الأردن

##### فروع أبو غنيم

عنوان: 9 موطف  
مطابق: 1317-1317-1317  
فاكس: 1317-1317-1317  
مرب: 1317-1317-1317

##### فروع ناصير

عنوان: 3 موطف  
مطابق: 1010-1010-1010  
فاكس: 1010-1010-1010  
مرب: 1010-1010-1010

##### فروع إربد

عنوان: 1 موطف  
مطابق: 927-927-927  
فاكس: 927-927-927  
مرب: 927-927-927

##### فروع أسواق السلام

عنوان: 1 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع البلقاء

عنوان: 1 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع بني كنانة

عنوان: 8 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع بيمار وادي السير

عنوان: 18 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع القاصعة الأردنية

عنوان: 8 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع جامعة آل البيت

عنوان: 8 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع القاصعة الأردنية

عنوان: 8 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع جامعة الحسين بن طلال

عنوان: 8 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع جامعة العلوم والتكنولوجيا

عنوان: 8 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع جامعة فيلادلفيا

عنوان: 8 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع جامعة مؤتة

عنوان: 8 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع جامعة اليرموك

عنوان: 17 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع جبل الحسين

عنوان: 17 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع جبل عمان

عنوان: 17 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع جبل اللويدية

عنوان: 17 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع جرش

عنوان: 17 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع الرصيفة

عنوان: 17 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع الرصيفة - الجبل الشمالي

عنوان: 8 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع الرمثا

عنوان: 8 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع زارا مول

عنوان: 18 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع الزرقاء

عنوان: 17 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع الزرقاء الجديدة

عنوان: 8 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع الزرقاء - شارع بغداد

عنوان: 8 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع الزرقاء - شارع الجيش

عنوان: 17 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع السقط

عنوان: 17 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100

##### فروع السقط - شارع الملك عبد الله الثاني

عنوان: 8 موطف  
مطابق: 100-100-100  
فاكس: 100-100-100  
مرب: 100-100-100



**فرع مراكش**  
عده الوطشلي 1 موطشلي  
عائد: 1.849.744  
فاكس: 0 524 10 48  
جرب: 912 عمال 11118 الأرين

**فرع للسنطة**  
عده الوطشلي 3 موطشلي  
عائد: 1.243.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 318 عمال 11118 الأرين

**فرع مجمع السفريات - إربد**  
عده الوطشلي 9 موطشلي  
عائد: 1.474.161  
فاكس: 0 524 10 42  
جرب: 1987 إربد 11111 الأرين

**فرع مرج الحمام**  
عده الوطشلي 11 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 20 مرج الحمام 11927 الأرين

**فرع مستشفى الأمير حمزة**  
عده الوطشلي 1 موطشلي  
عائد: 1.040.444  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 147 عمال 11527 الأرين

**فرع مستشفى الجامعة الأردنية**  
عده الوطشلي 9 موطشلي  
عائد: 1.697.697  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 13 عمال 11948 الأرين

**فرع مستشفى الملك لؤيس ميدان الجامعي**  
عده الوطشلي 7 موطشلي  
عائد: 1.900.274  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 73 إربد 11111 الأرين

**فرع معدي**  
عده الوطشلي 11 موطشلي  
عائد: 1.229.000  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 7 معدي 14211 الأرين

**فرع الطرق**  
عده الوطشلي 11 موطشلي  
عائد: 1.112.621  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 34 الطريق 10111 الأرين

**فرع العفبة - شارع اليرموك**  
عده الوطشلي 18 موطشلي  
عائد: 1.849.744  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 116 العفبة 11118 الأرين

**فرع عمان**  
عده الوطشلي 11 موطشلي  
عائد: 1.000.000  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 318 عمال 11118 الأرين

**فرع شور الصافي**  
عده الوطشلي 9 موطشلي  
عائد: 1.200.000  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 24 شور الصافي الأرين

**فرع القيص**  
عده الوطشلي 9 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 30 القيص 11918 الأرين

**فرع فندق الماروت**  
عده الوطشلي 1 موطشلي  
عائد: 1.243.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 918 عمال 11118 الأرين

**فرع قصر العدل**  
عده الوطشلي 4 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 10-15 عمال 11918 الأرين

**فرع القيسية**  
عده الوطشلي 11 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 1961 عمال 11927 الأرين

**فرع الكرك التنية**  
عده الوطشلي 18 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 1 الكرك 11118 الأرين

**فرع مادبا**  
عده الوطشلي 11 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 88 مادبا 11111 الأرين

**فرع المصيطبة**  
عده الوطشلي 18 موطشلي  
عائد: 1.849.744  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 918 عمال 11118 الأرين

**فرع صويلح**  
عده الوطشلي 18 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 100 عمال 11918 الأرين

**فرع صويلح - شارع الملكة رانيا العبدالله**  
عده الوطشلي 9 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 118 عمال 11118 الأرين

**فرع ضاحية الياسمين**  
عده الوطشلي 10 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 1891 عمال 11918 الأرين

**فرع طبربور**  
عده الوطشلي 7 موطشلي  
عائد: 1.243.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 197 عمال 11527 الأرين

**فرع الطفيلة**  
عده الوطشلي 8 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 8 عمال 11918 الأرين

**فرع الغدير**  
عده الوطشلي 7 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 11918 عمال 11927 الأرين

**فرع جملون**  
عده الوطشلي 9 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 25 جملون 11118 الأرين

**فرع العفبة - شارع الجامعات التوسية**  
عده الوطشلي 12 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 1197 العفبة 11118 الأرين

**فرع سبي تارن**  
عده الوطشلي 1 موطشلي  
عائد: 1.194.744  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 918 عمال 11118 الأرين

**فرع مدينتي حول**  
عده الوطشلي 1 موطشلي  
عائد: 1.849.744  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 118 عمال 11118 الأرين

**فرع شارع الحرية**  
عده الوطشلي 9 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 218 عمال 11118 الأرين

**فرع شارع حكما**  
عده الوطشلي 11 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 221 عمال 11118 الأرين

**فرع شارع عمر المختار**  
عده الوطشلي 14 موطشلي  
عائد: 1.474.161  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 100-110 إربد 11118 الأرين

**فرع شارع المدينة الطبية - مجمع ليدوز**  
عده الوطشلي 9 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 11918 عمال 11118 الأرين

**فرع شارع المدينة الثورة**  
عده الوطشلي 14 موطشلي  
عائد: 1.474.161  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 11918 عمال 11118 الأرين

**فرع شارع مكة**  
عده الوطشلي 11 موطشلي  
عائد: 1.374.334  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 11918 عمال 11118 الأرين

**فرع التيمسباتي**  
عده الوطشلي 14 موطشلي  
عائد: 1.474.161  
فاكس: 0 524 10 41  
جرب: 11918 عمال 11118 الأرين

### مكتب حرة الزرقاء

عدد الموظفين 3 موظفين  
مخلف: 3.761.190  
فائض: 3.761.190  
مرب: 3.761.190 - 3.761.190

### مكتب حمرك عمان

عدد الموظفين 3 موظفين  
مخلف: 3.219.000  
فائض: 3.219.000  
مرب: 3.219.000 - 3.219.000

### مكتب دير أبي سعيد

عدد الموظفين 3 موظفين  
مخلف: 3.561.190  
فائض: 3.561.190  
مرب: 3.561.190 - 3.561.190

### المراكز الاستشارية

#### المركز الاستشاري - إربد

مخلف: 3.974.000  
فائض: 3.974.000  
مرب: 3.974.000 - 3.974.000

#### المركز الاستشاري - الزرقاء

مخلف: 3.799.000  
فائض: 3.799.000  
مرب: 3.799.000 - 3.799.000

#### المركز الاستشاري - جرش

مخلف: 3.374.000  
فائض: 3.374.000  
مرب: 3.374.000 - 3.374.000

### مكتب كويبو

عدد الموظفين 1 موظفين  
مخلف: 3.667.190  
فائض: 3.667.190  
مرب: 3.667.190 - 3.667.190

### مكتبي مؤسسة الموانئ

عدد الموظفين 2 موظف  
مخلف: 3.713.000  
فائض: 3.713.000  
مرب: 3.713.000 - 3.713.000

### مكتب معان

عدد الموظفين 3 موظفين  
مخلف: 3.713.000  
فائض: 3.713.000  
مرب: 3.713.000 - 3.713.000

### مكتب وادي موسى

عدد الموظفين 3 موظفين  
مخلف: 3.713.000  
فائض: 3.713.000  
مرب: 3.713.000 - 3.713.000

### مكتب الشوبك

عدد الموظفين 3 موظفين  
مخلف: 3.713.000  
فائض: 3.713.000  
مرب: 3.713.000 - 3.713.000

### مكتب الشونة الشمالية

عدد الموظفين 3 موظفين  
مخلف: 3.713.000  
فائض: 3.713.000  
مرب: 3.713.000 - 3.713.000

### مكتب الشونة الجنوبية

عدد الموظفين 3 موظفين  
مخلف: 3.713.000  
فائض: 3.713.000  
مرب: 3.713.000 - 3.713.000

### فرع المبدان

عدد الموظفين 11 موظفين  
مخلف: 3.974.000  
فائض: 3.974.000  
مرب: 3.974.000 - 3.974.000

### فرع النزهة

عدد الموظفين 9 موظفين  
مخلف: 3.974.000  
فائض: 3.974.000  
مرب: 3.974.000 - 3.974.000

### فرع الهاشمي الشمالي

عدد الموظفين 9 موظفين  
مخلف: 3.974.000  
فائض: 3.974.000  
مرب: 3.974.000 - 3.974.000

### فرع وادي صفيرة

عدد الموظفين 11 موظفين  
مخلف: 3.974.000  
فائض: 3.974.000  
مرب: 3.974.000 - 3.974.000

### فرع الوحدات

عدد الموظفين 9 موظفين  
مخلف: 3.974.000  
فائض: 3.974.000  
مرب: 3.974.000 - 3.974.000

### مكتب بناية جامعة الحسين - معان

عدد الموظفين 3 موظفين  
مخلف: 3.713.000  
فائض: 3.713.000  
مرب: 3.713.000 - 3.713.000

### مكتب طلبة الجامعة الأردنية

عدد الموظفين 3 موظفين  
مخلف: 3.974.000  
فائض: 3.974.000  
مرب: 3.974.000 - 3.974.000

### مكتب طلبة الجامعة الأردنية - العقبة

عدد الموظفين 3 موظفين  
مخلف: 3.974.000  
فائض: 3.974.000  
مرب: 3.974.000 - 3.974.000

### مكتب طلبة جامعة اليرموك

عدد الموظفين 3 موظفين  
مخلف: 3.974.000  
فائض: 3.974.000  
مرب: 3.974.000 - 3.974.000



## فروع ومكاتب فلسطين

### الإدارة الإقليمية

عدد الموظفين 791 موظف  
هاتف: ٠١ ٩٧٧٧٢٠٠  
فاكس: ٠١ ٩٧٧٧٢٠٠  
نائبين 1982  
مكتب: رام الله، فلسطين

### فروع المصارف - رام الله

عدد الموظفين 19 موظف  
هاتف: ٠١ ٩٧٧٧٢٠٠  
فاكس: ٠١ ٩٧٧٧٢٠٠  
مكتب: رام الله، فلسطين

### فروع نابلس

عدد الموظفين 38 موظف  
هاتف: ٠٩ ٣٨٩ ٢٠٠٠  
فاكس: ٠٩ ٣٨٩ ٢٠٠٠  
مكتب: نابلس، فلسطين

### فروع شارع الكليبة الأهلية - رام الله

عدد الموظفين 11 موظف  
هاتف: ٠١ ٩٧٧٧٢٠٠  
فاكس: ٠١ ٩٧٧٧٢٠٠  
مكتب: رام الله، فلسطين

### فروع الشلالة - الخليل

عدد الموظفين 4 موظفين  
هاتف: ٠١ 111 ١٤٧٢٠  
فاكس: ٠١ 111 ١٤٧٢٠  
مكتب: الخليل، فلسطين

### فروع شارع حيفا - جنين

عدد الموظفين 19 موظف  
هاتف: ٠٤ 1٤٧ ٨٠٠٠  
فاكس: ٠٤ 1٤٧ ٨٠٠٠  
مكتب: جنين، فلسطين

### فروع شارع الإسماعيل - رام الله

عدد الموظفين 18 موظف  
هاتف: ٠١ ٩٧٧٧٢٠٠  
فاكس: ٠١ ٩٧٧٧٢٠٠  
مكتب: رام الله، فلسطين

## فروع طوكرم

عدد الموظفين 12 موظف  
هاتف: ٠٩ 33٨ ٨١٠٠  
فاكس: ٠٩ 33٨ ٨١٠٠  
مكتب: طوكرم، فلسطين

## فروع بيت لحم

عدد الموظفين 14 موظف  
هاتف: ٠١ 7٩٤ 3٩٠٠  
فاكس: ٠١ 7٩٤ 3٩٠٠  
مكتب: بيت لحم، فلسطين

## فروع قلقيلية

عدد الموظفين 11 موظف  
هاتف: ٠٩ 3٩٤ 11٠٤٥  
فاكس: ٠٩ 3٩٤ 11٠٤٥  
مكتب: قلقيلية، فلسطين

## فروع أريحا

عدد الموظفين 1٠ موظفين  
هاتف: ٠٢ 1٣٢ ٣٧٧٨  
فاكس: ٠٢ 1٣٢ ٣٧٧٨  
مكتب: أريحا، فلسطين

## فروع شارع فيصل - نابلس

عدد الموظفين 1٧ موظف  
هاتف: ٠٩ 33٨ ٢٢٤٠٠  
فاكس: ٠٩ 33٨ ٢٢٤٠٠  
مكتب: نابلس، فلسطين

## فروع وادي الشاح - الخليل

عدد الموظفين 1٠ موظف  
هاتف: ٠١ 111 ١٣٣٢٠  
فاكس: ٠١ 111 ١٣٣٢٠  
مكتب: الخليل، فلسطين

## فروع خان يونس

عدد الموظفين 1١ موظف  
هاتف: ٠٩ ٤٠٤ ٤٠٤٠  
فاكس: ٠٩ ٤٠٤ ٤٠٤٠  
مكتب: خان يونس، فلسطين

## فروع المبريا

عدد الموظفين 12 موظفين  
هاتف: ٠٩ 3٣٨ ٨١٠٠  
فاكس: ٠٩ 3٣٨ ٨١٠٠  
مكتب: المبريا، فلسطين

## فروع دير البلح

عدد الموظفين 9 موظفين  
هاتف: ٠٩ 3٣٨ ١٢٠٠  
فاكس: ٠٩ 3٣٨ ١٢٠٠  
مكتب: دير البلح، فلسطين

## فروع رفح

عدد الموظفين 1١ موظف  
هاتف: ٠٩ 33٨ 1٢٠٠  
فاكس: ٠٩ 33٨ 1٢٠٠  
مكتب: رفح، فلسطين

## فروع الرمال

عدد الموظفين 14 موظف  
هاتف: ٠٩ 3٣٨ ١٠٧٧٠  
فاكس: ٠٩ 3٣٨ ١٠٧٧٠  
مكتب: الرمال، فلسطين

## فروع ساحة المهدي - بيت لحم

عدد الموظفين 1٠ موظفين  
هاتف: ٠١ 7٩٤ ٧٧٢٠٠  
فاكس: ٠١ 7٩٤ ٧٧٢٠٠  
مكتب: بيت لحم، فلسطين

## فروع عين سارة - الخليل

عدد الموظفين 1٠ موظف  
هاتف: ٠١ 111 ١٣٣٢٠  
فاكس: ٠١ 111 ١٣٣٢٠  
مكتب: الخليل، فلسطين

## مكاتب جامعية النجاح - نابلس

عدد الموظفين 4 موظفين  
هاتف: ٠٩ 33٨ ٢٢٤٠٠  
فاكس: ٠٩ 33٨ ٢٢٤٠٠  
مكتب: نابلس، فلسطين

## مكتب شارع أبو بكر - جنين

عدد الموظفين 12 موظف  
هاتف: ٠٤ 1٤٧ ٨٠٠٠  
فاكس: ٠٤ 1٤٧ ٨٠٠٠  
مكتب: جنين، فلسطين

## الشركات التابعة

### الشركة الوطنية للخدمات المالية - أوراق للاستثمار

عدد الموظفين 2٠ موظف  
هاتف: ٠٩ 33٨ ٧٧٢٠٠  
فاكس: ٠٩ 33٨ ٧٧٢٠٠  
مكتب: عمان، 1111٠، الأردن

### الشركة الوطنية للأوراق المالية

عدد الموظفين 11 موظف  
هاتف: ٠٩ 33٨ ٧٧٢٠٠  
فاكس: ٠٩ 33٨ ٧٧٢٠٠  
مكتب: رام الله، فلسطين